15-3-56-57- 58
BIBLIOTHÈQUE DU SÉMINAIRE
RIMOUSKI

Congrès des Cercles de Fermières des comtés de Rimouski, Matane, Matapédia et Rivière-du-Loup

Honneurs de l'exposition au cercle de St-Luc — 30 cercles y participent — Messe à St-Patrce — Journée d'étude.

Jeudi, le 4 juillet, se tenait à Rivière-du-Loup le congrès de la Fédération des Cercles de Fermières des comtés de Rimouski, Matane, Matapédia et Rivière-du-Loup, sous la présidence de Mme F.-X. Michaud, de Val-Brillant.

Le cercle de Saint-Luc remporta les honneurs de l'exposition intercercle en se classant premier.

Trente cercles de cette fédération participèrent à l'exposition. Les exhibits furent jugés par Mme Marguerite Fortin-Lortie, Mlles R. Gagnon et Rouleau. Elles mirent tout en oeuvre pour donner satisfaction.

Ordre du mérite

Voici, par ordre de mérite, la liste des cercles qui exposèrent les quatre articles demandés au programme :

Saint-Luc	78.7
Saint-Jean de Cherbourg	78.4
Rivière-du-Loup	77.2
Saint-Gabriel	76.3
Saint-René Goupil No 2	76.1
Val-Brillant	75.8
Amqui	75.3
Saint-Anaclet	75.3
Cacouna	74.6
Isle-Verte	74.6
Padoue	74.5
Saint-Nil	69.9
Trois-Pistoles	67.8
Matane	58.1
Saint-Fabien	57.8
Saint-René Poupil No 1	57.4
Trinité-des-Monts	54.5
Saint-Epiphane	53 4
Baie des Ha ! Ha !	53.2
Rimouski	52.8
Saint-Damase	51.5

Le cercle de Trois-Pistoles s'est classé premier pour la catalogne, le cercle de Saint-Luc a remporté tous les points pour tentures pour chambre d'enfant. Rivière-du-Loup est au premier pour la jupe tissée, tandis que Val-Brillant et Rimouski ont obtenu le même nombre de points pour l'habit pour garçonnet.

Messe d'ouverture

Une messe solennelle fut célébrée en l'église Saint-Patrice, par M. l'abbé Mathias Pelletier; un sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Chs-Henri Paradis, de Saint-Thomas d'Aquin, de Québec. Mme Gérard Pelletier nous fit entendre des chants religieux accompagnés par M. Adrien Girard, organiste à Saint-Patrice.

Journée d'étude

Après la mese, les congressistes se réunirent en la salle de l'hôtel de ville. Il y eut visite de l'exposition et ouverture officielle de la journée d'étude. On débuta par la prière et Mme Eugène Jalbert, présidente locale, souhaita la bienvenue à toute l'assistance. Mme Raoul Lévesque, secrétaire, nous fit la lecture du procès-verbal et du rapport financier ainsi que le rapport des activités de la Fédération.

Mlle Gagnon, visiteuse, félicita les fermières pour les articles et elle constata qu'il ya progrès sur les années précédentes.

M. Emile Gauthier, directeur de la revue des fermières "Pour la terre et le foyer", nous donna de nombeux conseils sur l'organisation des cercles. Il fut remercié par Mme Joseph Rhéaume, de Rivière-du-Loup.

Après un court entretien, M. Bourbonnière distribua gratuitement un adeau à tous les membres de l'assistance.

L'avant-midi se termina par l'élection du bureau de la fédération. Les conseillères suivantes furent élues : Mme F.-X. Michaud, présidente; Mme Arthur Dufour, viceprésidente; Mme Raoul Lévesque, secrétaire; Mmes A. Boulanger, E. Jalbert, Mme Roy, Mme Blouin, conseillères.

Un banquet à l'hôtel "Le Manoir" fut servi aux présidentes des cercles ainsi qu'aux invités d'honneur.

A une heure et demie, rassemblement à l'hôtel de ville. Après la présentation des officières, Mme Alice Ber nous fit entendre une intéressante conférence sur "la joie de vivre".

M. Jacques Brulé, gérant de l'Association Forestière du Bas Saint-Laurent, nous fit une courte causerie sur nos richesses forestières.

Ensuite s'engagea un forum sur la nécessité et l'importance de l'instruction pour un meilleur sens des valeurs. Un grand nombre de cercles prit part à la discussion dirigée par Mme Marguerite Fortin-Lortie.

Plusieurs agronomes firent une courte visite au cours de la journée, entre autres M. Louis-de-Gonzague Fortin, de Sainte-Anne, président sortant de la Corporation des Agronomes de la province.

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

25e ANNEE—No 17 RIMOUSKI, 11 JUILLET 1957 ABONNEMENT : $2.00 par année — Le numéro : .05

Elections municipales dans la région

Dans plusieurs paroisses, le maire et les conseillers ont été réélue par acclamation lors de la mise en nomination, hier, 10 juillet. En d'autres endroits, les contribuables se rendront aux urnes lundi le 15 juillet afin de choisir leurs conseillers.

Bic — Dans la paroisse de Bic, M. Ls-Jacques Chénard, maire sortant de charge, a été réélu par acclamation, de même que les conseillers.

Ste-Luce — M. Adéodat Dechamplain, maire sortant de charge, devra faire la lutte à M. Philippe Desrosiers. Tous les conseillers ont été réélus. Ce sont MM. François Lechasseur, Albert Desrosiers et Benoît Beaulieu.

Ste-Odile — M. Bertrand Lepage, maire sortant de charge, a été réélu.

St-Valérien — Le maire actuel, M. Isidore Gagné, a été réélu, ainsi que les conseillers Charles et Philémon Beaupré, aux sièges Nos 3 et 6. Au siège No 5, M. Henri Landry remplace M. Alfred Landry.

Luceville — Le maire, M. Gérard Lavoie, a été réélu par acclamation, ainsi que les conseillers André Belzile et Octave Roy. M. Robert St-Laurent remplace M. Léopold Parent.

Sacré-Coeur — M. Louis-Philippe Pineault, maire sortant de charge, devra faire la lutte à M. Edmond Lévesque. Au siège No 1, M. Maurice Roy, sortant de charge, aura pour adversaire M. Léopold Jean. Au siège No 1, M. Maurice Roy, sortant de charge, fera la lutte à MM. Marc-Aurèle Pineault et Irenée Rousseau. Au siège No 6, M. Wallace Burgess, sortant de charge, luttera contre M. Paul-Emile Dumas.

St-Anaclet — M. Fernand Heppell, maire sortant de charge, fera la lutte à M. Darius Caron.

Ste-Blandine — M. Agnus Proulx, maire sortant de charge, et M. Emile Thibault se disputeront la mairie.

Baie-des-Sables — Lors de la mise en nomination, mercredi le 10 juillet, le professeur Philippe Morin a été réélu, par acclamation, maire de Baie-des-Sables pour un deuxième terme. M. Morin est aussi président du Syndicat des professeurs du diocèse de Rimouski depuis de nombreuses années.

St-Narcisse — M. Albert Lavoie, maire depuis 15 ans, aura comme adversaire M. Arthur Lagacé.

Meurtre ou accident?

Une fillette de 8 ans est trouvée sans vie, des roches sur sa tête, en Gaspésie — La Sûreté provinciale enquête.

Un malheureux père a fait la découverte du corps de sa fillette de 8 ans qui était disparue de sa demeure quelques heures plus tôt. Il s'agit de M. Louis Labrie, de St-Joachim de Tourelle, en Gaspésie. Le corps de la petite victime reposait dans les brouissailles, sur la grève. Il a été transporté à Ste-Anne-des-Monts où une autopsie a eu lieu, hier.

Le lieutenant-colonel Léon Lambert, directeur adjoint de la Sûreté provinciale, qui a été informé du drame, mardi après-midi, a déclaré que la fillette a vraisemblablement été attaquée au moment où elle était à cueillir des fruits en bordure de la plage à quelques arpents de la demeure de ses parents. Le lt-col. Lambert a aussi déclaré que l'enquête menée jusqu'ici a démontré qu'il ne peut être question d'un éboulis comme aurait voulu le laisser croire le présumé assassin en plaçant des pierres sur la tête de la petite victime.

Bertha Labrie avait laissé le domicile de ses parents, dans "le chemin neuf", vers 1 heures, lundi après-midi,, pour se rendre aux fruitages sur le bord de la falaise, près de la plage de St-Joachim-de-Tourelles. Vers 5 heures de l'après-midi, comme elle tardait à revenir, M. et Mme Labrie commencèrent à s'inquiéter et des recherches furent entreprises. Plusieurs citoyens du voisinage accoururent aussi et participèrent aux fouilles. Vers 8 heures, M. Louis Labrie, le père de la fillette, faisait lui-même la découverte du corps ensanglanté de so nenfant.

Voir
ANNONCE SPECIALE
de
TALON LTEE
en pages
7, 8, 9, 32

PAS DE JOURNAL LA SEMAINE PROCHAINE

Afin de permettre à notre personnel de L'Echo du Bas St-Laurent et de l'Imprimerie Générale de prendre la vacance annuelle décrétée dans notre convention de travail, nos ateliers seront fermés la semaine prochaine, soit du 15 au 21 juillet. De même, notre journal ne sera pas publié le 18 juillet. La prochaine édition paraîtra le 25 juillet.

LA DIRECTION

AU CONGRES DES EMPLOYES DU COMMERCE



Groupe des délégués qui assistaient au congrès de la Fédération des Employés de Commerce du Québec (Affilié à La C.T.C.C.) en fin de semaine, à Rimouski. (Photo: M.-L. Pelletier).

Usine de concentration du minerai de fer au Nouveau-Québec ?

Des capitaux pour plus de $300,000,000 seraient engagés — Chemin de fer de 100 milles près de Shelter Bay — 750,000,000 de tonnes de minerai de fer dans le sous-sol — Emploi à 3,000 hommes.

Plusieurs industries d'une assez grande importance seraient établies dans la province de Québec dans un avenir rapproché. En annonçant cette nouvelle, le premier ministre du Québec, l'hon. Maurice Ouplessis, a ajouté qu'il pourra donner des précisions à ce sujet prochainement.

Il a fait cette remarque après avoir appris aux journalistes qu'il avait reçu, ces jours derniers, la viiste d'industriels, en particulier d'un groupe intéressé dans les mines Oceanic et Atlantic, dans l'Ungava. Dans les deux cas, il s'agirait ded éveloppements qui engageraient des capitaux pour une somme supérieure à $300 millions.

Des pourparlers sont en cours en vue de construire au moins une usine de concentration de minerai dans l'Ungava.

La compagnie Québec-Cartier Mining a commencé la construction d'un chemin de fer de cent milles de longueur, non loin de Shelter Bay, ainsi que l'aménagement de deux villages miniers, l'un à Shelter Bay, l'autre au mont Reed. Il a rappelé que le sous-sol de cette région notamment renferme au moins 750,000,000 de tonnes de minerai de fer. Pour le moment, il s'agit d'une dépense prévue de la part des exploitants de plus de $100 millions.

Ces travaux et ceux plus importants encore qui viendront, a ajout éle premier ministre, permettront à quelque 3,000 ouvriers d'y trouver un travail rémunérateur et permanent, tout en contribuant au développement des ressources presque incalculables du sous-sol québecois.

Luceville

— M. et Mme Jean-Roch Viens et leur fils Michel ont quitté Luceville pour aller demeurer à Carleton où M. Viens prendra la direction de 140 élèves à la classe Bourg. Avant leur départ pour Carleton, ils arrêteront visiter leurs paretns et amis de St-Thomas de Cherbourg et de Causapscal.

— Mlle Ghislaine Gauthier, de St-Thomas de Cherbourg, était l'invitée de sa soeur et de son beau-frère, M. et Mme J.-Roch Viens, en fin de semaine.

— M. et Mme Charles Dubé et leur bébé Liette, de Baie-Comeau, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Joseph Gagnon, à l'occasio nde la visite de leurs oncles, le Rév. Père Auguste Gagnon, jésuite, le Rév. Frère Alphonse Gagnon, ainsi que M. et Mme J.-Amédée Gagnon, de Montréal.

— La petite Louisette Deschênes, artiste de la radio et de la télévision, de Québec, était de passage, en fin de semaine, à l'ouverture de l'hôtel Riviera, chez M. Charles Chamberland. Elle se rendit à Routhierville accompagnée de son père et de sa mère, M. et Mme Léonard Deschênes, et de son petit frère Jacques. Ils rendirent visite à des parents, la famille Ross, de Mont-Joli, et M. et Mme Roussel, de Ste-Luce.

DU 12 AU 29 JUILLET

nous serons en vacances

Durant cette période, tous nos services de vente et d'expédition seront fermés.

De plus, durant la saison d'été, tous les départements ferment à 5 heures P. M. au lieu de 5.30 heures. P. M.

PEINTURES SICO LTEE

Terminus Postal 1964.—Québec2, P. Q.

Funérailles de Mme Vve E. Bélanger

A Trois-Pistoles, récemment, est décédée, à l'âge de 78 ans et un mois, dame Vve Emile Bélanger, née Joséphine Thériault.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses fils : MM. Louis et Albert Bélanger; ses filles : Mmes Joseph Lavoie (Laurette), Gérard Belzile (Laurence), Jean D'Auteuil (Anne-Marie), Paul D'Amours (Cécile), ainsi que ses belles-filles, Mmes Louis et Albert Bélanger. Elle laisse aussi 40 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants; aussi trois soeurs : Mme Vve Simon Lavoie (Hedwidge Thériault), Mme Thomas Jean (Marie Thériault) et Mme Vve Thomas Rioux (Julie Thériault); deux frères : Arthur Thériault, de Windsor, Ont., et Joseph Thériault, de Frelighsburg; ses deux belles-soeurs : Mme Arthur et Mme Joseph Thériault, ainsi qu'un beau-frère, M. Charles D'Amours, de St-Guy, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Le service eut lieu en l'église Notre-Dame-des-Neiges, de Trois-Pistoles ,au milieu d'un grand concours de parents et d'amis de la famille, et l'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse.

On remarquait, au choeur : MM. MM. les abbés Elie Beaulieu, de la maison Notre-Dame-des-Anges, de Trois-Pistoles, et Albert Morin, curé de St-Clément. Le porteur de la croix était M. Jean-Eugène Rioux. Les porteurs du corps étaient MM. Roland Maurais, Jos.-Jules Rioux, Léonce Belzile, Joseph Jean, Alphonse Belzile et Freddy Deschênes.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Ls-David Rioux, curé, assisté de MM. les abbés Maurice Roy et Norbert Roussel, vicaires à Trois-Pistoles, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

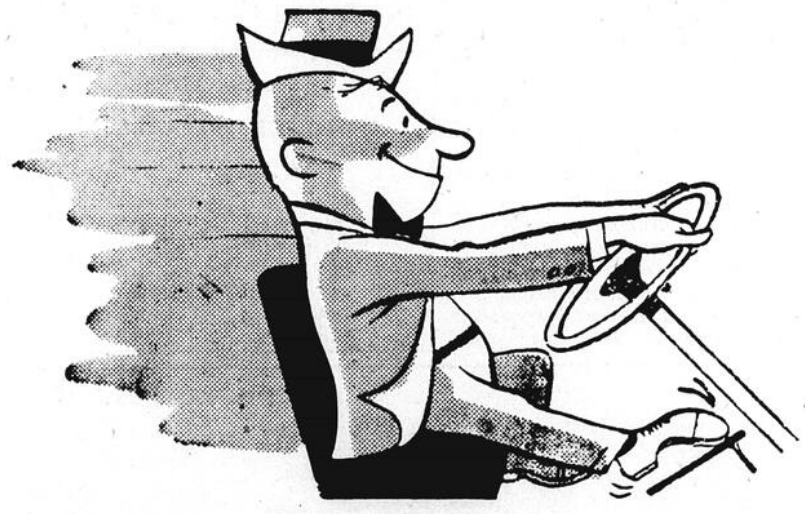
PAS DE JOURNAL LA SEMAINE PROCHAINE

Afin de permettre à notre personnel de L'Echo du Bas St-Laurent et de l'Imprimerie Générale de prendre la vacance annuelle décrétée dans notre convention de travail, nos ateliers seront fermés la semaine prochaine, soit du 15 au 21 juillet. De même, notre journal ne sera pas publié le 18 juillet. La prochaine édition paraîtra le 25 juillet.

LA DIRECTION

Moteur sans énergie ?





Adoptez la Shell Premium avec *TCP
et libérez la puissance tout en conduisant!

Une essence capable de libérer la puissance emprisonnée? Oui, en éliminant la *cause* de cette difficulté! Dans la plupart des moteurs, les dépôts sur les bougies et dans les chambres de combustion emprisonnent la puissance. Les ingénieurs en automobile déclarent que ces dépôts sont la plus grande cause de perte de puissance dans les moteurs modernes à haute compression. (Même dans une auto neuve, la puissance peut diminuer après 3,000 milles). Mais TCP, présent dans l'essence Shell Premium, libère la puissance emprisonnée en neutralisant ces dépôts *pendant que vous conduisez.*

**Marque de commerce pour l'additif de Shell, breveté en 1955.*

SHELL PREMIUM

NOCES D'OR DE M. ET MME ALFRED TREMBLAY DE RIMOUSKI



Photo prise à l'issue de la messe dimanche le 31 juin, lors du 50e anniversai re de mariage de Monsieur et Madame Alfred Tremblay (Photo Lacombe)

Condamnations à la prison et à l'amende pour assaut et tenue de maison de désordre

GREFFE DE LA PAIX
Semaine du 1er au 6 juillet

Un Montréalais, actuellement dans la région, a payé $50 d'amende et les frais pour avoir conduit une automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool. Il lui a été interdit de conduire avant un mois.

Un taxi de la ville, pour la même offense, a reçu la même sentence et la même interdiction.

Coupables d'assaut, commis à Mont-Joli, un jeune homme de St-Octave et un autre de Routhierville, ont passé trois jours en prison et ils ont, de plus, payé les frais.

A la suite d'une enquête, un résident de Price, trouvé coupable d'un assaut, causant des lésions corporelles à un concitoyen, a été condamné à un mois de prison, et à payer une amende de $200 et à fournir un cautionnement de paix. Si l'amende n'est pas payée et si le cautionnement n'est pas signé, le prévenu devra séjourner trois mois additionnels en prison.

Son compagnon, une jeunesse du même endroit, pour s'être mêlé à la chicane, a payé $50 d'amende et il a signé un cautionnement de paix pour six mois.

Une personne de Biencourt a été condamnée à payer $200 d'amende après avoir admis sa culpabilité à l'accusation d'avoir tenu une maison de désordre. Sans argent, elle devra passer deux mois en prison, à moins que cette somme ne soit plus tôt payée.

OUVERTURE DU TERRAIN DE JEUX DE ST-ROBERT

Jeudi dernier, à 9 h. 30 a.m., avait lieu l'ouverture du terrain de jeux de St-Robert. Etaient présents, M. l'abbé Patrice Gallant, curé de St-Robert, M. l'abbé Paul-Emile Paré, aumônier de l'OTJ, M. Gérard Bernier, professeur, instigateur de l'oeuvre du terrain de jeux, et M. Roger Fraser, professeur, moniteur en chef, ainsi que plusieurs autres moniteurs.

L'ouverture fut faite par M. l'abbé Patrice Gallant qui souhaita la bienvenue aux enfants qui s'étaient rendus au terrain de jeux et les encouragea à venir nombreux tous les jours et à amener leurs camarades.

M. l'abbé Paré a également adressé la parole ,ainsi que MM. Bernier et Fraser.

Après l'inscription des enfants, ceux-ci prirent leurs ébats sous la surveillance des moniteurs.

Fête de M. l'abbé Ls-Ph. Anctil, curé de Luceville

Pour souligner le 29e anniversaire de sacerdoce de leur dévoué pasteur, les élèves du couvent, sous la direction des Srs de N.-D. du Saint-Rosaire, ont organisé une petite soirée, à laquelle assistaient de nombreuses personnes à la salle paroissiale.

M. le curé Ls-Philippe Anctil était accompagné de ses trois frères prêtres : M. l'abbé Alphonse Anctil, de Luceville; M. l'abbé Aldéric Anctil, aumônier du Juvénat des Frères du Sacré-Coeur; M. l'abbé Médard Anctil, de l'Ecole de Commerce. Un cousin, M. l'abbé Charles Morin, du Séminaire, assistait aussi à la fête.

La cantate "Vivat au pasteur" ouvrit la séance; suivit une pièce de circonstance préparé par la classe des garçons : "On fête notre père". Ensuite, le jeu scénique "Porte du ciel" suscita bien de l'intérêt chez les spectateurs. Le décor, le brio des acteurs, l'originalité des costumes contribuèrent à l'appréciation de cette pièce mariale qui démontre l'intervention de Notre-Dame dans le salut des âmes et sa puissante royauté dans le ciel. Entre les divers numéros au programme, douze étudiantes en musique exécutèrent trois quatuors accompagnés des divers instruments de la fanfare. Mlle Jeanne-Mance Vignola, musicienne à l'église, était au piano, pour l'accompagnement de la cantate et du chant national.

L'entrée était gratuite, mais bénévolement l'on recueillit au-delà de cent dollars. M. le curé voulut mettre ce montant au crédit de la fabrique, alors les paroissiens insistèrent afin que cet argent lui soit un don personnel.

M. le curé félicita les élèves pour leur beau succès, remercia ses ouailles et se servit de la morale de la pièce pour propager encore la dévotion à la Sainte Vierge.

Le 21 juin marquait, avec la fermeture des classes, la distribution des prix. Dans l'après-midi, à la salle du couvent, elle eut lieu pour les jeunes des 1er, 2e, 3e et 4e degrés. Le soir, M. le curé présida encore, à la salle paroissiale, une seconde séance de récompenses, pour les étudiantes des classes supérieures.

Des concours de promotion avaient été donnés et les élèves reçurent leur résultat en même temps. Les quatre finissantes de 11e année : Mlles Micheline Boulanger, Yvonne Gagnon, Jeanne-Berthe Ruest et Annette Ross furent couronnées par leur mère. L'adresse finale exprima la reconnaissance de chacune envers les autorités scolaires et religieuses. Un superbe volume, cadeau-surprise offert par M. le curé, fut ensuite tiré entre les graduées de l'école; le sort favorisa Mlle Jeanne-Berthe Ruest.

Notre pasteur, comme toujours, trouva le mot qui réjouit et dispose à accomplir vaillamment le devoir.. C'est ainsi qu'après avoir exprimé sa satisfaction pour l'année 1956-57, il confia les enfants à la surveillance constante des parents et donna à tous le réconfort de ses bons conseils et sa bénédiction.

LUCEVILLE

Va-et-vient.— Le Rév. Père Auguste Gagnon, jésuite, missionnaire en Chine, et son frère le Rév. Frère Alphonse Gagnon, ainsi que M. et Mme J.-Amédée Gagnon, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Joseph Gagnon, de Luceville. Pendant leur voyage de plus d'une semaine, ils ont aussi visité des parents et amis, ainsi que le Rév. Jean Gagnon, Trappiste, de Rogersville, et des confrères du Rév. Père Auguste Gagnon, à Bathurst, N.-B.

Récitals Louise Lebel

Une jeune artiste québecoise, Louise Lebel, fille de M. et Mme Lionel Lebel, qui passe la vacance à Sacré-Coeur avec sa famille, s'est fait entendre à quelques reprises dans des récitals de chant, le dimanche, à CJBR. Il nous plaît de signaler la belle exécution de Mlle Lebel, sa musicalité et le choix heureux de son répertoire. Elle est accompagnés tantôt par sa soeur Pauline ,tantôt par Marie-Paule Bergeron, de Québec.

Louise Lebel semble douée pour une belle carrière musicale. Nous la lui souhaitons fructueuse.

J.-P. L.

Nouveau dentiste



M. Gilles Verreault, fils de M. et Mme J.-A. Verreault, est diplômé en art dentaire de l'Université de Montréal. Il ouvrira son bureau à Hautérive vers le 1er septembre. Au cours des présents mois d'été, le Dr Gilles Verreault est en tournée avec la clinique ambulante de la Croix Rouge Canadienne.



INDISCRETION ELECTRONIQUE

Là comme ailleurs, comme en toutes bonnes choses, l'électronique offre les défauts de ses qualités. Ainsi la grande sensibilité, la réceptivité fantastique de ces appareils, les rendent éminemment aptes à l'espionnage qui s'appelle parfois de l'indiscrétion, tout uniment. De la rue, grâce à un récepteur caché dans son gousset, on peut entendre une conversation poursuivie à voix basse derrière les murs de la maison voisine. Plus, on peut même relayer les propos à un camion proche où ils sont enregistrés simultanément sur une bande. Chez nos voisins d'outre 45e, où l'on aime à faire le détective, l'électronique prête à un mouchardage devenu inquiétant pour les autorités du pays qui songent à quelque législation capable de mettre au moins l'honnête homme à l'abri des félons, au moins des simples curieux.

Le quai de Rimouski est maintenant pavé sur toute son étendue. On constate que les visiteurs sont de plus en plus nombreux. Il y a, en effet, beaucoup d'intérêt à suivre le va-et-vient des navires qui moullent au port.

Mme de Girardin raconte l'amusante histoire que voici:

"Un jeune Anglais, rencontré en Italie, se plaignait amèrement de l'irrégularité des verbes français qu'il apprenait. "Le verbe aller, disait-il, est impossible". Mon Dieu, que nous avons ri quand il s'est mis à nous le réciter. Un voyageur, qui se donnait pour maître de langues, le lui avait appris ainsi : "Je vais, tu viens, il sort, nous partons, vous rentrez, etc." — Quelle irréguioularité !" s'écriait l'Anglais. Et nous de rire comme au jeune âge, et lui de recommencer sa conjugaison laborieuse. Nous n'avons jamais eu le courage de le détromper".

Notre jeunesse du ROCK'N'ROLL

Une dame folichonne qui répand la terreur
Dame qu'Elvis le cuistre en son impudeur
Inventa pour emplir sa "pécuniaire"
Le Rock'n Roll puisqu'il faut l'appeler par son nom
Capable de l'enrichir, en un jour à coup de millions
Conduisait certains jeunes écervelés au cimetière
Ils ne mouraient pas tous, mais tous en étaient gazés.
Partout sur les "hustings" des bas-fonds
On en voyait se trémousser, hurler, se déhancher
Ramper, beugler, tituber, marivauder, mirauder,
Mignarder, caracoller, jusqu'à demi-évanouis.
Elvis le bandit tint conseil et dit :
Amis et vous tous paranoiaques et hallucinàs qui m'écoutez
Continuez, sautez, tournez, pour moi l'argent c'est bon
Vous êtes bien partis, n'allez jamais vous arrêter
Et quand je serai riche et vous sans le sou
Je vous dirai, vous êtes tous des m... fous.
"La Boussole"

BAPTEMES

à la cathédrale de Rimouski

Mai

Le 5, Joseph-Jacques, fils de Pierre-Paul Belzile, optométriste, et de Bernadette Jean, de St-Germain de Rimouski.

— Le 5, Marie-Yvonne-Renée, fille de Louis-de-Gonzague Fournier et de Odette Roy, de St-Germain de Rimouski.

— Ie 5, Marie-Charlotte-Lise, fille de André St-Pierre et de Marguerite St-Laurent, de St-Germain de Rimouski.

— Le 5, Marie-Rose-Claude, fille de François Côté et de Jeannette Dumas, de Trois-Pistoles.

— Le 5, Joseph-Gilles, fils de Philippe Labonté et de Mébel Gagné, de St-Germain de Rimouski.

— Le 5, Marie-Micheline-Josée, fille de Gaétan Lavoie et de Carmen Côté, de St-Germain de Rimouski.

— Le 5, Joseph-Jean-Paul-Gilles, fils de Télesphore Tremblay et de Germaine Joly, de St-Germain de Rimouski.

— Le 7, Marie-Johanne, fille de Albertin Brisson et de Jeannine Ruest, de St-Germain de Rimouski.

— Le 8, Joseph-René, fils de Isidore Lepage et de Adélia Gagnon, de Luceville.

— Le 8, Jean-Eudes-Denis, fils de Isidore Lepage et de Adélia Gagnon, de Luceville.

— Le 12, Joseph-Gérard-Luc, fils de Gérard Desjardins et de Marcelle Gosselin, de St-Germain de Rimouski.

— Le 12, Joseph-Paul, fils de Guy Ross, navigateur, et de Madeleine Paradis, de St-Germain de Rimouski.

— Le 12, Pauline-Chantal, fille de Marc-André D'Amours et de Anita Proulx, de St-Germain de Rimouski.

— Le 12, Joseph-Marius-Roland-Guy, fils de Roger Pineault et de Jacqueline Michaud, de St-Germain de Rimouski.

— Le 12, Marie-Pierrette-Gisèle, fille de Gérard Boivin et de Augustine Gallien, de St-Germain de Rimouski.

— Le 14, Joseph-Daniel, fils de Gilbert Thibault et de Marie-Blanche Pinault, de St-Germain de Rimouski.

— Le 16, Joseph-Gérard-Yves, fils de Roland Proulx et de Thérèse Roy, de St-Germain de Rimouski.

— Le 17, Joseph-Robert, fils de Alfred Lepage et de Anne-Marie Proulx, de St-Narcisse.

— Le 18, Marie-Aline-Manon-Sonia, fille de Théodore St-Jean et de Gilberte Fortin, de St-Germain de Rimouski.

— Le 19, Joseph-Claude-Bernard, filsde Antonio Fournier et de Aliette Desrosiers, de St-Germain de Rimouski.

— Le 19, Joseph-Bruno-Jacques, fils de Jean-Paul McKinnon et de Marie-Paule Lévesque, de St-Germain de Rimouski.

— Le 19, Marie-Madeleine-Linda, fille de Romain Ross et de Thérèse Verreault, de Mont-Joli.

— Le 19, Marie-Suzanne, fille de Joseph Hupé et de Yolande Morin, de St-Germain de Rimouski.

— Le 19, Marie-Anne-Isabelle, fille de Bertrand Jean et de Bibiane Michaud, de Price.

— Le 19, Marie-Linda-Lucia, fille de Benoît Ouellet et de Thérèse Viens, de St-Germain de Rimouski.

— Le 19, Joseph-Georges-Emile-André, fils de Jacques Montigny et de Louise Bourbonnière, de St-Germain de Rimouski.

— Le 22, Joseph-Denis, fils de Lionel Leclerc et de Aline Lavoie, de St-Germain de Rimouski.

— Le 25, Marie-Pauline, fille de Paul Malenfant et de Thérèse Mercier, de St-Germain de Rimouski.

— Le 25, Marie-Ena-Denise-Sylvie, fille de Jean Paquette et de Denise Lemaître, de St-Germain de Rimouski.

— Le 26, Marie-France-Claire, fille de Jean-Marie Paradis et de Marie-Paule Lévesque, de St-Germain de Rimouski.

— Le 26, Joseph-Roch-Donald, fils de Paul Ringuet et de Rita Langlois, de St-Germain de Rimouski.

— Le 26, Marie-Carmen-Sylvie, fille de Lucien Bergeron et de Hélène Desjardins, de St-Germain de Rimouski.

— Le 26, Marie-Anne-Line, fille de Romuald Lepage et de Andrée Fournier, de St-Germain de Rimouski.

— Le 26, Joseph-Alain, fils de Rodolphe Simard et de Colette Langlois, de St-Germain de Rimouski.

— Le 27, Marie-Irène-Johanne, fille de Raymond Ross et de Jeannine Lepage, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Joseph-Fernand-Alain, fils de Fernand Gagné et de Germaine Pineau, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Joseph-René-Michel, fils de René Côté et de Gemma Jean, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Joseph-Pierre-Philippe, fils de Romuald Moyen et de Rose-Anna Rioux, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Marie-Claire, fille de Régis Belzile et de Gisèle Duval, de Trois-Pistoles.

— Le 30, Marie-Ginette-Jeanne, fille de Romuald D'Amours et de Marie-Berthe Duchesne, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Jacques-Guy-André, fils du Dr Jacques Ringuet et de Odette Bellavance, de St-Germain de Rimouski.

Juin

— Le 2, Joseph-Carol, fils de Joseph Vignola et de Françoise Goulet, de St-Germain de Rimouski.

— Le 2, Marie-Francine, fille de Gabriel Thibault et de Colette Pigeon, de St-Germain de Rimouski.

— Le 2, Marie-Johanne, fille de Fernando Proulx et de Mariette Pigeon, de St-Narcisse.

— Le 2, Joseph-Marius-André, fils de Gérard Heppell et de Martha Cormier, de St-Germain de Rimouski.

— Le 2, Marie-Hélène, fille de Antoine Dumais et de Pierrette Caron, de Sayabec.

— Le 2, Marie-Claire-Andrée, fille de Roland Dorval et de Louisette Boyer, de St-Germain de Rimouski.

— Le 2, Joseph-Yves-Carol, fils de Philias Morin et de Carmelle Gallant, de St-Fabien.

— Le 2, Marie-Chantal-Louise, fille de Jean-Louis Guérette et de Jacqueline Duval, de St-Germain de Rimouski.

— Le 3, Joseph-Normand, fils de Lionel Proulx et de Rose-Emma Lévesque, de St-Marcellin.

— Le 7, Marie-Sylvie, fille de Noël Thériault et de Rita D'Astous, de St-Eugène de Ladrière.

— Le 9, Marie-Linda, fille de Marc Deschênes et de Rose-Ida Thibault, de St-Germain de Rimouski.

— Le 9, Joseph-Paul-Vincent, fils de Roland Mori net de Claire Parc. de St-Germain de Rimouski.

— Le 9, Marie-Germaine-Micheline, fille de André-Albert Sirois et de M.-Blanche-Bernadette Ross, de St-Germain de Rimouski.

— Le 9, Marie-Lucie-Madeleine, fille de Marcel Gauvin et de Pierrette Côté, de St-Germain de Rimouski.

— Le 11, Marie-Louise, fille de Louis Lamontagne et de Marie-Jeanne St-Pierre, de St-Germain de Rimouski.

— Le 15, Marie-Pierrette-Sylvie, fille de Gabriel Proulx et de Suzanne Oion, de St-Germain de Rimouski.

— Le 15, Joseph-Gaston-Jean, fils de J.-Gatien Cartier et de Murielle Rioux, de St-Germain de Rimouski.

— Le 16, Marie-Yolande-Johanne, fille de Gilbert Proulx et de Mercédès Bouillon, de St-Germain de Rimouski.

— Le 16, Joseph-Alain, fils de Narcisse Gagné et de Estelle Lepage, de St-Germain de Rimouski.

— Le 16, Joseph-Gilles-Mario, fils de Lorenzo Mongeon et de Lina Lévesque, de St-Noël.

— Le 16, Joseph-Antoine-Pierre, fils de Marc Vaillancourt et de Huguette Beaupré, de St-Germain de Rimouski.

— Le 16, Louise-Francine, fille de Anicet Otis et de Laurence Joubert, de St-Germain de Rimouski.

— Le 16, Joseph-Yvanhoe, fils de Emilien Desrosiers et de Rachel Ross, de St-Anaclet.

— Le 16, Marie-Rose-Line, fille de Raoul Dionne et de Huguette Perreault, de Ste-Flavie.

— Le 23, Joseph-André-Jean, fils de Jean-Paul Lamontagne et de Thérèse Brousseau.

— Le 23, Marie-France-Linda, fille de Henri Lepage et de Rolande Thibault, de Ste-Cécile du Bic.

— Le 23, Marie-Rachel-Sylvie, fille de Jean-Marc Côté et de Antoinette Marceau, de Québec.

— Le 23, Joseph-Auguste-Raynald, fils de Eugène Lechasseur et de Cécile Desrosiers, de St-Marcellin.

— Le 23, Joseph-Onil, fils de Jean-Paul Boucher et de Odette Joubert, de St-Gabriel.

— Le 25, Marie-Line-Chantal, fille de Adéodat Gagnon et de Antoinette Morneau, de Trinité-des-Monts.

— Le 29, Marie-Thérèse-Marjolaine, fille de Georges Poitras et de Cécile Gagnon, de Sayabec.

— Le 29, Joseph-Charles-Denis, fils de Roger Plante et de Odette Burgess, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Marie-Lise, fille de Gilbert Rioux et de Irène Bélanger, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Guy-Denis, fils de Guy Martin et de Annette Caron, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Marie-Nicole-Danielle, fille de Maurice Vignola et de Rosanne Turcotte, de St-Germain de Rimouski.

— Le 30, Marie-Marielle-Shirley-Ann, fille de Marcel Pépin et de Solange Moreau, de St-Germain de Rimouski.

Echos mondains

— Mlle Rachel St-Amand, finissante à l'Ecole Normale de Mont-Joli, a obtenu avec grande distinction son brevet C, avec la note 87.8%. Elle est la fille de M. et Mme Alphonse St-Amand, de St-Noël.

— Mlles Marguerite Rioux et Aline Tremblay passent actuellement leurs vacances à visiter Old Orchard, York Beach, Portland, Boston et New-York.

— M. Lionel Lagacé, de Rimouski, était en voyage dans les Cantons de l'Est au cours de la semaine dernière. Il a visité sa soeur et son beau-frères, M. et Mme Lucien Ratté, de Victoriaville. il a également fait un court séjour à Arthabaska et Montmagny.

— M. et Mme Odina Lagacé, de St-Robert Bellarmin, ont passé quelques semaines dans les Cantons de l'Est, chez leurs enfants, M. et Mme Lucien Ratté, à Victoriaville.

— Mme Elisée Dumas, de St-Eloi, a passé la semaine chez son fils, Fernand. Elle a visité son mari, présentement hospitalisé.

— M. et Mme René Gagnon, de Québec, M. et Mme Raoul Mailloux, de Sorel, étaient de passage à Rimouski, en fin de semaine.

— M. et Mme Lucien Bellavance, de Val-d'Or, sont arrivés à Rimouski pour y demeurer.

Naissances.— M. et Mme Fernand Dumas annoncent la naissance d'un fils, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, le 28 juin, baptisé, le 30, sous les prénoms de René-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme René Gagnon, de Québec, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Suzanne Dumas, soeur de l'enfant.

— M. et Mme Roger Desgagnés annoncent la naissance d'un fils, le 24 juin, baptisé, le 30, sous les prénoms de Jean-Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Demers, de Mont-Joli, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Simone Demers, de Trinité-des-Monts, cousine de l'enfant.

Noces d'argent sacerdotales du Rév. Père Thomas Pelletier

Dimanche, le 30 juin, le Rév. Père Thomas Pelletier célébrait ses noces d'argent sacerdotales.

A cette occasion, l'église de Ste-Luce avait été décorée de jolies fleurs naturelles et d'écussons rappelant le 25e anniversaire.

Le Rév. Père Pelletier célébra la messe de 9 heures en présence de ses nombreux parents et d'une foule de paroissiens. M. le curé exprima toute la joie qu'il éprouvait d'accueillir le Rév. Père Pelletier dans son église natale à l'occasion de son 25e anniversaire de vie sacerdotale. Il lui offrit, au nom des paroissiens et au sien, les félicitations et les voeux et lui remit un cadeau, don de ses coparoissiens.

Après la messe, un succulent banquet réunissait à la maison paternelle tous les membres de la famille. Etaient présents : le Rév. Père W. Desrosiers, cousin, Jean-Claude Pelletier, du Séminaire des SS. Apôtres, de Montréal, neveu; on remarquait aussi deux tantes du jubilaire, Mmes Aug. Gagné, de Luceville ,et Amable Lavoie.

Au Rév. Père Pelletier nous souhaitons un fructueux apostolat couronné d'un jubilé d'or qu'il viendra célébrer en sa paroisse natale.

Pique-nique annuel du cercle Lacordaire de St-Robert

Le grand pique-nique annuel des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Robert aura lieu dimanche, le 14 juillet, sur la terre de M. Albert Morneau, 3e rang, Beauséjour. Le rassemblement pour le départ se fera à la salle paroissiale de St-Robert, à 1 h. 30, dimanche.

On invite cordialement tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc ainsi que les sympathisants à prendre part à ce pique-nique, dimanche, le 14 juillet.

Prêts sur hypothèques

Une nouvelle compagnie de finance a ouvert une surccursale à Rimouski, récemment. Elle se spécialise dans les prêts sur immeubles et opère sous le nom de Town & Country Mortgage Inc. Le propriétaire de cette entreprise serait M. Jean-Claude Borduas, de Montréal.

De nombreuses personnes à la recherche de capital pour la construction ou l'amélioration d'immeubles se sont déj àadressées à la succursale de Rimouski où elles ont reçu le meilleur accueil.

On accepte ordinairement de leur faire un prêt, mais on leur demande un dépôt initial d'au moins $300 et on les prévient que le prêt lui-même ne pourra être consenti avant 2 ou 3 mois.

Nous avons communiqué avec des agences de crédit pour apprendre qu'une enquête est en cours sur les opérations de cette compagnie. D'autre part, le Procureur général aurait été saisi de nombreuses plaintes et aurait ordonné une investigation. D'ici à ce que ce travail soit terminé, nous n'avons aucune preuve que les opérations de cette entreprise soient irrégulières.

3 blessés dans un accident à Sacré-Coeur

Un accident de la route a fait trois blessés, samedi, le 6 juillet, vers 3 h. 30, en face du nouvel hospice en construction sur la route de Sacré-Coeur.

M. Ulfranc St-Pierre, au volant de sa voiture, voulut entrer dans la cour de l'hospice en construction, lorsque son véhicule s'arrêta brusquement et fut heurté par le camion de Distribution Eclair, qui venait en sens inverse. Ce camion est la propriété de M. Jean-Paul Proulx, de Rimouski.

M. St-Pierre était accompagné de son fils, Gaétan, et de MM. Benoît Michaud, de Ste-Rose-du-Dégelis, et Jérôme Bouffard, domicilié à 7, Ste-Marie, Rimouski. Ces deux jeunes gens faisaient de "l'auto-stop" et avaient accepté l'invitation de M. St-Pierre de monter dans sa voiture. M. Proulx était accompagné de ses deux enfants et de sa nièce.

M. St-Pierre, ainsi que le jeune Gaétan et Benoît Michaud ont reçu des blessures assez graves. Ils ont été transportés à l'hôpital St-Joseph de Rimouski.

M. Proulx n'a reçu que quelques égratignures à l'épaule.

Les dommages causés aux véhicules sont assez considérables. Les constatations ont été faites par l'agent Viateur Bérubé.

Décès de M. Ed. Duchesne

de Montréal

A Montréal, le 30 juin, est décédé, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Edmond Duchesne, époux de Marie-Anna Lévesque. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 3 juillet. Le convoi funèbre partie des salons Georges Godin pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus où le service fut célébré à h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de sépulture.

Nouvelle station de service

La rue St-Germain, que les Anglais seraient tentés d'appeler "Gas Street", sera bientôt dotée d'une nouvelle station de service pour les automobilistes. Elle sera située face à l'hôtel du Boulevard, sur un terrain acquis de M. J.-Arthur Matte. Les travaux d'aménagement et de construction commenceront incessamment puisque le permis requis a été émis par la Commisison d'Urbanisme. Cette station sera opérée par M. Lionel Pineau qui en sera le propriétaire.

Succès en musique

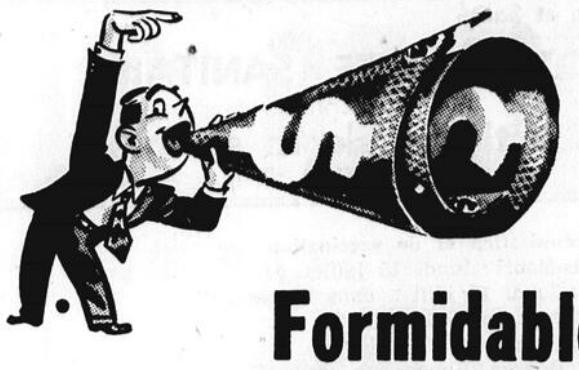
au Séminaire de Rimouski

Le Bureau de l'Académie de Musique de Québec vient de mentionner les noms de deux élèves du Séminaire de Rimouski, Jacques Dionne et Pierre-Paul Parent, qui se sont classés premiers dans les matières théoriques, en piano, l'un, pour le diplôme "Supérieur", et l'autre, pour le diplôme "Secondaire", tous deux avec grande distinction, aux examens de musique, le 3 juin 1957. Ils étaient les élèves de M. l'abbé Philippe-Auguste Lavoie, ptre, professeur d'orgue et de piano au Séminaire de Rimouski.

Mariage Dubé-Fournier

Mercredi, le 3 juillet, en l'église de Notre-Dame du Sacré-Coeur, était célébré le mariage de Mlle Agnès Dubé, fille de M. et Mme Alfred Dubé, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, avec M. Nazaire Fournier, fils de M. et Mme Charles Fournier, de St-Donat.

Meilleurs voeux de bonheur.



LA VENTE
QUE VOUS ATTENDIEZ

Formidable! Extraordinaire! Sensationnelle!

La plus grande vente jamais organisée commencera

LUNDI 15 JUILLET

9 heures a.m. PRECISES

AU MAGASIN MICHAUD
ENR'G

54 avenue Cathédrale – RIMOUSKI, P. Q.

PAS MOINS DE **500** AUTRES SPECIAUX QUE NOUS NE POUVONS ANNONCER ICI FAUTE D'ESPACE

Au delà de **$50,000.-** DE MARCHANDISES DE TOUTES SORTES **SACRIFIEES** A DES PRIX SENSATIONNELS

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE
LUNDI à 9 heures a.m.
AUX 50 PREMIERES CLIENTES SEULEMENT
GRATIS: BAS DE NYLON
Soyez l'une de ces clientes chanceuses

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE
MARDI à 9 heures a.m.
800 verges broadcloth imprimé
VALEUR de .50 à .60
Spécial, la vg. .35 ou 3 pour 1.00

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE
MERCREDI à 9 heures. a.m.
500 verges broadcloth blanc
Valeur de .45 à .55 le verge
Spécial: .25 verge

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE
JEUDI à 9 heures a.m.
Gilets coton blanc
POUR HOMMES .39
POUR GARCONS 3 pour 1.00
SPECIAL, de 2 à 5 heures p.m.
JUPES D'ETE POUR DAMES 2.49
POUR FILLETTES 1.49

DOUBLEZ VOS



AU MAGASIN
MICHAUD ENR'G

15 COMMIS FEMININS
DEMANDEES
se présenter personnellement au magasin

ECOUTEZ C. J. B. R.
et captez nos messages quotidiens qui vous apporteront du nouveau

MOUCHOIRS
KAKHI
POUR L'OUVRAGE
Valeur .18 chacun
POUR
.10 chacun

GRAND SPECIAL DE LUNDI
15 JUILLET, DE 2 A 5 P.M.

FLANELLETTE BLANCHE, 36 pouces. Très belle qualité: Valeur régulière de $3.00 la verge. Tant qu'il y en aura.

5 verges pour 1.49

COMPLETS POUR HOMMES
Tout notre stock a subi des rabais allant jusqu'à
50%

COMPLETS HOMMES
Valeur régulière jusqu'à $55.00 à liquider
11.95

JEANS en gabardine POUR ENFANTS
Grandeur: 2 à 6 ans.
Valeur régulière $1.50 pour
.89

SERVIETTES DE RATINE
Tant qu'il y en aura
.15 CHACUNE

BLOUSES
BROADCLOTH
POUR DAMES
Assortiment de modèles et couleurs
.79

LINGES DE VAISSELLE
15 x 34
couleurs assorties à carreaux
.19 CHACUN

LUNDI 15 JUILLET ARRIVEZ DES L'OUVERTURE A 9.00 A. M. **PROFITEZ** Des centaines d'aubaines **VOYEZ NOS VITRINES**

Séance du conseil municipal
Règlement concernant la construction soumis aux électeurs propriétaires

Mardi, le 2 juillet 1957, à une séance régulière du conseil de ville de Rimouski, sont présents : Son Honneur le Maire Elzéar Côté, MM. les conseillers Albert Dionne, Hormisdas Trépanier, Jean-Médard Dastous, Christophe Bérubé, Louis-Ernest St-Pierre et Albert Labbé, formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire.

La séance est ouverte par la récitation de la prière.

Après lecture faite par le greffier, le procès-verbal de la séance régulière du 17 juin 1957 et celui de l'assemblée des électeurs propriétaires d'immeubles imposables de la ville de Rimouski en date du 26 juin 1957 sont adoptés à l'unanimité.

Le procès-verbal de l'assemblée des électeurs propriétaires de la zone I-6, en date du 26 juin 1957, est également adopté à l'unanimité.

Le Conseil prend ensuite connaissance de plusieurs communications dont les suivantes :

Le rapport de l'analyse des échantillons d'eau prélevés le 5 juin 1957, lequel indique que l'eau du système municipal d'aqueduc est de bonne qualité.

Emprunt temporaire

Lettre de la Commission municipale de Québec approuvant un emprunt temporaire au montant de $100,000, à être contracté par la municipalité pour les fins mentionnées à une résolution de ce conseil en date du 3 juin 1957.

Achat de terrain

Il est proposé par le conseiller Jean-Médard Dastous, secondé par le conseiller Hormisdas Trépanier et résolu à l'unanimité que la corporation municipale de la ville de Rimouski achète de la Corporation Archiépiscopale de Rimouski, libre, franc et quitte de toutes charges, privilèges et empêchements quelconques, le lot numéro NEUF de la resubdivision officielle du lot numéro UN de la subdivision officielle du lot numéro DEUX CENT HUIT (208-1-1-9) du cadastre officiel de la ville de Rimouski.

La Ville paiera, pour le lot ci-dessus mentionné, la somme de $1,500 comptant.

De son côté, ladite Corporation Archiépiscopale cède, transporte et abandonne définitivement à la Ville de Rimouski les lots numéros SIX et HUIT de la subdivision officielle du lot numéro DEUX CENT HUIT (2908-6 et 208-8) dudit cadastre pour permettre l'élargissement de l'avenue de la Cathédrale.

Il est proposé par le conseiller Louis-Ernest St-Pierre, secondé par le conseiller Christophe Bérubé et résolu à l'unanimité que la corporation municipale de la Ville de Rimouski consente à la vente par Alfred Côté à Rosaire Côté et Ludger Côté des lots numéros 390-2-2 et 519-46-2 du cadastre officiel, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et accepte lesdits Rosaire Côté et Ludger Côté comme débiteurs aux lieu et place dudit Alfred Côté.

Il est proposé par le conseiller Louis-Ernest St-Pierre, secondé par le conseiller Christophe Bérubé et résolu à l'unanimité que la corporation municipale de la ville de Rimouski consente à la vente par Rosaire Côté à Alfred Côté du lot numéro 212-82 du cadastre officiel, avec bâtisses dessus construites, circonstances, et dépendances, et accepte ledit Alfred Côté comme débiteur aux lieu et place dudit Rosaire Côté.

Règlement de construction

Il est proposé par le conseiller Albert Labbé, secondé par le conseiller Jean-Médard Dastous et résolu à l'unanimité qu'un règlement soit adopté pour amender le règlement 452 de cette municipalité, comme suit, savoir :

1.— Le règlement 452, précédemment amendé par les règlements 465, 469, 471, 491, 492, 493, 494, 495, 511, 524, 525 et 525, est de nouveau amendé en ajoutant le paragraphe "a" suivant, à l'article 409 dudit règlement 452;

"309a) Cependant, les lots qui auront été enregistrés au cadastre officiel de la ville ou paroisse St-Germain de Rimouski avant le mois de juin 1952 ainsi que les lots qui, par suite de l'ouverture ou de l'élargissement d'une rue par la ville, n'auront plus les dimensions et la superficie exigées par les articles 308 et 309 du présent règlement, pourront quand même être utilisés pour fins de construction, pourvu que le bâtiment qu'on se propose d'y ériger soit en conformité avec les autres dispositions du présent règlement".

2.— Le paragraphe "a" suivant est ajouté à l'article 252 dudit règlement, comme suit :

CHAPITRE DIXIEME
Dispositions spéciales

"252a) Nonobstant les exigences relatives à l'alignement dans les différentes zones, les maisons construites avant le mois de juin 1952 et dont l'alignement n'est pas en conformité avec les exigences actuelles de la zone concernée, pourront être munies de vérandas et de galeries non enfermées par des matériaux opaques, translucides ou transparents, pourvu que ces vérandas et galeries n'occupent pas plus que la mi-distance actuelle entre le corps principal du bâtiment et la ligne de rue. Ces vérandas ne pourront être construites que si une porte, actuellement existance, n'y accède directement. Elles ne pourront, de plus, être converties par la suite en solarium ou fermées par un mur qui demanderait un mur extérieur".

3.— Le paragraphe premier de l'article 165 dudit règlement est modifié à la deuxième ligne en rayant les mots "ou de brique pressée" et en ajoutant à la fin dudit paragraphe les mots "les fondations de blocs creux ou pleins sont prohibés".

4.— Le paragraphe premier de l'article 167 dudit règlement est modifié en rayant les mots suivants : "Lorsque les murs du sous-sol sont formés de blocs creux, on doit les enduire d'un mortier de ciment depuis l'empattement jusqu'au moins à deux (2) pieds au-dessus du niveau du sol, lorsque la construction est terminée".

Assemblée des électeurs

Pour satisfaire aux dispositions de l'article 426 de la loi des Cités et Villes, Son Honneur le Maire fixe au 15 juillet 1957, à 7 h. 30 p.m., à l'hôtel de ville, le lieu, le jour et la date de l'assemblée des électeurs propriétaires de Rimouski, pour approuver ou demander qu'un referendum soit tenu au sujet du règlement No 528 de cette municipalité, en amendement au règlement No 452 concernant la construction.

Avis de motion et première lecture du règlement No 529, étant un nouveau règlement concernant les produits laitiers.

Et la séance est levée.

St-Léon-de-Grand

Fin d'année scolaire.— Vendredi, le 21 juin, lors de la dernière journée de classe ,plusieurs parents se réunissaient au couvent pour assister à la distribution des prix aux élèves. Parmi les invités, on remarquait la présence de M. le président de la commission scolaire, de M. le maire, de M. le vicaire, de Mme Dr Pelletier et plusieurs autres.

La séance fut agrémentée de musique et de chants par les élèves. M. le vicaire remercia les RR. MM. Ursulines et les institutrices pour leur dévouement. Il se dit aussi satisfait de constater le beau travail des élèves durant l'année scolaire et adressa enfin à ceux-ci quelques recommandations pour les vacances.

Mariages.— Le 18 juin, en l'église paroissiale de St-Léon, M. le vicaire bénissait le mariage de Mlle Elisabeth Ouellet, fille de M. et Mme Lucien Ouellet, avec M. Fernand Lavoie, d'Amqui.

Après la cérémonie, une réception réunit les parents et amis des nouveaux époux chez le père de la mariée.

— Le 19 juin, avait lieu le mariage de Mlle Huguette Dionne, fille de M. et Mme Albini Dionne, avec M. Marius Boulianne, de Ste-Irène.

— Le 29 juin, avait lieu le mariage de Mlle Dolorès Gagnon, fille de M. et Mme Alfred Gagnon, avec M. Claude Poirier, de St-Léon.

Meilleurs voeux aux nouveaux époux.

Baptêmes.— Le 9 juin, Marie-Eliette, enfant de M. et Mme Jean-Bte Fournier (Blanche Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme Auguste Bouffard, oncle et tante de l'enfant.

— Le 9 juin, Marie-Doris, enfant de M. et Mme Louis Canuel (Annette Lévesque). Parrain, Jeannick Gagnon; marraine, Denise Canuel, soeur de l'enfant.

— Le 25 juin, Marie-Liliane, enfant de M. et Mme Germain Joncas (Laurence Gendron). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Gendron, grands-parents de l'enfant.

— Le 28 juin, Joseph-Bernard, enfant de M. et Mme Marcel Jean (Marguerite Noël). Parrain et marraine, M. et Mme François Jean, grands-parents de l'enfant.

— Le 30 juin, Joseph-Bertrand, enfant de M. et Mme Clément Valcourt (Suzanne Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Valcourt, oncle et tante de l'enfant.

Résultats d'examens.— Plusieurs élèves de la paroisse de St-Léon-le-Grand ont passé avec succès les examens de fin d'année. Voici les nom de ceux et celles qui ont obtenu leur certificat du Département de l'Instruction publique.

Avec grande distinction : **11e année** : Gabrielle Lavoie, Marielle Lemieux et Pierrette Caron. **10e année** : Nicole Barrette, Denise Bélanger et Pierrette Tremblay. **9e année** : Anna-Marie Gendron, Nicole Lavoie et Lina Lefrançois. **7e année** : Claudette Guay, Laurence Ross et Fernand Dionne.

Avec distinction : **11e année** : Thérèse Laplante et Michèle Lévesque; **10e année** : Lucille Anctil, Fernande Dubé, Odette Guimond, Marielle Lavoie, Monique Perreault, Monique Turcotte. **9e année** : Jocelyne Bouchard, Madone Caron, Claudette Huet, Irène Jacques, Rachel Tremblay, Robert Dugas, Raynald Lebrun. **7e année** : Réal Jacques, André-Albert Lavoie, Pierrette Jean, Adrienne Noël et Ida Pelletier.

Avec succès : **11eannée** : Cécile Caron et Ghislaine Perreault. **10e année** : Jeannette Caron. **9e année** : Rachel Ayotte, Ginette Belzile, Jean-Paul Imbeault, Bertin Lebrun et Ange-Aimé Lavoie. **7e année** : Claudette Canuel, Madone Perreault, Jacques Barrette, Raymond Barrette, Aimé Deslandes, Roger Perreault, Jean-Guy Poirier, Fabricien Turcotte, Gaétan Guénard, France Bernatchez et Normande Lauzier.

Félicitations à tous.

Hygiène et Santé

VOTRE UNITE SANITAIRE
présente
les activités de la semaine
par M.-A. Dion, E.-H.

Séances d'immunisation et de vaccination :
Trinité-des-Monts : lundi 15 juillet.
St-Simon : lundi 15 juillet, dans l'après-midi.
Lac-des-Aigles : mardi 16 juillet.
Biencourt : mercredi 17 juillet.
Faubourg Brisson (Rimouski) : vendredi 19 juillet, à 10 heures.
Rimouski (U.S.) : vendredi 19 juillet, de 2 à 4 heures p.m.

Clinique antituberculeuse :
Rimouski (U.S.) : mardi 16 juillet, de 2 à 4 heures p.m.
Mont-Joli (sous-sol de l'église) : mercredi 17 juillet, de 2 à 4 p.m.

Clinique dentaire (sur rendez-vous) :
Rimouski (U.S.) : lundi 15 et mercredi 17 juillet, à 9 heures a.m.

IL N'Y A PAS SI LONGTEMPS

Il n'y a pas si longtemps, les épidémies meurtrières de variole dévastaient le Canada. Le vaccin a fait disparaître cette terrible maladie, mais il faut que tout le monde continue d'être vacciné, autrement le mal reviendrait dans toute son horreur.

HOTEL A VENDRE

Hôtel complètement renové dans la ville de Rivière-du-Loup, ayant 25 chambres, licence "A", permis de dance. Vente pour cause de maladie.
Pour informations, écrivez à :

MME LUCIEN SAINDON
Hôtel Royal
RIVIERE-DU-LOUP, P. Q. Tél: 4694

A VENDRE
COMMERCE DE CONFECTION
à Causapscal

Magasin et résidence privée, sur route nationale, au centre du village. Terrain 45 x 90. Magasin 25 x 37 et sous-sol de résidence privée en plus. Deux belles vitrines de 14 x 7 et 15 x 7 pieds. Chauffage central, ameublement de magasin, mannequins, caisse, etc. Résidence privée 12 pièces. $10,000.00 comptant, balance conditions avantageuses. S'adresser à

J.-A. LAVOIE, — Causapscal — Tél. 771

BOIS DE CONSTRUCTION

EPINETTE SECHE. 5e QUALITE et MEILLEUR
2 x 3" à 10" Longueur 8' à 16'
1 x 3" à 10" Longueur 8' à 16'
POUR TOITURE OU PLANCHER
1 1/4 x 3" - 4" et 5" 8/16'
Blanchi 4 faces ou embouveté.
Veuillez vous adresser à

PINEAU FRERES ENR.
PRICE, Cté Matane, P. Q.
Téléhpone : PR. 5-4403.

COURS DE
- **STENOGRAPHIE et DACTYLOGRAPHIE BILINGUE**
- **COMPTABILITE**

POUR :
GARCONS et FILLES : 7ie, 8ie, et 9ie ANNEES
FILLES SEULEMENT : 10ie, et 11ie ANNEES
COURS POUR FUTURES GARDES MALADES
Pour inscription tous les soirs de 7 à 8 heures.

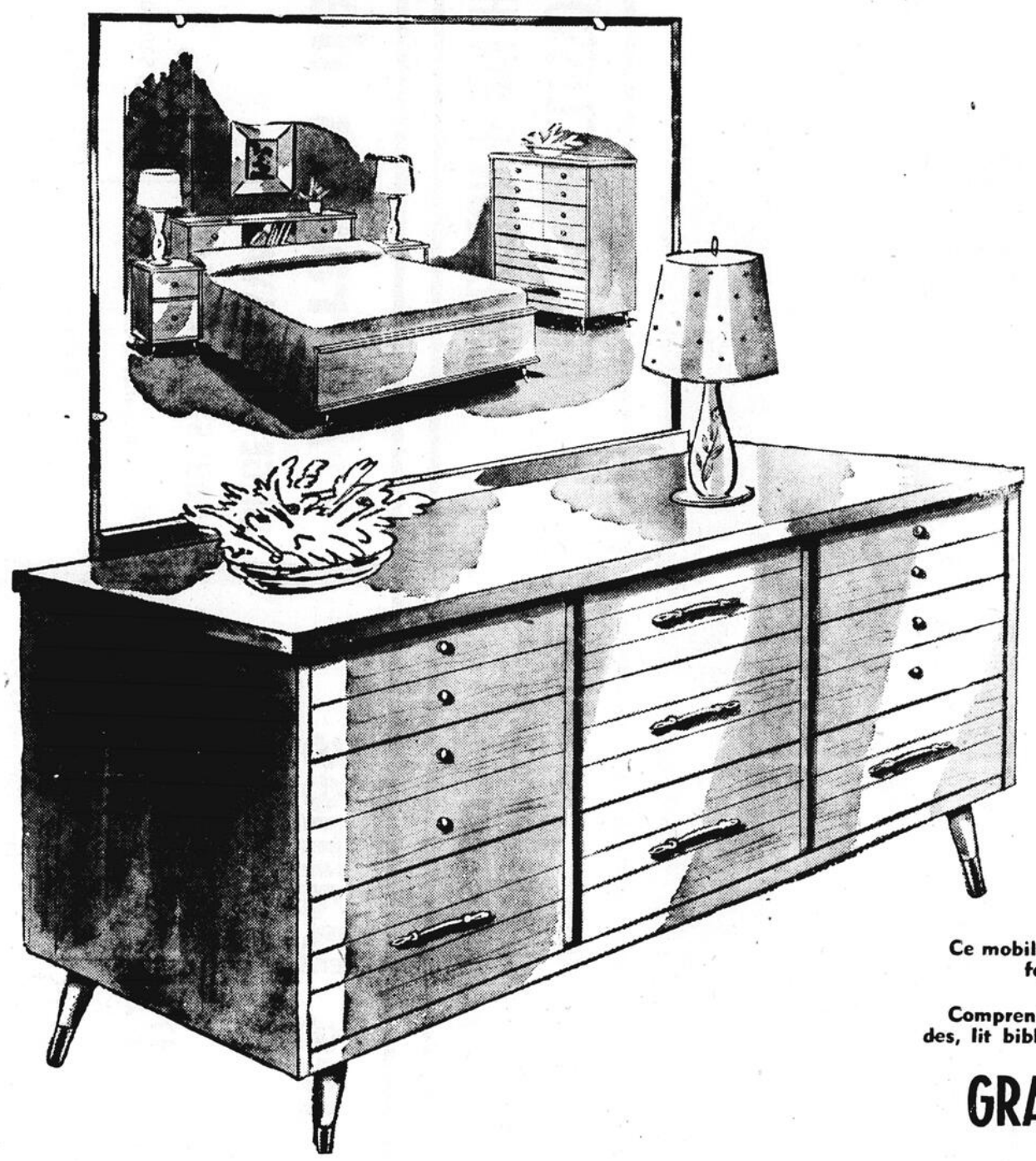
COLLEGE COMMERCIAL MONDOR
7, Avenue Michaud RIMOUSKI, P. Q. Tél: RA 3-3369

LE GRAND BALAYAGE D'ETE

AU RAYON DU MEUBLE ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Le plus gros choix et les plus bas prix à l'est de Québec

SPECIAL Nº 1



Ce mobilier de chambre vous est offert tel qu'illustré.

Comprend : Bureau triple, commodes, lit bibliothèque et table de nuit.

GRATIS : UN COUVRE-LIT

169.50

No 2

MOBILIERS DE CUISINE
CHROMES

GRANDE TABLE
(36 x 72 pcs)
Avec 6 chaises

SPECIAL :

$139.50

No 3

MOBILIERS DE CUISINE
grande table (36 x 72) avec 4 chaises et chaise berçante

SPECIAL

$119.50

No 4

MOBILIERS DE SALON
Chesterfield et 2 fauteuils avec bras. Construction solide.

SPECIAL

$129.50

No 5	Lessiveuse automatique MODELE 1956 TRES SPECIAL	189.00
No 6	Poêles électriques 2 RONDS. AVEC FOURNEAUX	49.50
No 7	Lessiveuses AVEC CUVE JUSQU'A TERRE	119.50

TALON Limitée

FORMIDABLE Balayage D'ETE



COMMENCANT JEUDI 11 JUILLET

LE MAGASIN A RAYONS
LE PLUS PROGRESSIF
A L'EST DE QUEBEC

C·H·E·Z

TALON Limitée

LE MAGASIN
du
JUSTE MILIEU

238,000. DE MARCHANDISES A LIQUIDER, DANS TOUS LES RAYONS DU MAGASIN

MEUBLES ACCESSOIRES ELECTRIQUES
CONFECTION POUR HOMMES ET DAMES

Au rayon des Dames

ROBES DE TOILETTE



LOT No 1: Val. $25.00 à $29.50 — 17.95

LOT No 2: Val. Rég. $19.95 — 11.95

LOT No 3: Val. Rég. $16.95 — 9.95

LOT No 4: Val. Rég. $12.95 — 6.95

CACHE-POUSSIERE

Rég. $12.95.—SPECIAL

4.95

UN PAR CLIENT

289 BLOUSES

Valeur régulière $3.95

TRES SPECIAL

1.95

LOT 210 JUPES

Au rayon des Hommes

LINGE DE TRAVAIL

83 SALOPETTES

Régulier $4.95

PRIX IMBATTABLE

2.95

210 CHEMISES

DE TRAVAIL

COMPLETS

LOT No 1: Val. Rég. $29.50 — 14.95

LOT No 2: Val. Rég. $39.50 — 19.50

LOT No 3: Val. Rég. $39.50 Deux pantalons — 29.50

LOT No 4: — 30.50





LOT No 4 : 6.95
Val. Rég. $12.95

COSTUMES



LOT No 1 : 10.95
Val. Rég. $19.95

LOT No 2 : 19.95
Val. Rég. $39.95

LOT No 3 : SPECIAL 29.95
Val. Rég. $49.00 et $59.00

CHAPEAUX



LOT No 1 : SPECIAL 2.95
Val. Rég. $5.95

LOT No 2 : SPECIAL 4.95
Val. Rég. $8.95

LOT No 3 : SPECIAL 6.95
Val. Rég. $12.45

LOT No 4 : SPECIAL 9.95
Val. Rég. $19.95

LOT 210 JUPES

TRES SPECIAL

2.95

PAS PLUS DE 2 PAR CLIENTE

210 CHEMISES

DE TRAVAIL

Régulier $2.95.—SPECIAL

1.69

LA DIRECTION DE TALON LTEE ANNONCE QU'ILS ONT ACHETE TOUTE LA MARCHANDISE DU MAGASIN "LE CAROUSSEL" de QUEBEC, QUI SERA LIQUIDE A DES PRIX DEFIANTS TOUTE CONCURRENCE.

CHAPEAUX

PYJAMAS

ENSEMBLE D'ETE

MANTEAUX garçonnets et fillettes

PANTOUFLES

BERETS

Etc., etc.

Voici quelques exemples

ENSEMBLES AVEC MANTEAUX, CULOTTON, BONNET
Régulier $14.95
4.95

PYJAMAS COTON BROSSE POUR ENFANT
.89

PANTOUFFLES
.79

COSTUMES DE BAIN

Régulier $10.95

SPECIAL

Spécial 6.95

DES CENTAINES D'AUTRES SPECIAUX LINGERIE, BAS DE NYLON, Etc.

SOULIERS de TRAVAIL

et BOTTINES—Rég. $7.95

3.95

PANTALONS TRAVAIL

Valeur régulière $5.95.—SPECIAL

3.95

Val. Rég. $39.50
Deux pantalons 29.50

LOT No 4 : 39.50
Val. Rég. $59.50

LOT No 5 : 49.50
Val. Rég. $69.50



SOULIERS

LOT No 1 : 5.00
Rég. $9.95

LOT No 2 : 7.95
Rég. $12.95

LOT No 3 : 10.95
Val. Rég. $14.95 à $16.95

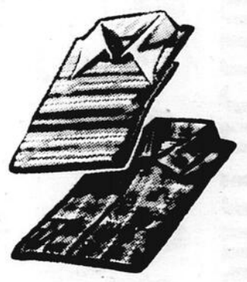


CHEMISES SPORT

LOT No 1 : 1.95
Valeur $3.95

LOT No 2 : 2.95
Valeur $4.95

LOT No 3 : 3.95
Valeur $5.95



TOILETTE
Rég. $4.95 POUR 2.95

Rég. $5.95 POUR 3.95

VOIR PAGES 7 ET 32

TALON Limitée

PROFITEZ DE NOS CONDITONS FACILES DE PAIEMENTS

Permis de contruction pour $ 2,898,185.

émis par la Comm. d'Urbanisme de Rimouski

DURANT LES 6 PREMIERS MOIS DE 1957

Permis pour $284,030 en juin

Le rapport de l'inspecteur des bâtiments pour le mois de juin 1957, soumis au conseil municipal de Rimouski, indique que 35 permis de construction ont été sollicités durant ce mois, représentant une valeur totale de $284,030.

Ce rapport indique également que du premier janvier au 30 juin 1957, la Commission municipale d'Urbanisme a émis des permis de construction pour une valeur de $2,898,185.00 comparativement à $1,117,931.00 pour la période correspondante de l'an dernier, soit un surplus, pour 1957, de $1,781,254.00.

OPERETTE



Lionel DAUNAIS est un des collaborateurs les plus actifs de Francis Coleman, le réalisateur de la série **Opérette,** présentée le dimanche soir à 8 heures. Lionel Daunais voit à la mise en scène de toutes les émissions; il se charge également de l'adaptation des opérettes où il interprète souvent un rôle. Denise FILIATRAULT jouera de nouveau, dimanche 14 juillet, dans la comédie musicale de Bruno Coquatrix **les Souris dansent** dont on verra le 3e acte. Denise y interprète de façon fort amusante le rôle de la vieille demoiselle Héloïse.

Avec...

(Suite de la page 11)

dition ancestrale, que sont nés le fier idéal et la courageuse entreprise des Villageois.

Les Villageois possèdent maintenant les secrets de plus de 400 danses chantées ou accompagnées par des instruments de musique, carrées ou rondes, collectives ou simples. A la suite de répétitions innombrables, ils incarnent maintenant la chorégraphie versatile, fantaisiste, trépidante et élégante de toutes les sauteries paysannes qui se sont transmises le plus fidèlement de génération en génération.

Ils en ont gardé jusqu'à l'atmosphère, l'ambiance, le décor.

Quoi qu'il en soit, le groupe est maintenant en possession de la meilleure substance historique de l'art populaire et de ses accessoires les plus évocateurs. Constitué de 20 jeunes gens, pour la plupart étudiants, il a trouvé asile dans la salle paroissiale de St-Malo, mise gracieusement à sa disposition depuis les origines par les divers curés qui se sont succédés dans cette paroisse. Les répétitions ont lieu une fois par semaine. Les Villageois n'ont jamais fini de ciseler leurs figures de danses, d'en faire naître de nouvelles et de s'éclairrer sur tous les aspects du folklore canadien-français, magnifique gardien de tous les envols esthétiques d'un grand peuple.

Et ce peuple dont elle procède, cette merveilleuse équipe y retourne continuellement, non seulement pour récolter de nouveaux fruits folkloriques, mais aussi pour lui remettre, épurées, intégrales et magnifiées ses danses et ses chansons, son acien bonheur, son premier rêve de civilisation. Les Villageois vont çà et là, répondant aux appels de tous les milieux, déployant les gestes mimiques et chorégraphiques qui expriment la délicatesse, le charme, la grâce et la cordialité de l'âme populaire, édifiant ce peuple par son propre langage et l'entraînant dans la voie de la fidélité et de la loyauté.

Le Cinéma DU CENTRE DES LOISIRS St-Germain

UN PROGRAMME DOUBLE
COMMENCANT A 8 HRES

LES 11, 12 et 13 JUILLET :

TROIS MOUSQUETAIRES

Comédie, en Technicolor, mettant en vedettes :
GEORGES MARSHALL - BOURVIL - YVONNE SAMSON
ET

TAXI DE NUIT

Film musical, mettant en vedettes :
BENGNAMINO GIGLI et PHILIPPE LEMAIRE
Le personnage mystérieux vaudra, jeudi le 11 : $45.00
Représentation, chaque soir à 8 heures.

Jeudi, vendredi, samedi
18, 19 et 20 JUILLET :

L'HOMME TRANQUILLE

Comédie, en Technicolor, mettant en vedettes :
JOHN WAYNE et MAUREEN O'HARA
ET

UNE AFFAIRE TROUBLANTE

Drame, mettant en vedettes :
GENE TIERNEY et LEO GENN
Représentation chaque soir à 8 heures.
Le personnage mystérieux vaudra, jeudi le 18 : $55.00

A VENDRE

Hôtel et cabines modernes

Vaste salle à manger. Restaurant. Epicerie. 5 cabines doubles, situés à Métis Beach. Prix très avantageux.

Vente cause de départ.

Ecrire à C. P. 43, MONTJOLI, ou tél. PR 2-4263.

Auditorium Rimouski

Avenue Michaud

Téléphone : RA 3-3646

Dimanche, représentation à 1h.30 et à 7 heures,
Dimanche, représentation à 1h.30 et à 7 heures, avec répitition premier film.

Sur semaine, de 7 à 11h.30.

Toute une semaine à l'affiche
DEUX GRANDES PRIMEURS EN FRANCAIS

Les 14-15-16-17-18-19-20 juillet



James Cagney est dynamique. Le récit se déroule dans de superbes paysages mis en valeur par la couleur et le Vista-Vision. Film bien attachant.

AUSSI

LES FRONTIERES DE LA VIE

Vittoria GASSMAN - Gloria GRAHAM

Réfugié de l'Europe centrale, Peter veut s'exiler aux Etats-Unis. Il parvient à pénétrer à New-York. Les aventures qu'il vit en quête d'un gagne-pain sont multiples. Le désespoir s'empare de lui. Pourtant, il a rencontré l'amour.

Un dépouillement dans les images, une sécheresse de ton rendent exactement les sentiments éprouvés par ce clandestin traqué dans une ville inconnue et hostile. Sa fièvre, son anxiété, les poursuites, les scènes avec Maggio et dans le palais des Nations-Unies trouvent directement le chemin du pathétique vrai.

L'iMPRiMERiE

C.P. 110
TEL: RA 3-4231
160-B ST-GERMAIN

I.G. *Générale* **de RIMOUSKI Limitée**

Soirée Lacordaire et Jeanne d'Arc à St-Fabien

Dimanche, le 30 juin, les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de St-Fabien présentaient une grande soirée d'amateurs, dans le but d'aider les oeuvres paroissiales.

Cette soirée était sous la présidence de M. le curé Léo Bernier et M. Emmanuel Roy était maître de cérémonie.

Pour débuter, la chorale interpréta deux chants populaires : "Alors raconte" et "Seul un homme peut faire ça". Pour faire suite, le jeune Gaston Vaillancourt interpréta deux morceaux de son répertoire à l'accordéon.

Durant la première partie de la soirée, plusieurs artistes défilèrent sur la scène : Mlle Séline Rioux, qui chanta "Ma poupée" et "Ah, vous dirais-je maman"; Mlle Nicole Coulombe fit entendre "Vierge Marie" et "Repose en paix"; Mlle Francine Fournier, "Maman" et "Ma joie"; Mlle Monique St-Pierre, "Sur l'perron" et "Qui sera, sera'. Mlle Louise Rousseau chanta aussi "Aide-toi et le ciel t'aidera" et récita "C'est le vent".

Mlle Françoist Roy interpréta, au piano, la "Polonaise" de Chopin et Mlle Lise Fortin "Albumblatt" de Beethoven.

Mme Adélard Marquis vint ensuite jouer deux pièces à l'harmonica, accompagnée de MM. Maurice Roussel et Raoul Fournier, dans une gigue simple.

Pendant l'intermission, des jeunes filles vendirent des billets donnant droit à $10 de marchandises au magasin Eugène Bernier. L'heureuse gagnante fut Mme Deslauriers Boyer.

A la seconde partie du programme, M. Maurice Roussel imita quelques chanteurs populaires; M. Joseph Voyer récita une déclamation sur un thème de guerre; Ginette Voyer et son frère interprétèrent la chanson "Choisis ton métier" et "Mon ami, réveille-toi". M. Yvon Roy chanta "Mon chapeau de paille" et le "Credo du paysan".

Au cours de la soirée, les musiciens suivants se firent entendre, dans un répertoire de pièces folkloriques : Mlle Dérilda Bernier, MM. Rémi et Adrien Fournier, au violon; MM. Matthieu Bélanger et Jérôme Cloutier, à l'accordéon; MM. Maurice Roussel, Roger et Gervais Rioux, à la guitaire; et Mlle Reine Boucher, au piano.

Mlle Lisette Belzile devina la voix mystérieuse et gagna le prix offert.

M. le Curé remercia les Lacordaire et Jeanne d'Arc et les félicita d'avoir coopéré si étroitement aux oeuvres paroissiales.

Et l'hymne national clôtura la soirée.

Mariage Côté-Beauchemin

Le Rév. Père Gérard Campagna, p.m.é., bénissait le mariage de Mlle Gaétane Côté, fille de M. et Mme Jean-J. Côté, décédés, avec M. Hector Beauchemin, fils de M. Albert Beauchemin et de Mme Beauchemin, décédée, le 9 juillet, à 10 heures a.m., en l'église St-Eugène de Rimouski.

Mariage Fraser-Girard

Mercredi, le 3 juillet, en la cathédrale de Rimouski, à 10 h. 30, M. l'abbé Lionel Hudon, directeur du Grand Séminaire, bénissait le mariage de M. Raynald Fraser, de Ste-Agnès, fils de Mme Vve Alexis Fraser, avec Mlle Madeleine Girard, fille de M. et Mme Eugène Girard, aussi de Ste-Agnès.

Mariage Gagnon-Dumais

Samedi, le 6 juillet, en l'église de Nazareth, avait lieu le mariage de M. Charles-Auguste Gagnon, fils de M. et Mme Léo Gagnon (Laure Michaud), de Ste-Agnès, avec Mlle Gisèle Dumais, fille de M. et Mme Eugène Dumais (Alphonsine Turcotte). La bénédiction nuptiale leur fut donnée par Mgr Maurice Michaud, p.m.é.

Fiançailles

M. et Mme Alphonse Tremblay, de St-Clément, annoncent les fiançailles de leur fille Suzanne avec M. Jean-Guy D'Auteuil, de Ste-Françoise, fils de M. et Mme Adélard D'Auteuil.

— Le 23 juin, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Monique Thibault, diététiste, fille de M. et Mme Maurice Thibault, de Québec, avec M. Pierre Grenon, ingénieur professionnel, de Baie-Comeau, fils de M. et Mme Daniel Grenon, d'Albertville.

SAINTE-AGNES

Naissances.— Le 16 juin, a été baptisé Joseph-Jacques-Denis, né l'avant-veille, fils de M. et Mme René Vézina (Georgette Poirier). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Pineau (Jeannine Vézina), oncle et tante de l'enfant.

— Le 22, Joseph-Ghislain, né l'avant-veille, fils de M. et Mme Emilien Brisson (Alice Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Brisson, grands-parents.

— Le 22 juin, Marie-Claire, née le 18 juin, enfant de M. et Mme Alexandre Banville (Christine Pineau). Parrain et marraine, Paul et Danièle, frère et soeur de l'enfant.

— Le 23 juin, Joseph-Guy, né l'avant-veille, fils de M. et Mme Paul-Emile Rioux (Thérèse Gagnon). Parrain, M. François Rouleau; marraine, Mlle Renée-Jeanne Gagnon, oncle et tante.

— Le 26 juin, Joseph-Nelson-Yvon, né la veille, enfant de M. et Mme Gérard Labonté (Madeleine Plourde). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Labonté (Alice Sirois), oncle et tante.

Mariage Nadeau-Fournier

Samedi, le 29 juin, en l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup, a été bénit le mariage de M. Jacques Nadeau, de Montréal, fils de M. et Mme Louis-Philippe Nadeau, de Rimouski, avec Mlle Madeleine Pelletier, fille de M. et Mme Louis-Philippe Pelletier, de Rivière-du-Loup.

St-Eugène de Ladrière

Accidents.— Un jeune homme de 19 ans, Germain Berger, fils de M. et Mme Jean Berger (Yvette Côté), de St-Eugène, fut victime d'un accident, le 1er juillet, alors que sa motocyclette fit une embardée et alla frapper un poteau d'électricité, qui se brisa. Transporté à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, le jeune homme souffre d'une fracture à la cuisse et de quelques petites contusions.

— Le jeune Francis Bérubé, 4 ans, enfant de M. et Mme Benoît Bérubé (Madeleine Gagnon), s'est fracturé le bras droit lorsqu'il fit une chute en s'amusant dans la cour de ses parents.

Baptêmes.— Le 20 mai, Alphonse-Denis, enfant de M. et Mme Gérard Roussel (Alice Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Cimon (Germaine Roussel), oncle et tante de l'enfant.

— Le 12 juin, Blandine-Denise, enfant de M. et Mme Roland Berger (Yvette Paradis). Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Berger, grands-parents de l'enfant.

— Le 3 juin, Marie-Yvette, enfant de M. et Mme Rosaire Côté (Cécile Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme Germain Fortin, oncle et tante. Porteuse, Laurence Fortin.

Mariage Michaud-Chénard

Samedi, le 6 juillet, en l'église de Bic, M. l'abbé Etienne Talbot bénissait le mariage de Mlle Monique Michaud, fille de M. et Mme Raoul Michaud, de Bic, avec M. Jean-Guy Chénard, fils de M. et Mme Isidore Crénard, de Bic également.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche en faille et dentelle, longueur sept-huitièmes; son court voile de tulle illusion était retenu par un béguin perlé. Elle tenait un livre d'heures. M. Isidore Chénard servait de témoin à son fils.

Mme Michaud portait une robe de teinte marine avec chapeau blanc et accessoires de cuir verni noir; au corsage, des oeillets rouges. Mme Chénard portait un tailleur gris avec chapeau blanc et accessoires marine; au corsage, des oeillets blancs.

Le choeur était orné de fleurs saisonnières. Pendant la cérémonie religieuse, un programme de chant fut exécuté par M. l'abbé Lionel Bérubé, Mlle Daniella Thériault et les Enfants de Marie. A l'orgue, Mme Samuel Gagnon.

Après la messe nuptiale, une réception réunit les invités à l'hôtel St-Louis, de Rimouski, après quoi les nouveaux époux partirent pour le Lac St-Jean. Pour voyager, Mme Chénard portait un costume de teinte bleu pâle avec chapeau bleu moyen et accessoires blancs. Au corsage, des oeillets blancs.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait Mme C.-E. Michaud et Mme Hervé Gagnon, toutes deux de Fall-River.

A leur retour, les nouveaux époux demeureront à St-Yves, Rimouski.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

St-Joseph de Lepage, 86e mission des RR. SS. du St-Rosaire

On sait que l'école St-Pie X, de Rimouski, constitue la 85e mission de cette même communauté et qu'elle ouvrira ses portes dès septembre prochain.

Prochainement, la maison-mère des Soeurs du St-Rosaire de Rimouski ouvrira une nouvelle mission en assumant la direction de l'école paroissiale de St-Joseph de Lepage.

Mariage Soucy-Matte

Lundi, le 8 juillet, e nla chapelle St-Louis de France, avait lieu, dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Yolande Soucy, fille de M. et Mme J.-H. Soucy, de Trois-Pistoles, avec M. Georges Matte, fils de M. et Mme J.-Arthur Matte, décédés.

Mariage Blanchet-Paquet

En l'église de St-Charles Garnier, samedi, le 29 juin, fut célébré le mariage de Mlle Jeannine Blanchet, fille de M. et Mme Elzéar Blanchet, avec M. J. Paquet, de Montréal. Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception chez les parents de la mariée, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

Meilleurs voeux de bonheur.

Mariage Ouellet-Proulx

En l'église paroissiale de St-Charles Garnier, le 29 juin, fut bénit le mariage de Mlle Odile Ouellet, fille de M. et Mme André Ouellet, avec M. Gérard Proulx, fils de M. et Mme Norbert Proulx.

Après la cérémonie, un déjeuner fut servi chez les parents du marié, et le souper, chez les parents de la mariée.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

St-Charles Garnier

Va-et-vient.— M. et Mme Pierre-Paul Proulx et leur fille Pierrette, ainsi que Mlles Fernande Dionne, Thérèse Pelletier étaient en visite à Ste-Anne de Beaupré et à Québec, ces jours derniers.

— Mme Albini Turcotte et sa fille, ainsi que so ncousin, M. Marcel Caron, tous de Hauterive, étaient en visite chez leurs parents, en fin de semaine.

— M. Camille Lecours, de Chute-aux-Outardes, était de passage à St-Charles Garnier, ces jours derniers.

— M. Adélard Fournier est hospitalisé à Rimouski, pour quelque temps. Espérons qu'il sera de retour dans sa famille avant longtemps.

Mort de M. Maurice Ross

Nous apprenons avec regret la mort de M. Maurice Ross, de Montréal, autrefois de St-Anaclet, survenue à Montréal, après une longue maladie. Il était âgé de 45 ans.

Outre son épouse (Désilda Roy), M. Ross laisse ses frères le colonel Armand Ross, d'Ottawa, M. Edmond Ross, de Rimouski, et ses soeurs Mmes Henri Paré (Marie-Luce), de Montréal, Mme Arcade Lavoie (Jeanne), de St-Anaclet. Lui survivent aussi ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Armand Ross, Mme Edmond Ross, M. Henri Paré, Mme Joseph Ross, de Rimouski, M. Herménégilde Roy et son beau-père M. Roy, des Cantons de l'Est, qui conduisaient le deuil, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu, samedi, en l'église du Sacré-Coeur, de Montréal, et l'inhumation, au cimetière de la Côte-des-Neiges.

Nos sincères condoléances.

DECES

A Matane, le 20 juin, est décédée, à l'âge de 68 ans, Mlle Esther Dubé, de Baie-des-Sables, où les funérailles eurent lieu.

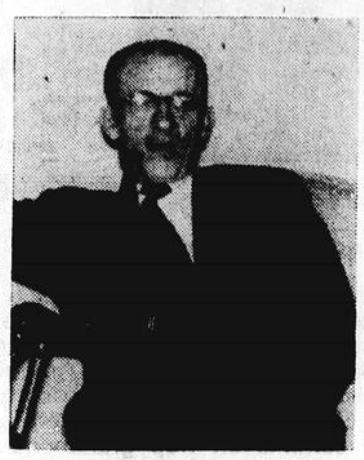
— A St-Zénon du Lac-Humqui, le 23 juin, est décédée, à l'âge de 79 ans, Mme J.-Bte St-Gelais (Christine Tremblay).

— A Port-Arthur, le 16 juin, est décédé accidentellement M. Rosaire Cloutier, fils de M. et Mme Jos.-A. Cloutier (Exilia Lévesque), de Notre-Dame-du-Lac, où les funérailles eurent lieu le 24 juin.

— A St-Fabien, le 24 juin, est décédé à l'âge de 76 ans, M. Joseph-Elzéar Mercier, époux de Mme Desneiges Bellavance.

— Aux Boules, le 23 juin, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Paul Rousseau, époux de Mme Elisabeth Dubé. Le service fut chanté le mercredi en l'église paroissiale.

Décès de M. Adélard Chassé



D'imposantes funérailles furent faites, le 25 juin, à Nazareth, à M. Adélard Chassé, décédé à sa résidence, samedi le 22 juin, à l'âge de 59 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Dionne, aumônier des RR. SS. Servantes de Jésus-Marie. Le service fut chanté par M. l'abbé Elphège Bouchard, assisté de MM. les abbés D'Astous et Parent. M. Louis Longchamps portait la croix. Le cercueil était portée par MM. Roméo et Edgar Bouchard, André et Emile Vézina, Télesphore Martin et Albert Marmen. Un landau de fleurs précédait le cortège funèbre.

M. Chassé laisse dans le deuil, outre son épouse, Graziella Imbeault, ses fils Jean-Yves, Jean-Luc et Gaston, de Nazareth; sès filles, Mme Emilio Lebel (Yolande), de Rimouski; Mme Roger Morel (Françoise), Mme Jean Lapierre (Raymonde), de Montréal; ses frères MM. Joseph Chassé, de Chapleau, Ont.; Albert Chassé, de Chute-aux-Outardes; Jules Chassé, de Bic; ses soeur, Mmes J. Lepage (Marguerite), de Cascade; A. Labrie (Yvonne), Mlles Diane et Rose Chassé, de Montréal; ses petits-enfants, Mariette et Johanne Lebel; Lise, Diane, Pierre et Claude Morel; Renée Lapierre; ses beaux-parents, M. et Mme Joseph Imbeault, des Trois-Pistoles; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Elzéar Chassé (Bertha Imbeault), de Nazareth; Jean-Marie Gagnon (Marianne Imbeault), de Rimouski; Albert Chassé (Bernadette Tremblay), Mme Jules Chassé (Emilia Pelletier); un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Nazareth.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Concours du mérite agricole

On vient d'annoncer la constitution du jury pour le prochain concours du mérite agricole. Notons qu'au nombre des comtés qui peuvent participer à ce concours, se trouvent, cette année, ceux de Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

Le chanoine Antoine Gagnon nommé Supérieur du Séminaire

Nous apprenons la nomination du chanoine Antoine Gagnon, O.B.E., comme supérieur du Petit Séminaire de Rimouski. Cette décision a été prise par Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski.

Le chanoine Gagnon, né à Matane, le 18 mai 1899, du mariage de J.-Etienne Gagnon, notaire, et de Valérie Gauvreau, fit ses études classiques au Séminaire de Rimouski et à l'Université St-Dunstan de Charlottetown où il obtint son baccalauréat ès-arts. Il a reçu sa formation théologique dans les Séminaires de Montréal et de Rimouski. Le 6 juin 1925, il recevait l'onction sacerdotale de S.E. Mgr Romuald Léonard, evêque de Rimouski.

Ancien élève de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval, il fut propagandiste de l'Aide au Séminaire et premier secrétaire de l'Association des Amis du Séminaire, de 1933 à 1940. Auteur d'une excellente monographie de Matane ,aumônier diocésain de la Société St-Jean-Baptiste depuis sa fondation, directeur de l'Ecole Technique de Rimouski depuis 1940, fondateur de l'Ecole de Marine, le chanoine Gagnon s'est mérité la haute décoration de l'O.B.E. pour services rendus. En septembre 1955, il était nommé chanoine titulaire de la cathédrale de Rimouski.



SPORTS

DE LA SEMAINE

avec **RAYMOND BOUCHARD**

Encore 4 victoires !

Corbin nous disait la semaine dernière qu'il fallait 5 victoires au Rimouski dans ses 6 prochaines parties pour avoir une position enviable dans le classement ! Alors, maintenant il n'en reste que 4 à gagner par suite de l'éclatant triomphe des nôtres sur le Amqui par 13 à 2. La meilleure assistance de la saison a xu cette partie.

Même si le pointage a été un peu trop élevé et si Amqui a commis un trop grandnombred'erreurs, les amateurs ont vu les ntres jouer une excellente partie, tant sur la défensive qu'a l'offensive. En effet les erreurs ont été très rares dans le camp rimouskois et nos joueurs n'ont pas manqué de faire résonner leurs bâtons à la satisfaction de tous ! De plus Réginald Tremblay a affiché une très belle performance au monticule pour son premier gain de l'année contre un revers !

Il se pourrait bien que notre club ait la tâche plus difficile contre le Sayabec qui nous rend visite dimanche. En effet, on dit que le lanceur rapide Raymond Lapointe et en forme comme jamais et qu'il est le grand responsable des victoires du Sayabec de ce temps-ci ! Alors une autre victoire sera peut-être plus difficile, mais nous avons confiance aux Tremblay, Garneau, Desrosiers, Champagne, Dai/neault, Dionne et autres pour l'emporter encore.

Chaude lutte !

Tout semble indiquer que la lutte pour la première position de la ligue de Balle Molle locale, va se poursuivre entre Québecair et Annonceurs, d'ici la fin de la saison ! A la rédaction de ces lignes, Québecair jouait pour le 1000.00, mais il y avait partie à l'affiche entre ces deux clubs. Alors il se pourrait bien qu'à la lecture de ce texte, les deux clubs soient sur un pied d'égalité !

Ces deux clubs alignent des joueurs capables de faire gagner des parties et nul doute qu'ils offriront des parties enlevantes d'ici la fin. Les Morin,, Bellavance, Desrosiers, Fournier, Champagne, Janelle cognent régulièrement et sont toujours à surveiller lorsqu'ils se présentent au baton. Le lanceur "numéro un" des Annonceurs, Claude Michaud est maintenant en grande forme et bien supporté, il est fort difficile à battre. Par contre, Jacques Michaud, du Québecair, n'a pas encore subi la défaite ! Les faits ont prouvé depuis le début de la saison que les trois autres clubs sont de calibre un peu inférieur puisqu'ils n'ont pas réussi à remporter une seule victoire contre les deux premiers clubs !

Le club qui désappointe le plus, est le "Dow" qui est certainement capable de mieux avec les Pull Lavoie, Herman Fourrnie, Jean-Marc Tremblay, Gervais Rioux et Gilles Daigneault sur son alignement ! Avec les lanceurs Jos. Lavoie, Lauréat Proulx et Yvon Dumais, on devrait être en mesure d'arrêter les frappeurs rivaux, mais il se commet beaucoup trop d'erreurs dans ce camp !

Wladeck, le grand méchant !

En effet, Kowalsky a été très rude dans sa rencontre contre le populaire Bollet. Il lui a tellement fatigué les reins, que le Français n'a pu revenir pour la chute décisive, après avoir quitté l'arène dans les bras des frères Baillargeon ! Un qui avait l'air d'être content, c'est le beau Maurice Vachon, qui est monté dans l'arène pour féliciter Wladeck et qui en a profité pour donner un petit coup de main à Bollet (hum, humm, hummm). Une chance que les forts Baillargeon y sont allés car Bollet serait encore là ! (Maurice aime pas les Français !) Un autre qui ne s'est pas fait d'amis, c'est l'arbitre Brisson ! C'est ça la lutte ! Ce n'est pas toujours le favori que gigne !

CHOSE ET AUTRES !

● On a débuté le baseball sous les réflecteurs dimanche, à Price. Beau succès. Si c'était possible que chaque endroit de la ligue ait ses réflecteurs, le baseball redeviendrait aussi populaire que durant les grosses saisons !

● Parlant réflecteurs, Matane possèdera sous peu son terrain de Balle-Molle avec ràflecteurs ! Il n'est pas osé d'espérer une finale Rimouski-Matane pour ce championnat de la région ! Vous vous souvenez des fameuses séries Rimouski-Rivière-du-Loup !

● André Bellavance, ancien lanceur de baseball du Rimouski, maintenant un matanais, lance à la Balle-Molle. On dit qu'i fait beaucoup de progrès ! André a déjà jour pour le St-Robert de la ligue locale !

● Il se pourrait bien que le programme de courses à l'affiche dimanche, soit le dernier, si l'assistance n'est pas supérieure à celles enregistrées lors des deux premiers programmes ! Rien d'officiel, mais nous en avons entendu parler !

● Bob Fournier a remporté le tournoi en fin de semaine dernière au club de Golf de Bic, avec un net de 60 contre 62 pour Claude Budgess, qui fait beaucoup de progrès ! Ce **tournoi était ouvert à toutes classes, avec handicap !**

Rimouski écrase Amqui, 13 à 2

Le club de baseball de Rimouski a remporté une victoire relativement facile, dimanche, en écrasant le club Amqui par 13 à 2. Réginald Tremblay, qui a connu une bonne journée au bâton, a également affiché une très belle tenue au monticule pour remporter la victoire. Bien supporté par un beau jeu défensif de ses coéquipiers, Tremblay ne fut jamais en danger et fit preuve d'un excellent contrôle. Il eut le meilleur sur Georges Lévesque, lanceur du Amqui, qui ne fut pas très bien supporté.

Dimanche prochain, le club Sayabec rend visite au Rimouski. Cette partie devrait être serrée, car on nous a dit que le Sayabec avait défait le club Causapscal par 8 à 3, dimanche. Comme ce club Causapscal a défait Rimouski deux fois de suite, il faut bien admettre que Sayabec a un bon club. Le lanceur bien connu Raymond Lapointe est celui qui affrontera les durs cogneurs du Rimouski. Entre autres, les frères Normand et Jean-Roch Bellavance sont deux joueurs du Sayabec. Corbin aura recours probablement au même alignement que dimanche dernier, si l'on excepte des changements mineurs. Il est plus que probable que ce sera le jeune lanceur à la balle rapide, Réal Garneau, qui officiera au monticule pour Rimouski. Donc, en foule pour une bonne partie en perspective !

Prochaines parties dans la ligue du Bas St-Laurent

Dimanche, 14 juillet :
Price vs Causapscal
Sayabec vs Rimouski
Price vs Amqui, à 6 heures

Dimanche, 21 juillet :
Sayabec vs Rimouski
Amqui vs Causapscal
Sayabec vs Price, à 6 heures

Aux courses samedi

Le Centre Sportif présentait son deuxième programme de courses sous harnais, samedi dernier, et voici quelques rapports :

Dans la première course à l'affiche, Flagman, de E. Soucy, a remporté les honneurs en 2.17 pour payer $5.70 au simple. Flying Low lui livra la plus chaude lutte.

Dans la seconde épreuve, c'est Major's Sara, de A. Brillant, qui l'emporta en 2.24 et cette victoire et celle de Flagman permit un pari double de seulement $11.40. Alanna Hanover se classa deuxième.

Smokey Diamon s'empara de la première position **dans la troisième épreuve,** en 2. 19 3-5, pour payer $8.30 au simple et $4.00 en place. Il fut suivi de Dark Town Chief qui remboursa $5.40 au pari place et la quinella 2 et 5 remboursa $14.40.

Gene's Bow, avec un temps de 2.24, eut raison de ses plus dangereux rivaux, Captain Smart et Woody Regent, **dans la 4e épreuve,** et remboursa $5.40 au simple, alors que Captain Smart remboursa $7.30 au pari place.

Dans la meilleure course de la soirée, Lady's Leon courut un temps assez rapide de 2.12 pour se classer premier devant Sudmite, Casanova et Tackle Me. Il paya $6.30 au simple et $3.20 au place alors que Sudmite payait $8.10 au pari place pour sa deuxième position.

En 2.21 2-5, Flagman répéta dans la seconde épreuve de sa classe, donc la 6e course, alors que Flying Low se classait encore deuxième. La quinella 2 et 8 remboursait seulement $7.20.

Quatrième dans la course initiale, Its Me prit sa revanche dans la seconde épreuve en 2.19 pour rembourser $6.40 alors que la quinella 1 et 2 remboursait $7.80.

Dans la dernière épreuve à l'affiche, Woody Regent courut 2.20 pour avoir le meilleur sur Specific et rembourser au pari simple un faible montant de $3.20.

Une assistance pas très considérable a vu cette deuxième présentation.

POSITION DES FRAPPEURS

Pull Lavoie	600
H. Morin	571
Bee Desrosiers	571
R. Morin	476
J.-L. Tremblay	473
A. Brisson	461

Prochaines parties

Dimanche, Soucy Auto tentera de remporter sa première victoire de la saison alors qu'il en viendra aux prises avec "Dow".

Lundi soir, les clubs Utilités Publiques et Québecair se disputeront la victoire, alors que **mercredi prochain,** Soucy et Annonceurs seront à l'affiche.

A LA BALLE-MOLLE

Nous vous donnons ici les résultats et détails des trois dernières parties disputées dans la ligue de balle-molle de Rimouski.

Jeudi passé, les Utilités Publiques ont raté une belle chance de battre le club Dow, alors que ce dernier ne l'a emporté que par 9 à 8. Les Utilités menaient par 8 à 6 après la première partie de la neuvième manche, mais le lanceur Paul Bellavance, qui avait très bien fait jusque là, manqua de contrôle et les joueurs de la "Dow" en profitèrent pour s'assurer le triomphe. Les équipiers de "Dow" frappèrent 9 coups sûrs contre 12 pour les perdants. 6 erreurs furent commises par Dow et 5 pour les Utilités. Jos. Lavoie fut le lanceur gagnant. Marc Tremblay et Roland Landry furent les meilleurs frappeurs pour Dow et Réal Giguère et Lionel Lavoie, pour Utilités.

Dimanche soir, le Québecair remportait sa 5e victoire consécutive contre, cette fois, le "Dow", au compte de 19 à 14. Jacques Michaud remporta la victoire en allouant 9 coups sûrs alors que ses coéquipiers en frappaient 12 contre le lanceur perdant, Lauréat Proulx. Wilson Janelle frappa un circuit avec personne sur les buts, dans la première partie de la neuvième manche. Pour les gagnants, c'est André Martineau qui fut le meilleur cogneur avec 3 coups sûrs, alors que pour les perdants, Pull Lavoie frappait 2 en 2 et Herman Fournier 3 en 6. Les équipiers de la "Dow" opérèrent un beau ralliement dans la huitième manche, mais ils ne purent rien faire dans la neuvième et Québecair conserva sa victoire.

Lundi soir, après un très beau début, le Soucy n'a pu conserver son avance et a ainsi subi une autre défaite, n'ayant pas encore remporté une victoire. Cete fois ils furent victimes des Utilités Publiques par un compte de 20 à 14. C'est Roger Rioux, lançant en relève à Robert Rioux, qui a remporté la victoire. Le lanceur perdant fut Lionel Potvin. Utilités frappa 14 coups sûrs et Soucy Auto, 11. Aldège Brisson fut le meilleur des vainqueurs avec 3 en 6 et Maurice Collin frappa 3 en 4 pour les perdants. Giguère, qui frappa 2 coups sûrs, brilla à la défensive des Utilités, tout comme Maurice Collin pour le Soucy.

POSITION DES CLUBS

Québecair	1000
Annonceurs	750
Utilités	400
Dow	400
Soucy	000

Cyclisme

Guy Morin, de Montréal, remportait une victoire depuis longtemps attendue lors de la grande course cycliste du Tour de l'Ile d'Orléans, d'une distance de 62 milles, en l'effectuant en 2 heures 36 minutes et 43 secondes, et poussait so navance dans le classement des classiques provinciales et pour le titre de "M. Cycliste 57".

Un jeune Québecois, Maurice Gagné, autrefois d'Amqui, qui se classa deuxième dans la même course, mérite le magnifique trophée "l'Action Catholique", comme premier Québecois. Un autre participant de cette course, Georges Hélaouet, franco-canadien, de Montréal, se classa premier dans la course d'Amqui, cette année, et cinquième dans le Tour de l'Ile d'Orléans.

On se souvient que Guy Morin avait remporté les honneurs de la course de 75 millesd 'Amqui, l'an dernier.

Quant à Maurice Gagné, il s'est classé 2e pour le Tour de l'Ile d'Orléans, tout comme il s'était classé 2e à Amqui.

Lutte à Trois-Pistoles

Programme de lutte à l'Aréna DES TROIS-PISTOLES,

Dimanche, 14 juillet, 8 h. 30 p.m.

En finale, deux de trois

Bob NANDOR vs The Great TOGO

En semi-finale, trente minutes

L. BAILLARGEON vs Killer CHRISTIE

Spécial

Georges CAGNEY vs Dick CARON
DE ST-PAUL-DE-LA-CROIX

Les autres combats préliminaires seront annoncés à la radio

GOLF

Honeuur à Robert Fournier

Ça peut vous paraître curieux, mais c'est le président de la ligue interparoissiale de balle-molle, Robert "Bob" Fournier qui a remporté, cette année, la coupe Jules-A. Brillant. Ce tournoi de golf a été disputé dimanche dernier, au club de Bic. Bob Fournier a mérité cet honneur en conservant un pointage net de 60 pour 18 trous. Ce tournoi est l'un des plus importants, disputés annuellement, au club de Golf de Bic. Claude Burgess a connu également une bonne journée. Il a fini la ronde avec un pointage net de 62. Suivent dans l'ordre : Laurent Boudreau 64; Jean-Yves Parent 66; Gabriel Dubé, Maurice Crevier et Jules Hébert 67; Henri-A. Martin et Georges Rheault 68. Roméo Crevier a obtenu le meilleur pointage brut, soit 76. Bob Fournier a enregistré un 77 et Henri-A. Martin a roulé un 78.

Tournoi Oland's

C'est en effet en fin de semaine, samedi et dimanche, les 13 et 14 juillet, que ce fameux tournoi, commandité par la Brasserie Oland's, sera disputé au Club de Golf de Bic. Il mettra en lice la crème des golfeurs de la région. On s'attend qu'une centaine de joueurs, dont au moins 25 de l'extérieur, se lanceront à la conquête du trophée Oland's, un don de Phil Brillant. De plus, des prix très intéressants seront donnés aux 12 golfeurs qui auront conservé le meilleur pointage net. Enfin, celui ou celle qui obtiendra le pointage brut le plus bas recevra un ensemble de fers de la célèbre marque McGregor, numérotés 2 à 11. Le tournoi Oland's sera de 36 trous. Tout le monde peut y participer. Les hommes et les femmes, peut importe leur handicap. Le signal du départ sera donné à midi, samedi. On voudra bien noter cependant que le tournoi Oland's sera de 18 trous pour les dames. Elles joueront la première ronde samedi matin, et la seconde dimanche matin.

Le Calcutta

Voici la cédule des parties qui seront disputées jeudi soir. Denis Fillion et Roméo Crevier vs Léopold D'Anjou et Léo Dubois. Less Anning et Marc Picard vs Paul Roberge et J.-M. Guay. Philippe Brillant et Jules Hébert vs Henri-A. Martin et Jacques Martin. Charles-Omer Bérubé et Jean-Marc Bouchard vs Fernand Coulombe et Georges Rheault. Bob Fournier et Laurent Boudreau vs Pierre Gosselin et Claude Burgess. Roger Doucet et Claude Pearson vs Placide Plante et Pierre Brillant.

Conseils du Pro

On voudra bien noter qu'à partir de dimanche les golfeurs joueront "summer rule", c'est-à-dire que là où la balle tombera, là elle devra être frappée. Le Pro demande à tous les membres du club de bien vouloir observer autant que faire se peut les règles de l'étiquette.

Nous souhaitons bonne chance à tout le monde et nous disons "Bienvenue à tous les golfeurs de Rivière-du-Loup, Matane, Thetford-mines, Métis-Beach et Québec qui viendront nous visiter".

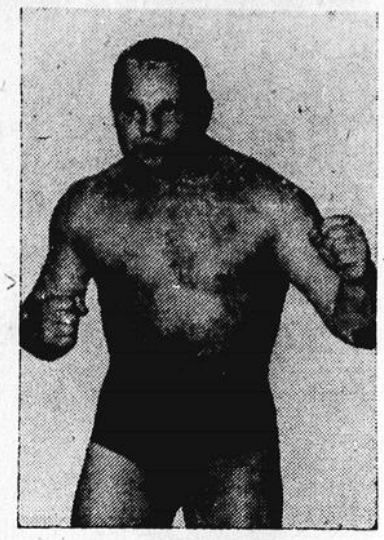
Sur ce, à la prochaine.

Bernard Langlais

Spectaculaire programme de lutte pour mardi



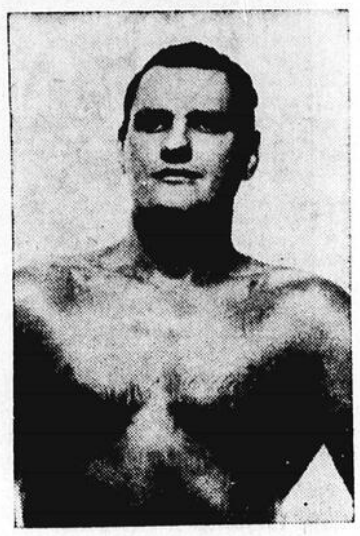
Paul Baillargeon



André Bollet



Maurice Vachon



Wladeck Kowalski

Après la lutte de mardi dernier, Kowalski a des comptes à rendre à André Bollet. En effet, le champion français, qui s'est fait briser les reins de mauvaise façon par Kowalski se promet bien de lui fracasser les reins à son tour. C'est pourquoi Pat Poirier s'est rendu à sa demande et lui a accordé un combat revanche. Maos comme Vachon et Bailargeon avaient été de la partie à la fin du combat de mardi dernier, Poirier a décidé de présenter un combat par équipes qui opposerait des adversaires aussi acharnés que cruels.

Donc, mardi prochain, en finale, les amateurs de lutte pourront voir, dans un combat par équipes : Maurice VACHON et Wladeck KOWALSKI contre André BOLLET et Paul BAILLARGEON.

En semi-finale

The Great TOGO vs Eddy AUGER

En spécial

Joe Kiler CHRISTIE

vs

Thimothy COEGAN

Préliminaire

Red LYON

vs

Lionel BAILLARGEON

Donc, non seulement la finale, mais les trois autres combats mettront aux prises des lutteurs qui donneront lemeilleur d'eux-mêmes.

On demande

une sténographe. S'adresser à M. Gérard Legaré, C. P. 110, Rimouski.

Sténo-dactylo
DEMANDEE

S'adresser au bureau de

GAGNON & GAGNON
Tél. RA 3-3179
1, rue St-Jean,
RIMOUSKI

TOUJOURS DES AUBAINES
AU SUPER-MARCHE
LEBEL
2, rue Bellavance — Tél. RA 3-2241

ORANGES
NOUVELLE RECOLTE



2 douzaines .55

CONCOMBRES
DE CHOIX
3 pour .33

FARINE
TOUTE UNSAGE, 7 LIVRES
.55

POULET
BROILER
2 1/2 à 4 LIVRES
.49
TOUJOURS BIEN FRAIS

STEAK
HACHE
RONDE
.59

BACON
CANADIEN
PAQUET 1/2 LIVRE
.44

VOYEZ NOTRE
GRAND ASSORTIMENT
DE
VIANDES FROIDES
POUR VOS PIQUE-NIQUE

BAS PRIX
TOMATES
28 ONCES
3 btes .69

JUS
PAMPLEMOUSSE
48 ONCES
2 boîtes .69

POIRES
DE CHOIX
3 boîtes .59

SERVICE, QUALITE, BAS PRIX—
LIVRAISON DANS TOUTE LA
VILLE.



Lundi, 15 juillet :

4.00 Mire et musique
4.45 Votre menu
5.00 Howdy Doody
5.30 Lanterne magique
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.40 Lutte à Matane
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal et actualités
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Rolande et Robert
8.00 Vive la compagnie
8.15 Chansons de Patti Page
8.30 La Rigolade
9.00 Variétés
9.30 Théâtre Colgate Palmolive
10.00 Théâtre d'un soir d'été
12.30 CBC TV News
12.40 Dernière édition

Mardi, 16 juillet :

4.00 Mire et musique
4.45 Votre menu
5.00 Howdy Doody
5.30 Olympiades 57
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.35 Parade des vedettes
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Les nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal et actualités
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Vacances au Canada
8.00 Le Survenant
8.30 Silhouettes
9.00 C'est la vie
9.30 Histoire d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Rencontre
11.00 CBC TV News
11.10 Dernière édition

Mercredi, 17 juillet :

4.00 Mire et musique
4.45 Votre menu
5.00 Howdy Doody
5.30 Opération Mystère
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal et actualités
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Ici et là
8.00 Pays et merveilles
8.30 A moitié sages
9.00 Soirée de lutte
10.00 Point d'interrogation
10.30 Théâtre chez soi
11.00 CBC TV News
11.10 Dernière édition

Jeudi, 18 juillet :

4.00 Mire et musique
4.45 Votre menu
5.00 Howdy Doody
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Kit Carson
6.30 Ping Pong
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal et actualités
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Toi et moi
8.00 Le comte de Monte-Cristo
8.30 Le Colombier
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Théâtre des Etoiles
10.00 Sérénade pour cordes
10.30 Des yeux pour voir
11.00 Théâtre d'un soir d'été
12.30 CBC TV News
12.40 Dernière édition

Vendredi, 19 juillet :

4.00 Mire et musique
4.45 Votre menu
5.00 Howdy Doody
5.30 Les ailes de l'aventure
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal et actualités
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Y a d'la joie
8.15 La terre et ses hommes
8.30 Tzigane
9.00 Chasse au crime
9.30 Quatuor (fin)
10.00 Ciné-Club
12.00 CBC TV News
12.10 Dernière édition

Samedi, 20 juillet :

4.00 Mire et musique
5.30 Le cirque Boto
6.00 Mire et musique
6.25 A l'affiche ce soir
6.30 En dînant
6.45 Rendez-vous de Pierrot
7.00 Nouvelles régionales
7.05 Dorval prévoit
7.10 Colonne des sports
7.15 Télé-journal et actualités
7.30 Ciné-feuilleton
7.45 Quelles nouvelles
8.00 Défense de stationner
8.30 Chacun son métier
9.00 Frankie Laine
9.30 The Ed Sullivan Show
10.30 Lutte du samedi soir
11.30 CBC TV News
11.40 Dernière édition

Dimanche, 21 juillet :

3.00 Théâtre du dimanche
4.30 Aigle Noir
5.00 Sports d'été
6.00 Mire et musique
6.30 Les Travaux et les jours
7.00 Les actualités régionales
7.15 Digeste sportif
7.30 La clé des champs
8.00 Opérette
8.30 Inspecteur Blaise
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théâtre populaire
10.30 Commonwealth
11.00 Dernière édition



Ce sont les membres de la troupe "Etincelles", de Joliette, troupe folklorique, qui veut remettre en honneur les danses et les chansons de chez-nous.

Nous remercions "Joliette Journal" de nous avoir prêté cette illustration que nous versons au dossier, avec l'article qu'on pourra lire ci-dessous et qui décrit le travail merveilleux de renaissance folklorique poursuivi par la Chaire de folklore de l'Université Laval et "Les Villageois".

Pareil mouvement folklorique ne devrait-il pas être entrepris chez nous ? Pourquoi, par exemple, nos danses ne seraient-elles pas enseignées par le moyen de la télévision ? Ne vaut-il pas mieux voir nos jeunes danser ces danses folklorique que les danses lascives modernes ?

Avec "Les Villageois" revivent les danses et chansons du folklore

Par Gérard Tremblay

Les danses et chansons d'autrefois renaissent sous leurs formes les plus authentiques au Canada français, faisont tournoyer et claironner partout la joie effervescente de sa véritable paysannerie, riche de coeur et de force. Elles ont d'abord été recueillies précieusement puis confiées à une sorte de sanctuaire vivant d'où elles sont maintenant soigneusement restituées au peuple.

C'est la chaire de folklore de l'université Laval qui a fait le tri scientifique. Des noms que l'histoire n'oublie pas et que notre nationalité doit vénérer, sous ce rapport, sont Marius Barbeau, Luc Lacoursière et Mme Madeleine Doyon-Ferland. Leur oeuvre représente une somme colossale d'efforts pénibles et souvent ingrats, faits dans l'ombre et au milieu de l'indifférence, sous l'action d'un puissant sentiment patriotique. Seuls le respect et l'amour des valeurs qui identifient la vie nationale des Canadiens français ont pu soutenir jusqu'au bout leur dévouement.

Ce gigantesque travail historique de reconstitution des données chorégraphiques et chantantes du folklore étaient cependant voué aux forces d'inertie sans l'avènement d'un groupe de citoyens résolus à s'identifier pleinement, dans toutes ses exigences, anciennes et modernes, avec la vie ardente, fraîche et gracieuse que porte cette partie du folklore canadien-français.

J'ai nommé "Les Villageois". Depuis 10 ans déjà, ils sont fidèles à cette tâche, selon le témoignage des autorités universitaires. Leur origine se confond avec la fougueuse vitalité du folklore lui-même, comme si elle tenait d'un instinct de conservation, d'un désir de fidélité qu'il porterait en lui-même. C'est en effet dans un foyer folklorique intense, rue Pre-Grenier, à St-Malo, où la famille de M. Gustave Gaumont avait gardé vivantes les danses et chansons canadiennes reçues de la tra-

(Suite à la page 10)

L'HOROSCOPE

pour la semaine du 14 au 20 juillet 1957, pour vous qui êtes né sous le signe :

DU BELIER (21 mars-20 avril) Une semaine intéressante pour voyager, voir du monde, effectuer des démarches : on peut profiter de cette période pour traiter d'affaires que l'on vient de vous proposer de façon assez impromptue.

TAUREAU (21 avril-20 mai) Evitez d'apporter des changements ou des transformations quelconques dans votre situation actuelle et abstenez-vous de voyages nouveaux au début de cette semaine. La fin de la semaine est agréable et fructueuse aussi bien dans les affaires que dans la vie privée.

GEMEAUX (21 mai-21 juin) Du 16 au 18, vous disposez d'excellentes possibilités de réalisations dans vos affaires et vous pourrez sceller de précieuses relations amicales et sociales. Nouvelles encourageantes.

CANCER (22 juin-23 juillet) Malgré la saison, c'est le moment de vous lancer dans des affaires de plus en plus considérables et de traiter de problèmes décisifs pour votre avenir matériel, familial et professionnel, surtout vers le 19.

LION (23 juillet-23 août) Ne changez plus rien à votre situation, cherchez au contraire à consolider votre position telle que vous l'avez développée jusqu'ici : prudence recommandée dans les déplacements vers le 17.

VIERGE (24 août-23 septembre) Utilisez à fond cette semaine pour régler les problèmes matériels et professionnels qui vous préoccupent : c'est la meilleure façon d'assurer votre avenir sur des bases solides.

BALANCE (24 septembre-22 octobre) Vous savez fort bien vous adapter aux circonstances actuelles pour en tirer le meilleure parti tant dans la vie privée que dans les affaires d'intérêts. Bonne récupération des forces physiques.

SCORPION (23 octobre-21 novembre) Vous êtes nerveux, tendu, irritable à l'extrême au début de cette semaine où rien ne semble aller comme vous le désirez : mais la fin en sera meilleure, rien ne sert de vous impatienter. Prudence recommandée dans les déplacements.

SAGITTAIRE (22 novembre-20 décembre) Votre situation s'améliore, se développe et s'affermit et vous pouvez recevoir d'excellentes nouvelles à ce propos, ou faire des démarches opportunes. Confiance en soi.

CAPRICORNE (21 décembre-20 janvier) Encore une bonne semaine à choisir pour régler certaines affaires financières et d'intérêts, mais sans pour cela oublier de vous ménager et de prendre un peu de repos, surtout en fin de semaine.

VERSEAU (21 janvier-19 février) La semaine peut commencer sur des contrariétés et des complications imprévues, entrevues ou voyages différés ou retardés : ne vous en inquiétez pas outre mesure. Soyez d'ailleurs très prudent dans vos déplacements vers le 16.

POISSONS (20 février-20 mars) C'est surtout vers la fin de la semaine que vous pourrez réaliser dans les meilleures conditions prévues certaines affaires d'intérêts délicates.

W. H. HIRSIG

La Fédération des Employés du Commerce favorable au principe : à travail égal, salaire égal

CONGRES PROVINCIAL DE CET ORGANISME A RIMOUSKI

La Fédération des Employés du Commerce, lors de son congrès tenu à Rimouski, dimanche et lundi, les 7 et 8 juillet, a décidé de rendre publique son attitude touchant le salaire égal, à travail égal. Ce principe est établi chez Dupuis Frères, de Montréal, depuis cinq ans. Voic le texte de cette déclaration :

"La Fédération Nationale Catholique des Employés du Commerce (CTCC) se déclare favorable au principe du salaire égal aux femmes à travail égal aux hommes dans le domaine du commerce.

"Les deux-tiers (2-3) des employés de magasins de gros et de détail, membres des syndicats affiliés à la Fédération du Commerce(sont des femmes accomplissant des fonctions de commis à la vente ou de commis de bureau, de comptables ou de secrétaire et soument même des fonctions d'un rang plus élevé.

"Les conventions collectives de travail qui régissent les employés du commerce à travers la province contiennent presque toutes des échelles inférieures de salaires pour les femmes, alors que le travail accompli par celles-ci est souvent le même que le travail accompli par les hommes.

"Il y aurait donc beaucoup à faire dans le secteur du commerce pour appliquer la politique du salaire égal aux femmes qui accomplissent un travail égal aux hommes.

"C'est pourquoi la Fédération du Commerce n'hésite pas à se faire le porte-parole des employés féminins qu'elle représente pour revendiquer en leur nom cette mesure de justice.

"Les Syndicats affiliés à la Fédération du Commerce tdevron dans leurs négociations futures négocier sur le principe de TRAVAIL EGAL, SALAIRE EGAL.

"Quant aux employés masculins, la Fédération du Commerce tient à souligner que la reconnaissance du salaire égal à travail égal est une garantie pour eux du maintien de leur emploi, car à rendement égal, les employeurs n'auront plus le prétexte d'unne main-d'oeuvre féminine à meilleur marché pour congédier les hommes à leur emploi".

Le Congrès de la Fédération Nationale Catholique des Employés du Commerce (CTCC), tenu à Rimouski les 7 et 8 juillet, s'est terminé par l'élection des officiers de cet organisme.

Nouvel exécutif

Le Comité Exécutif de la Fédération du Commerce, pour les prochains douze mois, sera composé de MM. H.-P. Auger, président élu; Léon Beaulieu, 1er vice-président, réélu; Marcel Lanouette, 2e vice-président, élu; Maurice Dussault, secrétaire, réélu; Marcel Brousseau, assistant-secrétaire, réélu; Théo Langlois, trésorier, élu; Mlle Gisèle Plante, assistante-trésorière, élue. L'aumônier de la Fédération est M. l'abbé Aurèle Ouellet.

M. Lucien Dorion, qui occupait le poste de président de la Fédération du Commerce depuis une dizaine d'années, et le trésorier sortant de charge, M. Ernest Vidal, membre fondateur de la Fédération, ont tous deux reçu une marque tangible de reconnaissance de la part des congressistes. En outre, M. Lucien Dorion a été nommé président honoraire de cet organisme.

$9,000 pour les grévistes d'Arvida

La Fédération du Commerce comprenant l'importance de l'enjeu de la grève de l'aliminium d'Arvida, a souscrit $9,000 pour soutenir ces travailleurs. Le Congrès a ratifié une première souscription de $3,000 du Comité Exécutif et il a voté une seconde souscription double de la première, soit $6,000.

Banquet

Au cours d'un banquet servi au "Bec Fin", à Ste-Luce-sur-Mer, M. Elzéar Côté, maire de Rimouski, a honoré les congressistes de sa présence. M. Maurice Ouellet, président du Syndicat des Employés du Commerce, agissait comme maître de cérémonie.

Mort accidentelle de M. R. Cloutier

Le 16 juin, est décédé accidentellement, à Port-Arthur, M. Rosaire Cloutier, fils de M. et Mme Jos.-A. Cloutier, de Notre-Dame-du-Lac. Il était âgé de 21 ans et 5 mois. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères et belle-soeur : M. et Mme Léopold Cloutier, Gérard et Réal Cloutier, de Notre-Dame-du-Lac; ses soeurs : la R.S. Marie d'Egypte (Antoinette), la R.S. Marie-Pontmain (Marie-Marthe), des Soeurs du St-Rosaire, de Ste-Odile; Mme Irenée Caron (Annette), de Lejeune, Mme Wilfrid Michaud (Isabelle), Mme Hector Beaulieu (Rita), Mlle Rachel, toutes de Notre-Dame-du-Lac, Mme Jeannine Cloutier, g.m., d'Edmundston; ses beaux-frères : MM. Irenée Caron, de Lejeune, Wilfrid Michaud, Hector Beaulieu, de Notre-Dame-du-Lac; ses oncles et tantes : M. et Mm Adélard Lévesque, de Mont-Carmel, Mme Eugénie Lavoie, de Salem, Mass., M. et Mme Oscar Cloutier, de Notre-Dame-du-Lac, M. et Mme Roch Pelletier, de Ste-Rose-du-Dégelis, M. et Mme Nelson Lévesque, de St-Roch-des-Aulnaies, M. et Mme Joseph Michaud, de St-Alexandre, M. et Mme Albert Lévesque, de Rivière-du-Loup, et Mlle Jeanne Lévesque, de St-Alexandre, ainsi que de nombreux cousins et cousines.

Le service eut lieu le 24 juin, en l'église de Notre-Dame-du-Lac.

Réunion Lacordaire à Luceville

Le 23 juin dernier, avait lieu, à la salle paroissiale de Luceville, l'assemblée mensuelle Lacordaire.

Après la prière récitée par l'aumônier, le président souhaita la bienvenue aux membres Lacordaire et Jeanne d'Arc, sans oublier les sympathisants.

A la partie récréative, Mlle Micheline Boulanger interpréta quelques chants : "Le temps des cerises" et "Quand les lilas refleuriront".

Ensuite, une comédie ayant pour titre "Inauguration d'un poste de radio" sous la direction de M. Raymond Ouellet, mettait en vedette MM. Richard Boulanger, Clément Ouellet, Marcel Desrosiers, Jacques Parents et Gilles Vignola. Ct fut un réel succès.

Trois conférenciers de marque de la paroisse ont su intéresser, par la suite, l'auditoire par leurs paroles sincères et pleines de convictions. Ce sont MM. Marc-André Boulanger, étudiant, Jean-Florian St-Laurent, président, et Jean-Roch Viens, professeur.

Le mot de la fin fut prononcé par l'aumônier qui, comme d'habitude, nous prodigua des conseils.

L'assemblée se termina par l'hymne "O Canada".



AUBAINES
MACHINERIES

Unité 466 :
TD-9 équipé avec chargeur Bucyrus-Erie ..... $ 9,000

Unité 676 :
TD-14 étroit, équipé avec angledozer Smith $ 3,000

Unité 751 :
TD-14A large, équipé avec angledozer Smith $ 6,000

Unité 679 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith ..... $ 6,000

Unité 517 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith (complètement rebâti à neuf) $14,200

Unité 752 :
TD-18A équipé avec angledozer Smith et winch $ 9,500

Unité 672 :
TD-24 équipé avec angledozer hydraulique et winch $21,000

Unité 242 :
Moteur diesel / Lister (rebâti à neuf) ..... $ 700

Chas. Cusson Ltée
57 Evêché Tél. RA 3-4821

LES MINES ROY ROSS, INC.
(Libre de responsabilité personnelle)
ROY ROSS MINES, INC.

Ceux qui désirent des informations sur LA MINE de ST-FABIEN, peuvent se procurer un prospectus en s'adressant par lettre ou téléphone aux directeurs suivants à Rimouski :

Bertrand ROSS, marchand, 296, St-Germain. Tél: RA 3-3318
Joseph BERUBE, notaire, 160, Evêché. Tél: RA 3-2342
Philippe ROY, 62A, Evêché. Tél: RA 3-4795

MEUBLES D'OCCASION, NEUFS OU USAGES

Les amateurs d'aubaines ne devraient pas manquer de venir nous voir de temps à autre. Nous avons toujours de bons meubles usagés que nous vendons pour des peanuts".

Aussi différents meubles neufs désassortis qui sont sacrifiés en bas du prix coûtant. Voici une liste partielle de quelques-unes de ces aubaines.

Prélart 44
Poêle à gaz 99.00
en très bonne condition
Poêle Cartier l'Islet . . . 69.00
à l'état de neuf
Poêle Scout Bélanger . . 75.00
à l'état de neuf
Poêle McClary 69.00
en très bonne condition
Poêle Wingham 65.00
pour chalet. très propre
Poêle Dollard l'Islet . . . 70.00
à l'huile presque neuf
Poêle Rangette 20.00
Fournaise annexe au bois . 35.00
Fournaise à l'huile Coleman 39.00
Lit complet avec matelas . 39.00
à ressorts 36"
Lit et sommier . . 5.00 et 10.00
Lit de camp, très propre . . 9.95
Laveuse usagée 25.00
Lit pliant 19.95
Set de cuisine 29.50
table, 4 chaises
Set de salle à dîner 59.00
9 morceaux, fini noyer, assez propre
Machine à coudre 89.50
électrique avec cabinet, très bonne condition
Machine à pédale Singer . 39.00
très propre
Bibliothèque deux portes . 29.50
fini noyer à l'état de neuf
1 set juvénile comprenant . 59.00
lit avec matelas à ressorts, 1 commode émaillée ivoire, pour si peu que
1 table secrétaire 6.00
avec chaise
1 bassinette 15.00
en acier avec matelas, grandeur 27" x 51".
1 set de salon 119.00
de coin avec table
1 set de vivoir 169.00
combiné avec cuirette
Divan-lit 59.00
de première qualité
Fauteuil de chambre . . . 10.00
à partir de

BON NOMBRE D'AUTRES ARTICLES USAGES MAIS EN BON ORDRE VOUS ATTENDENT. VENEZ NOUS VISITER.

ROSS & FRERE Enr.
296, St-Germain RIMOUSKI Tél: RA 3-3318

CONSTATEZ COMBIEN VOUS POUVEZ EPARGNER EN FAISANT VOTRE MARCHE CHEZ ALBERT MICHAUD INC.

VIANDE
PREMIERE QUALITE

BOEUF
DE L'OUEST
PREMIERE QUALITE

ROTI HAUT COTE .25

ROTI PETIT OS EPAULE .39

BAS COTE .09
BOUILLIR, POUR SOUPE

GIGOT OU JARRET très viandé .19

BOEUF HACHE .33

STEAK HACHE .59
TRES MAIGRE

Grand choix
DE VIANDES FROIDES
pour vos pique-niques

FRUITS et LEGUMES

RAISIN MALAGA
LIVRE
.27

BANANES
2 lb
.35

TOMATES
LIVRE
.19

FRAISES
MELONS D'EAU
CANTALOUPS
PRUNEAUX
ETC., ETC.

LAIT CARNATION 6 POUR .85
16 ONCES

CAROTTES CUBES 6 POUR .49
"IDEAL", 20 ONCES

BOUDIN AU LAIT 2 POUR .39
"GAZA", 20 ONCES

POULET BA-RI-BO 2 POUR .69
BOITE 7 ONCES DESOSSE

BOITE 3 1/4 LIVRES, ENTIER 1.25

MOM'S FORMAT 1 LIVRE 2 POUR .59

GRAISSE pure lard .49
"WILSIL", 2 LIVRES

BISCUITS AU THE .49
"ROYAL", BOITE 2 LIVRES

FARINE GATEAUX 2 POUR .69
"BETTY CROCKER"
BLANC OU CHOCOLAT

POUR VOS CONSERVES, MESDAMES!

CERTO .31

PARAFFINE .18

POTS POUR CONSERVES
LA DOUZAINE
CAPACITE 16 ONCES 1.45
CAPACITE 32 ONCES 1.65
CAPACITE 64 ONCES 2.25

Formation d'une brigade ambulancière à Mont-Joli

Un groupe de vingt dames et demoiselles et vingt messieurs ont suivi une série de cours de secourisme donnés par le Dr R.-A. Lepage. Les examens règlementaires furent présidés par le Dr Lionel Jean. On organise présentement une souscription pour l'achat des uniformes. L'inauguration officielle se fera à Mont-Joli, en août prochain. A cette occasion, tous les corps ambulanciers de la région y assisteront. La brigade de Mont-Joli est la onzième du corps ambulancier régional. On fera, en même temps, un pèlerinage à la grotte de Lourdes, à Mont-Joli.

Collision de deux navires, dont l'un chargé d'explosifs, en face de Pointe-au-Père

Le fréteur suédois "Borgholm" est entré dans une des cales-sèches des chantiers maritimes de Lauzon pour y subir des réparations, à la suite d'une collision avec le navire holiandais "Prinz Kazimer", à 5 milles au nord-est de Pointe-au-Père. Le "Borgholm" était chargé d'explositifs à destination de Cherbourg. Au moment de l'abordage, une brume si intense couvrait le fleuve St-Laurent que personne à bord du "Borgholm" n'a pu voir l'autre navire qui envoya immédiatement un message par sans-fil demandant des détails sur les dommages causés.

Le capitaine Ohmar, du "Borgholm" annonça qu'il n'y avait rien de sérieux et qu'il retournait immédiatement à Québec. Trois cabines ont été enfoncées mais personne n'a été blessé bien qu'il y eut, à ce moment, des marins qui étaient couchés. Le choc a été très violent. Aux chantiers Davie, on a annoncé que les travaux de réparation dureraient de dix à douze jours.

M. Sylvio Bérubé, président de la Chambre de Commerce, à Amqui

Lors d'une récente assemblée régionale, on a formé un nouvel exécutif de la Chambre de Commerce, à Amqui. Il s'énonce comme suit : président, M. Sylvio Bérubé; vice-présidents, MM. Romuald Ouellet et Paul-Emile Marcheterre; secrétaire, M. Henri Plouffe; trésorier, M. Damien Boulanger.

Administrateur de l'aéroport de Mont-Joli, décédé

A Ste-Flavie, lundi le 1er juillet, est décédé à l'âge de 52 ans, M. René Briard, gérant de l'aéroport de Mont-Joli. Il était l'époux de Dame Gilbert Robert, qui lui survit.

Son service funèbre a été célébré mercredi, en l'église de Ste-Flavie, après quoi les restes mortels furent transportés à Montréal pour l'inhumation au cimetière de la Côte des Neiges.

Succès- scolaire à St-Anaclet



Odette Lavoie



Clémence Fournier

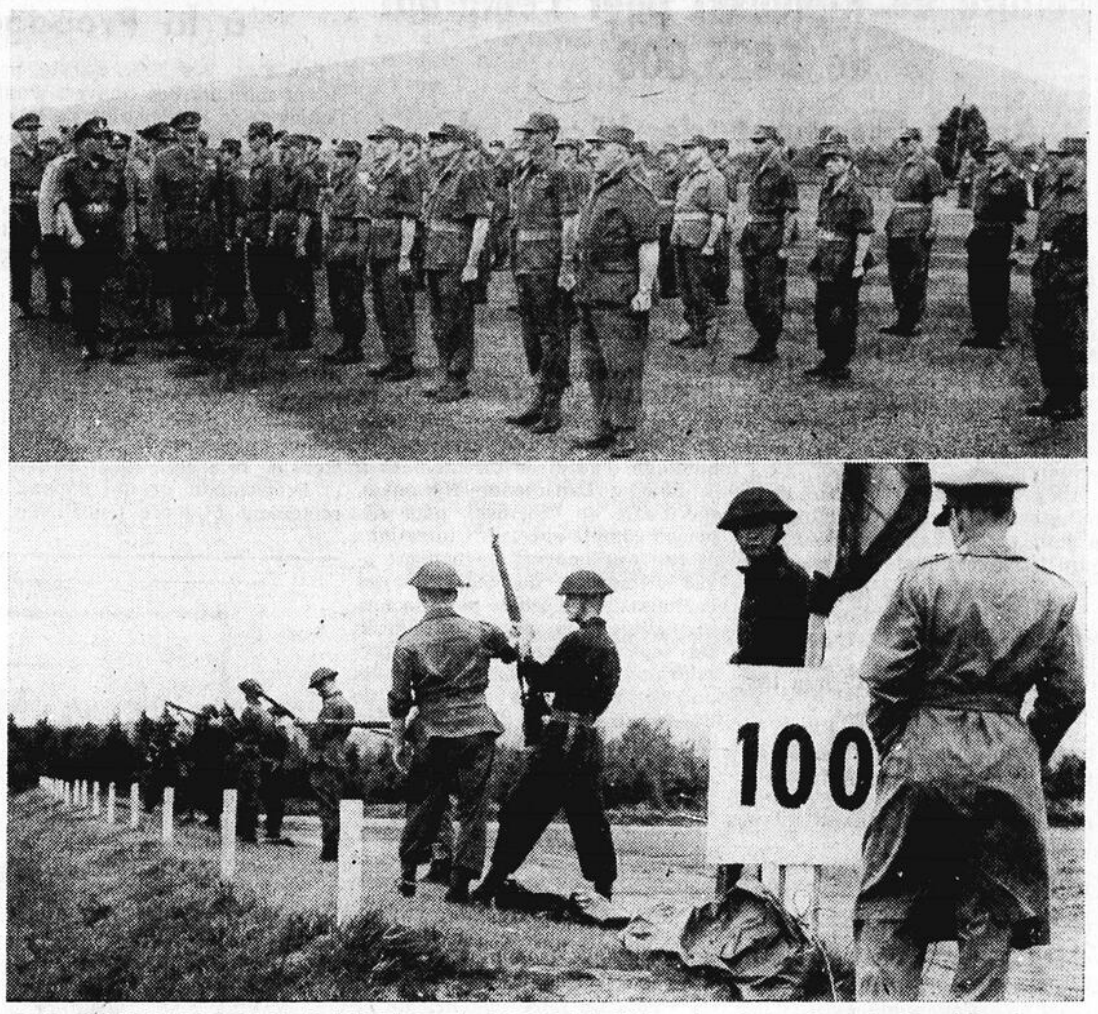
On voit ci-dessus Mlles Clémence Fournier et Odette Lavoie, de St-Anaclet, élèves de 9e année, qui ont gagné des prix de $5 pour leur composition sur la langue française, donnée par la Société St-Jean-Baptiste.

Mlle Clémence St-Laurent, de St-Anaclet également, élève de 11e année, a aussi gagné un prix de $5 pour une composition sur le même thème.

Mlle Monique Deland, 9e année, et Mlle Georgette Lavoie, 8e année, élèves de Mère Ste-Claire, ont reçu chacune un volume pour leur composition sur les fondateurs de la Nouvelle-France.

Félicitations à ces jeunes étudiantes.

Camp d'été des Fusiliers à Valcartier



LES FUSILIERS DU ST-LAURENT A VALCARTIER. Le brigadier J. V. Allard, commandant du secteur de l'Est, complète l'inspection des Fusiliers du St-Laurent. Il est accompagné du lieutenant-colonel Richard Dubé, commandant des Fusiliers, et du brigadier Paul Triquet, c.v., commandant du 8ième groupe de milice.
JOURNEE DE TIR POUR LES FUSILIERS. Le major Conrad Beiley, commandant de la compagnie de Montmagny, des Fusiliers du St-Laurent, était responsable de l'exercice de tir.

Les Fusiliers du St-Laurent inaugurent la saison du Camp d'Eté à Valcartier — Le lieutenant-colonel Richard Dubé, C.D., dirige les exercices — Visite du major-général Bernatchez — Cours spécialisés.

Les Fusiliers du St-Laurent ont inauguré la saison du camp d'été à Valcartier. Commandés par le lieutenant-colonel Richard Dubé, ils ont participé aux exercices des huitième et dixième groupes de Milice qui se sont déroulés au cours de la semaine dernière.

C'est une tradition, depuis longtemps établie, pour un bataillon de Milice du Québec, de compléter par une semaine d'entraînement intensif les instructions reçues au cours de l'année écoulée. Cette année, alors que le Royal 22e participe aux manoeuvres de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, les huitième et dixième groupes ont occupé le camp de Valcartier.

Au cours de cette semaine, nos "miliciens" ont exécuté de nombreux exercices de campagne et ont consacré une journée au tir à longue portée. Jeudi, les Fusiliers recevaient la visite du major-général Bernatchez et du brigadier J.-V. Allard. Ce dernier a conversé longuement avec les hommes, leur rappelant les tactiques nouvelles de l'armée canadienne, tactiques éprouvées sur les champs de bataille de Corée. L'après-midi du même jour, le "padre" des Fusiliers du St-Laurent, le major-abbé Wilfrid Huard, célébrait une messe à l'intention des disparus du régiment.

Cette année, en plus de participer au camp d'été, les Fusiliers du St-Laurent ont envoyé un groupe imposant de jeunes qui participeront aux cours spécialisés de l'armée canadienne. Les cours, d'une durée de huit semaines, constituent la réplique de la milice aux cours de l'apprenti-soldat de l'armée permanente. Une soixantaine de nos jeunes passeront donc l'été à Valcartier.

Mort de Mme Elz. Samson

de Price

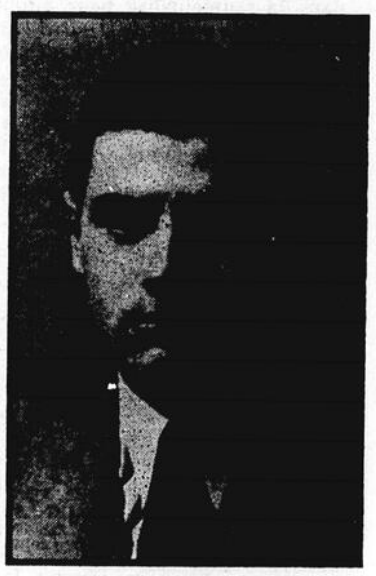
Mardi, le 25 juin, est décédée, à l'âge de 73 ans, Mme Vve Elzéar Samson (Marie Côté), de Price. Son mari l'avait précédée dans la tombe en avril 1956.

La défunte laisse, pour pleurer sa perte, ses fils MM. Adrien Samson, de Drummondville, Alfred Samson, de St-Vianney; quatre filles Mlles Alice et R. Samson, de Price, Mme Roland Ross (Anne-Marie), de Québec, Mme Alphonse Boudreau (Thérèse), de Price; ses brus Mmes Adrien Samson (Marie-Ange Beaulieu), Mme Alfred Samson (Alice Paquet); son gendre M. Alphonse Boudreau. Elle était la belle-soeur de M. Roméo Samson, de Rimouski, M. Alfred Samson, de San Francisco.

Son service a été célébré en l'église de Price.

Nos condoléances.

Ancien de CJBR aux Postes



Un ancien gérant du Poste CJBR, de Rimouski, a été nommé, la semaine dernière, secrétaire du nouveau ministre des Postes à Ottawa. Il s'agit de M. Guy Caron qui demeure à Ottawa depuis son départ de Rimouski.

Agé de 34 ans, M. Caron a été appointé gérant de CJBR après avoir travaillé comme annonceur et publiciste. Après son départ de Rimouski, il a été nommé secrétaire et publciste à la fédération du parti progresiste-conservateur.

CRISTAL
DE FRANCE
Daum
au Bleu de Roi ENR.
248, St-Germain, RIMOUSKI Tél: RA 3-2736
● CADEAUX
● VAISSELLE
● VERRERIE DE CHOIX
EMBALLAGE DE FANTAISIE
LIVRAISON et EXPEDITION ASSUREE

Octroi de $446,550 accordé à la Comm. Scolaire de Rimouski pour l'emprunt de $825,000

Agrandissement de l'Ecole de l'Annonciation, à Nazareth

Procès-verbal de la session spéciale, dûment convoquée, des commissaires d'écoles, du 25 juin 1957, à laquelle sont présents : Me Alphonse Chassé, président, MM. Ls-Ph. Laliberté, J.-Bte Labbé, Gédéon Roy et Irenée Gendreau, tous commissaires d'écoles, formant quorum. Le secrétaire-trésorier et le directeur des études sont aussi présents.

La prière ouvre la séance, et les minutes de la session régulière du 4 juin et de l'ajournement du 5 juin 1957, sont lues et approuvées.

Comptes approuvés

Proposé par M. Ls-Ph. Laliberté et résolu d'approuver et de payer la liste des dépenses au montant de $924.12, datée du 25 juin 1957, portant le No 7.

A MM. Boulanger & Rioux, entrepreneurs, la somme de $11,997 pour travaux de construction à l'école Elizabeth Turgeon, suivant le certificat No 9 du surveillant des travaux.

A la Compagnie de Construction Mitis Ltée, la somme de $94,479.90 pour travaux de construction à l'Ecole Secondaire Langevin, suivant le certificat No 5 du surveillant les travaux.

Communiqués

Lettre de M. Joseph Brillant et requête de M. Léopold Rouleau et de M. François Meunier demandant que leurs garçons des 6e et 7e années fréquentent l'école Elizabeth Turgeon de leur paroisse.

Lettre de remerciements et de reconnaissance de la part du Rév. Frère Villeneuve, directeur de l'école Dominique Savio, et du Cercle pédagogique de St-Robert.

M. le Secrétaire du Département de l'Instruction publique informe qu'un officier supérieur du service de la construction devra se rendre dans la municipalité pour étudier sur place le projet de l'agrandissement de l'école de l'Annonciation, à Nazareth.

Soumissions : peinture de la Communauté, école St-Robert

M. J.-Horace Canuel	$500
M. Yves Forrest	$550
M. Edmond Michaud	$835
M. Emile Thériault	$860

Proposé par M. J.-Bte Labbé et résolu d'accepter la soumission de M. J.-Horace Canuel, qui est la plus basse.

Dépôt, octrois à la banque

Proposé par M. Ls-Ph. Laliberté et résolu que demande soit faite au Département de l'Instruction publique d'adresser directement à la Banque Canadienne Nationale, succursale de Rimouski, pour dépôt au compte spécial "Obligations et coupons" ouvert en rapport avec l'emprunt de $825,000 des commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Rimouski les sept versements dont le premier est de $63,792.90 et les six autres versements annuels de $63,792.85 chacun de l'octroi formant un total de $446,550 accordé par le Secrétaire de la province pour cet emprunt de $825,000, et que ces versements servent exclusivement au paiement du capital et des intérêts des obligations et coupons échéant du 1er juillet 1958 au 1er juillet 1964 inclusivement.

Changements et extras

Proposé par M. Irenée Gendreau et résolu de faire installer un caveau à légumes à l'école Elizabeth Turgeon par les entrepreneurs Boulanger et Rioux.

De faire des changements aux plans et devis du côté de la résidence à l'école Secondaire Langevin, par les entrepreneurs La Cie de Construction Mitis Ltée, suivant leur estimé d'extra No 732-2 pour le prix de $426.

Suppléments pour la fabrication d'un mât à l'école Elizabeth Turgeon, $156; pour un mât à l'école Secondaire, $103.

Engagement personnel enseignant

Proposé par M. Gédéon Roy et résolu d'engager les institutrices suivantes pour l'année scolaire 1957-58, au salaire déterminé par la convention collective du 5 juin 1956 : Mlles Paula Belzile, Odette Belzile, Véronique Bérubé, Thérèse Lévesque, Reina Bégin, Laurette Lavoie.

D'engager les instituteurs suivants pour la même année scolaire 1957-58, au salaire déterminé en date du 25 juin 1957 : MM. Richard Young et Jean-Yves Audit.

Vente de maisons

Un projet de l'agrandissement de l'école Annonciation (école de filles), à Nazareth, et de la construction d'un logement pour la communauté est présentement en cours.

Dans le but d'acquérir du terrain supplémentaire afin d'agrandir la cour pour faciliter cette construction, la Commission scolaire s'est portée acquéreur de terrains et maisons dessus construites.

Comme ces maisons ne sont d'aucune utilité pour notre commission scolaire, il est proposé par M. Ls-Ph. Laliberté et résolu de demander à M. le Surintendant de l'Instruction publique l'autorisation de vendre lesdites propriétés suivantes à être déménagées par le ou les acquéreurs : propriété achetée de M. L.-R. D'Anjou, cadastre No M. Edmond Dechamplain, cadastre 570-10 N.S.; propriété achetée de No 570-11.

Sympathies

A l'occasion du décès de M. Joseph Dubé, de St-Robert Bellarmin, ex-commissaire d'écoles, il est proposé par M. J.-Bte Labbé et résolu de présenter à la famille éprouvée les plus sincères condoléances de la part de MM. les commissaires.

Et la prière clôt la séance.

A.-A. ROSS,
sec.-trés.

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour services de nettoyage, etc., Mont-Joli", seront reçues jusqu'à midi, heure avancée de l'est, le jeudi 18 juillet 1957, pour le nettoyage et autres travaux connexes à l'aérogare, à Mont-Joli, P.Q.).

On peut obtenir les devis, la formule de soumission,, les conditions de travail et l'enveloppe-remise en s'adressant au Directeur régional des Services de l'Ai, ministère des Transports, aérogare Transatlantique, aéroport de Montréal, Dorval P.Q.), une demande à cet effet accompagnée d'un chèque visé de $25.00 tiré à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce chèque sera renvoyé au soumissionnaire dès qu'il aura fait remise des plans et devis en bon état. On peut obtenir tous renseignements supplémentaires nécessaires à l'interprétation des plans et devis en s'adressant au Directeur régional des Services de l'Air susmentionné.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement égal à dix pour cent (10 p. 100) du prix de la soumission, sous forme d'un chèque certifié tiré sur une banque constituée en vertu de la Loi des banques ou de la Loi des banques d'épargnes de Québec, ou d'obligations du Gouvernement du Canada ou des Chemins de fer nationaux définies dans la Loi sur la revision du capital des chemins de fer nationaux du Canada, 1952, lequel cautionnement sera confisqué au cas ou le soumissionnaire refuserait, sur demande, de passer un contrat aux conditions établies dans sa soumission, ou de le réaliser d'une manière satisfaisante. Les chèques seront renvoyés aux soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été acceptée. Prière de prendre note qu'il ne sera accepté aucune soumission expédiée par télégramme.

Il ne sera tenu compte d'aucune soumission non accompagnée du cautionnement stipulé.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

F. T. COLLINS
Secrétaire

Ministère des Transports
Ottawa (Ant.) le 27 juin 1957

De retour de Rome, S.E. Mgr Labrie loue la participation du Canada à la Propagation de la Foi

Son Exc. Mgr N.-A. Labrie, président national des Oeuvres Pontificales de la Propagation de la Foi et de St-Pierre-Apôtre, pour le secteur français du Canada, est revenu, mardi dernier, de Rome où il a assisté, en tant qu'officier du Conseil Supérieur Général, aux assises annuelles de ces importants organismes missionnaires.

Dès son arrivée au secrétariat national, dont les bureaux sont situés dans l'édifice de "L'Action Catholique", Son Excellence s'est empressée de déclarer que le Canada s'est rendu digne des plus beaux éloges de la part des officiers de la Sacrée-Congrégation de la Propagande, de qui dépend directement l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi, grce à la générosité sans cesse croissante des fidèles canadiens en faveur des missions.

En fait, le Canada détient le deuxième rang, proportionnellement à sa population, parmi tous les pays qui souscrivent à cette grande oeuvre missionnaire.

Honneur à Mlle Gilberte Quessy, de Frnquelin

Mlle Gilberte Quessy, fille de M. et Mme Augustin Quessy (Simone Simard), de Franquelin, Côte Nord, qui est élève de 9e année, est arrivée première au concours organisé par le Conseil de la Vie française en Amérique, à l'occasion de ses vingt ans d'existence.

La feuille d'érable sur notre drapeau

Le sénateur Jean-François Pouliot a déclaré, à Montréal, devant le club Kiwanis-St-Laurent, que la feuille d'érable est le seul emblème pouvant paraître sur un drapeau national. C'est le seul qui serait acceptable à tous les Canadiens, dit-il.

Il ne doit y avoir ni Union Jack ni fleur de lis, a-t-il ajouté. Les couleurs, c'est secondaire, si elles se marient, a continué le sénateur Pouliot.



Mariage D'Astous-Langlois



Le 22 juin 1957, le Rév. Père Ubald Boisvert, o.m.i., bénissait, en la cathédrale de Rimouski, le mariage de Mlle Henriette D'Astous, fille de M. et Mme Henri D'Astous, de Rimouski, avec M. Guy Langlois, fils de M. et Mme Joseph Langlois, de Mont-Joli.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche de tulle, avec garniture de broderie, ainsi qu'un court voile retenu par un diadème. Elle avait un bouquet de corsage, genre cascade, formé de pompons blancs et de roses rouges.

A cette occasion, le choeur était orné de fleurs saisonnières et les bancs des invités étaient marqués d'une boucle de ruban.

Un programme de chant fut exécuté par M. Roma Pelletier, de Mont-Joli, accompagné à l'orgue par M. le chanoine Alphonse Fortin.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception à l'hôtel St-Louis. Parmi les invités, on remarquait M. et Mme Julien Bouchard, de Mont-Joli; M. et Mme Emmanuel Paquet, M. et Mme Aristide Girardin, M. et Mme Pierre Roy, de Bic; M. Lorenzo Desrosiers, le Rév. Père oBisvert, Mme Désiré D'Astous, M. et Mme Jules St-Pierre, M. Gérard Pineau et les membres des deux familles.

Les nouveaux époux partirent ensuite en volage de noces au lac Champlain.

Pour le voyage, la mariée portait un tailleur noir avec accessoires bleu pâle, son bonquet de corsage était formé de roses rouges.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Bernard Lizotte
Contracteur de puits artésiens
6 à 12 pouces diamètre
Sondage industriel pour fondations
60, Michaud Tél. RA 3-6322
RIMOUSKI

Bulletin météorologique
DE TROIS-PISTOLES

Observations de juin 1957

Température maximum : 83 degrés; température minimum : 34 degrés.

Côté dominant des vents : nord.

Vitesse maximum des vents : 40 milles à l'heure.

Nébulosité moyenne : 70%.

Précipitation de la pluie : 4.40 pouces.

La température la plus élevée a été enregistrée le 1er; la plus basse, dans la nuit du 6.

Quantité de pluie tombée depuis le printemps : 6.08 pouces; durant la même période, l'an dernier : 5.80 pouces; durant le mois de juin, l'an dernier, 1.74 pouces.

Val-Brillant

Diplômée.— Nous avons le plaisir de féliciter Mlle Pierrette Nicole, fille de M. et Mme Joseph Nicole, de Val-Brillant, qui vient d'obtenir, de l'Université Laval, son diplôme d'infirmière avec grande distinction.

Elève de l'Ecole des Infirmières de l'Hôtel-Dieu de Québec, elle a eu son diplôme de la maison avec la note très grande distinction.

Nos meilleurs voeux de succès dans sa carrière et nos félicitations les plus chaleureuses.

Autre diplômée.— Mlle Anne-Marie Fournier a obtenu son Brevet B avec la note très grande distinction, soit 91.2%. Elle se classe 2e du cours à l'Ecole Normale de Mont-Joli, dirigée par les RR. SS. du St-Rosaire.

Brevet de musique.— Mlle Fournier, élève de Mère Marie de Jésus de Bethléem, a décroché son brevet d'enseignement musical, partie pratique, avec 87.5%. Mlle Anne-Marie Fournier passera quelque temps au camp des Jeunesses Musicales, au mont Orford. Félicitations à cette telentueuse demoiselle.

Brillants succès.— Mlle A.-Marie Fournier a obtenu le 1er prix du concours régional de refrancisation. Egalement à ce concours, Mlle Victorie Migneault, élève des RR. SS. du St-Rosaire, de Val-Brillant, s'est classée première en 7e année. Elève de Mlle Thérèse Brulé, cette jeune fille a obtenu son diplôme supérieur No 1 avec la note distinction.

M. Laurent Ouellet, fils de Mme Auguste Ouellet, a terminé premier de son cours à l'Ecole Technique de Rimouski.

M. Gaston Brochu a aussi remporté les honneurs de sa classe.

Félicitations à tous ces élèves méritants.

Va-et-vient.— M. et Mme Gratien Lauzier, leurs enfants, ainsi que Mlle Isabelle Lauzier, sont en visite chez leur père, M. Léonard Lauzier.

— M. et Mme Dominique Caron ainsi que leur fils Jean-Louis sont de retour d'un voyage à Montréal, Trois-Rivières et Québec, où ils ont visité leurs parents et amis.

— Mlle Adrienne Lauzier passe quelque temps chez ses parents, M. et Mme Joseph Lauzier, de Val-Brillant.

Concours national d'art et de photos
DU COMITE DE L'EDUCATION ET DES ARTS DU QUEBEC

Un concours d'art et de photographie est ouvert à tous les résidents du Canada, amateurs comme professionnels, et les oeuvres primées ainsi qu'un grand nombre d'autres seront visibles du 30 août au 8 septembre, pendant les 10 jours de l'Exposition Provinciale, au troisième plancher du Palais Central.

M. Robert Lapalme, caricaturiste bien connu, et M. Paul Carpentier, du Service Provincial de Ciné-Photographie, seront les juges invité par le Comité de l'Education et des Arts, pour l'expertise des oeuvres présentées au concours national d'art et de photographie 1957. Ils devront, avec les membres du Comité, déterminer les meilleurs travaux dans les 10 classes du concours, soit photographie en blanc et noir, dispositifs en couleur, peinture, sculpture et modelage, arts décoratifs, gravure, dessin, dessin commercial, dessin d'enfants, travaux de loisirs. Ils devront partager une somme de $1,287 entre 87 gagnants.

Pour les concurrents, c'est une excellente occasion de faire montre de leurs talents devant plus de cent mille visiteurs, en plus d'avoir la chance de remporter un prix.

AUTOS A LOUER
Pour vos voyages d'affaires ou promenades, louez une automobile au plus bas prix en ville. Assurance si désiré. Faites vos réservations d'avance, en appelant
SERVICE DE LOCATION D'AUTOMOBILES
Auguste Morneau, prop.
6 rue Tanguay RIMOUSKI
Tél. RA 3-4354

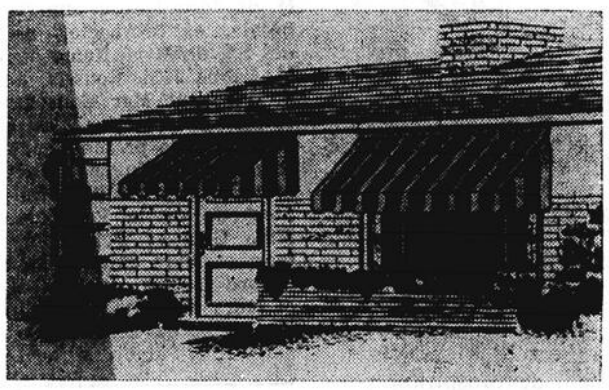
'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur
Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. "Remontez-vous" avec Ostrex. Contient tonique contre faiblesse, épuisement causés seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes appellent "vieillesse." Format d'introduction, 60c *seulement*. Pour vous fortifier et rajeunir, essayez aujourd'hui les Tablettes toniques Ostrex. Toutes pharmacies.

APPARTEMENTS à louer
Meublés et chauffés. Poêle électrique et frigidaire. S'adresser à
Station de service
LAVOIE et BOUCHER
Angle Cathédrale-Evêché
Tél: RA 3-3554

CHALET A VENDRE
A LA BAIE ROSE
Chalet non meublé. Electricité et eau courante. Salle de bain, cuisine, salle à dîner, salon et deux chambres. S'adresser à
JACQUES NOISEUX
154, St-Germain. Tél: RA 3-4972
Rimouski, P. Q.

A LOUER BUREAU et ENTREPOT
chauffés
BUREAU 1200 pieds carrés
ENTREPOT 1000 pieds carrés
S'adresser à
LES SPECIALITES DU GOLFE
120, St-Laurent RIMOUSKI Tél: RA 3-3220

Les KOOLVENT font plus qu'embellir



Notez ces CARACTERISTIQUES
1 — La construction solide, tout aluminium, aide à éliminer l'entretien saisonnier et défie les ravages des intempéries.
2 — Les louvres à dessin breveté activent la circulation de l'air, réduisent sous l'auvent la température d'été de 10 à 20 degrés et écartent les courants d'air dangereux.
3 — L'aluminium (du type employé pour les avions) façonné par des maîtres-ouvriers forme une structure robuste qui assure une durée à vie.
4 — Facile à nettoyer, l'émail cuit ne peut peler ni s'écailler.
5 — Les auvents en aluminium KoolVent sont toujours posés par des experts de l'usine.
6 — Leur style gracieux se mariant harmonieusement à tout genre d'architecture est d'une beauté qui plaira toujours.

Auvents KOOLVENT
C. P. 177 — ST-FABIEN
J'aimerais recevoir plus d'informations sur les auvents KOOLVENT en aluminium.
NOM .....
ADRESSE .....

Demandez
OLAND'S
EXPORT ALE
5-30F

Empruntez d'une maison qui a grandi avec l'âge



Lorsque vous empruntez de l'argent, vous recherchez une maison qui compte une longue expérience. C'est pourquoi les gens s'adressent à HFC, une maison de prêts possédant *79 années d'expérience*. Chez HFC, l'accueil est courtois et le service efficace. Vous obtenez des fonds le jour même et un choix de modes de remboursement. Passez ou téléphonez aujourd'hui chez HFC.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
J. G. Gagnon, gérant
52 avenue de la Cathédrale, deuxième étage, tél. RA 3-4818
RIMOUSKI, P.Q.

Jubilé sacerdotal de M. l'abbé Paul-Roland Belzile célébré au monastère des Ursulines, à Rimouski



M. l'abbé Paul-Roland Belzile, aumônier, célèbre, le 23 juin, le 25e anniversaire de son sacerdoce — De belles manifestations marquent ce jour — Le monastère ouvre ses portes à MM. les curés et abbés, confrères du jubilaire, aux membres de sa famille, à quelques amis intimes et à une quinzaine d'anciens élèves du Pensionnat Saint-Georges.

Le programme de la fête se déroule dans l'ordre suivant. A neuf heures, messe solennelle : M. l'abbé Paul-E. Michaud, curé des Méchins, et M. l'abbé Grégoire Rioux, assistant-procureur au Séminaire, agissent comme diacre et sous-diacre. M. le chanoine Camille Lebel, principal de l'Ecole normale de Sainte-Anne-des-Monts, parent du jubilaire, prononce, en termes émouvants et bien choisis, le sermon de circonstance.

A 10 h. 50, présentation des hommages et séance dramatique à la salle des réceptions. M. Albert Belzile, frère du jubilaire, lit au nom de la famille une adresse où les hommages respectueux, les souhaits fraternels et la plus fine cordialité s'expriment tour à tour. Mlle Hélène Belzile offre une bourse, don généreux de tous les parents. M. Jean-Guy Hudon, au nom des élèves finissants qui, au cours de huit années ,ont connu le même père spirituel, présente les hommages et la constribution recueillie parmi les anciens Chevaliers du Pensionnat Saint-Georges.

Un groupe de fillettes du Pensionnat Marie-Immaculée, dans un etch intitué : le Parterre des Anges, parlent avec admiration des vertus de piété, èzle, dévouement et charité qu'elles ont vu briller dans leur digne père et aumônier.

Une troupe de collégiennes et de normaliennes, revenues au monastère pour l'occasion, manifestent leur reconnaissance en jouant pour le jubilaire et ses invités une pièce du théâtre d'Henri Ghéon : La Merveilleuse Histoire du jeune Bernard de Menthon. L'auditoire semble goûter la note qui se dégage de ce jeu, basé sur le fait authentique d'une vocation où se rencontrent la lutte et le miracle.

A 12 h. 50, un banquet réunit les invités, au nombre de soixante-quinze. M. l'abbé Elie Beaulieu, principal de l'Ecole normale, agit comme maître des cérémonies. L'on remarquait à la table d'honneur, aux côtés du jubilaire, M. le chanoine Augustin Bélanger, aumônier de l'hôpital Saint-Joseph de Rimouski, M. le chanoine C. Lebel, MM. les abbés J.-W. Dionne, aumônier des RR. SS. Servantes de Jésus Marie, Cléophas Morin, aumônier de l'Institut familial, Alfred Morin, aumônier de la Maison-Mère des RR. SS. de Notre-Dame du St-Rosaire, Léonard Parent, de l'hôpital, Aldéric Anctil, aumônier des RR. FF. du Sacré-Coeur, M. le curé P.-E. Michaud, des Méchins, M. l'abbé Paul-E. Ouellet, du Séminaire; les RR. SS. M. de Jésus-Hostie, supérieure générale, et St-Anaclet, assistante, des SS. de Marie-Reine du Clergé; M. l'abbé J.-M. Roussel, aumônier de l'Institut Mgr Courchesne; M. et Mme W. Mercier. Les membres de la famille présents sont : M. et Mme Charles-Eugène Belzile, d'Edmundston, M. Albert Belzile, de Ste-Anne de la Pocatière, M. et Mme Georges Belzile, de Squatteck, et leurs enfants, M. et Mme Gérard Belzile, de Saint-Matthieu, et leurs enfants, Mlle Hélène Belzile, de St-Matthieu, M. Elzéar Belzile, de St-Fabien, Mlle Madeleine Belzile, d'Edmundston, Mlle Monique Belzile, de St-Matthieu, M. et Mme Arthur Belzile, de St-Fabien, M. et Mme Louis-de-Gonzague Belzile, agronome, de Rimouski.

Parmi les confrères et amis invités on remarque : M. et Mme Irenée Gendreau, Mlle Thérèse Gendreau, de Rimouski, Mlle Azilda Vignola, g.m.l., M. et Mme Napoléon Ouellet, de Lac-des-Aigles, M. et Mme Gaston Deschênes, Mlle Angèle Deschênes, de Lac-au-Saumon, M. et Mme Robert Joncas, de Rimouski, M. et Mme Alfred Pelletier, de Rimouski, M. et Mme Edmond Couture, de Nazareth. M. Chs-Alphonse Beaulieu, avocat, de Rimouski, rappelle, à l'heure des toasts, quelques souvenirs assaisonnés d'une fine spiritualité; il offre ensuite la contribution des anciens confrères du Séminaire domiciliés à Rimouski. Le jubilaire exprime sa reconnaissance envers les uns et les autres et donne, de sa main, de pieux souvenirs.

A 2 h. 50, les invités visitent le lac "Beaulieu" dans les jardins de l'Ecole normale. A 5 heures, un Salut solennel du Très Saint-Sacrement réunit encore une fois à la chapelle les membres de la famille et clôture cette pieuse et belle journée jubilaire.

Voici les noms des élèves qui ont pris part à la séance dramatique présentée ce jour-là : Mlle Thérèse Saint-Pierre, interprète de Bernard; Mlle Cécile Gendreau, interprète de Marguerite, fiancée de Bernard.

Autres exécutantes : Mlles Monique Belzile, Ginette Bélanger, Jocelyne Catellier, Micheline Du-as, Paulette Gagné, Mariette Anctil, Georgette Bouchard, Louisette Bégin, Thérèse Gendreau, Louise Dumais, Marthe Gendreau, Sandra Fraser, L. Fournier, L. Joncas, Chantal Saint-Louis, Liette Bérubé, Lise Gagnon, Lise Ouellet. Domestiques : Christiane Bérubé, Jeanne Gendreau, Monique Leblanc, Monique Gagnon.

Fillettes qui ont présenté les hommages de la Maison : Mlles Claire et Danielle Rousseau, Danielle Thibault, Louis Beaulieu, Marielle Lepage, Johanne Fraser, Marie Gagnon.

Cercle de Fermières fondé à Amqui

A la récente fondation du cercle de l'U.C.F. d'Amqui, Mme Philippe Bélanger fut désignée à la présidence.

Lors de cette réunion, Mlle Marie Dupuis, de Montréal, propagandiste fédérale, était l'invité d'honneur.

Mme Louis-Jacques Chénard, de Bic, présidente diocésaine, et Mlle Marie-Anna Caron, de Rimouski, ont adressé la parole. M. l'abbé Lucien Rioux, aumônier diocésain, félicita les dames et les encouragea à suivre assidument les activités du cercle.

M. le curé Fortunat Gagnon s'est dit heureux de compter parmi les autres associations un cercle de l'U.C.F.

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT
$2.00 par année
représentant
ARMAND ARGUIN
Tél. RA 3-5804 RIMOUSKI
8-A, rue Léonard

COMMERCE A VENDRE
MAGASIN, ENTREPOT et MAISON
commerce meublé, avec stock, entrepôt en blocs de ciment 22" x 36"; grand terrain
Meilleur poste à Ste-Odile
Bonnes conditions pour acheteur sérieux
S'adresser à M. Laurent LEPAGE
88, rue Tessier, STE-ODILE. Tél: RA 3-4412

VENTE SPÉCIALE



Rég. $1.25 •85¢ chac.

Arrêtez la blessante odeur de transpiration efficacement, sans danger et sans endommager vos vêtements. Agréable à employer ...crémeux et délicatement parfumé.

Dorothy Gray

PHARMACIES MARQUIS ENR.
160, St-Germain
TEL: RA 3-3338
REXALL ENR.
298, St-Germain
3-TEL' RA 3-2451

On peut être "incompatibles" ... et heureux!

Croyez-vous qu'il vous soit impossible d'être heureux en ménage si vous êtes "incompatibles"?

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet (10e Anniversaire) comment les divergences mêmes entre les époux peuvent renforcer le lien du mariage. Il n'est nulle part stipulé que mari et femme doivent avoir les mêmes goûts et les mêmes opinions. Le secret, c'est de ne pas gaspiller de temps et d'énergie à lutter contre ces divergences. Achetez SÉLECTION de juillet aujourd'hui: 26 articles d'intérêt durable.

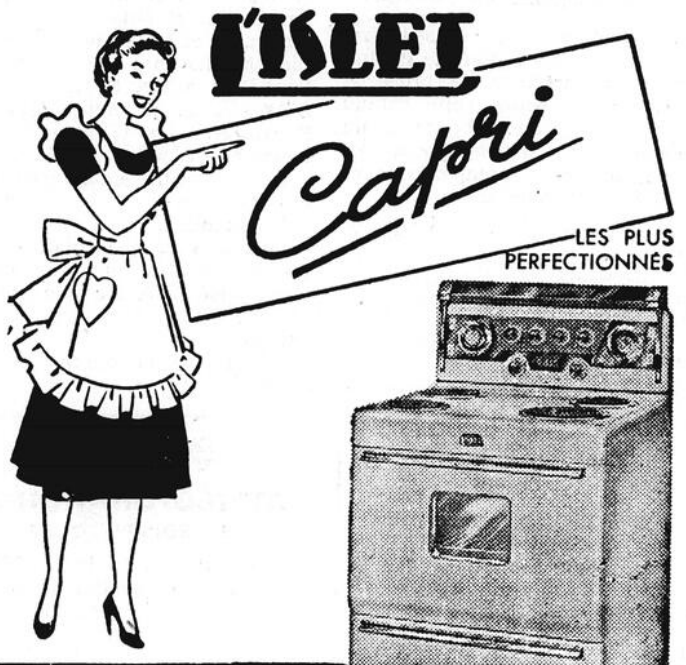
Mariage Gaudreault-Lavoie

A Val-Brillant, lundi le 1er juillet, M. le chanoine Langlois, curé de l'endroit, bénissait le mariage de Mlle Marguerite Gaudreault, fille de M. et Mme Arthur Gaudreault, avec M. Edmond Lavoie, fils de M. et Mme Joseph Lavoie, de Ste-Irène.

Jubilé d'or à Amqui

Nos meilleurs voeux de bonheur. M. et Mme Marc Michaud (Elvina Beaulieu) furent l'objet, récemment, d'une joyeuse réunion familiale qui souligna leur 50e anniversaire de mariage. Leur petite-fille, Lorraine Michaud, lut une adresse et de magnifiques cadeaux leur furent offerts au nom de tous leurs enfants : M. et Mme Ernest Angers (Marie-Anne), de St-Tharcisius; M. et Mme Camille Bélanger (Yvonne), de Baie-Comeau; M. et Mme Adéodat Gagnon (Marie-Marthe), de Sayabec; M. et Mme Aquilas Banville (Eliane), de St-Anaclet; M. et Mme Léopold Michaud, d'Amqui; M. et Mme Camille Michaud, de Hauterive; M. Ernest Michaud, d'Amqui, et la plupart de leurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs et petits-enfants.

LES POÊLES ÉLECTRIQUES
L'ISLET
Capri
LES PLUS PERFECTIONNÉS



TOUTES LES QUALITÉS:
- Panneau de contrôle chromé et cuivre doré
- Lampe fluorescente
- Commutateurs pour les 4 ronds, à 7 intensités
- Lampe "Signal" pour le tiroir-réchaud
- Contrôle sélectif pour la cuisson automatique
- Prise de courant contrôlée par l'horloge
- Horloge contrôle avec aide mémoire
- Lampe de fourneau

MODÈLE ILLUSTRÉ
CAPRI "800"
•
AUSSI: MODÈLES COMBINÉS,
ÉLECTRICITÉ, BOIS et CHARBON
ÉLECTRICITÉ et HUILE,
CHARBON et GAZ
•
L'ISLET
Demandez dès aujourd'hui une démonstration des fameux poêles perfectionnés "L'ISLET"

Nous finançons nous-mêmes
VENTE et ECHANGE
ROBERT DESSUREAULT LTEE
322, ST-GERMAIN RIMOUSKI TEL.: 3-3216

Pour l'achat d'un bon char usagé, téléphonez à RA 3-2237
MICHAUD & FILS AUTO INC.

10 CONGRES EUCHARISTIQUES

comme préparation au centenaire de notre diocèse

Préparation du centenaire du diocèse de Rimouski

Série de congrès répartie sur 10 ans — 118 paroisses seront mobilisées — Grandiose congrès diocésain en 1967 — Reposoir transporté chaque année — Voeux du congrès.

En plus de sa valeur intime, le Congrès Eucharistique régional de Rivière-Bleue offre un intérêt nouveau. Il ouvre une série de congrès qui devront se répartir sur une période de 10 ans. A tour de rôle, 118 paroisses seront mobilisées dans des assises semblables, préparant annuellement un congrès dans une région ou l'autre du diocèse. Cette année, 7 paroisses du Témiscouata, Rivière-Bleue, Estcourt, Sully, St-Eusèbe, St-Marc-des-Etroits, St-Elzéar, St-Jean de la Lande ont participé au congrès. On vivra donc 10 années de fraternelle émulation dans la ferveur; 10 années de préparations eucharistiques au centenaire du diocèse, qui verra en 1967 se répéter les heures grandioses du congrès diocésain de 1955.

Une longue tradition, d'ailleurs, a fait de Rimouski un diocèse eucharistique.

Pour la série en cours, un comité diocésain est constitué, qui prend charge de stimuler le mouvement à l'échelle du diocèse. Un reposoir aux lignes harmonieuses et aux couleurs vives sera transporté à chaque année au centre des régions en congrès. Un ostensoir de 7 pieds, fait de cuivre doré et d'acajou, a été fabriqué en France. L'hostie de 5 pouces est la plus grande qui soit. Et les imposantes dimensions de cette artistique pièce d'orfèvrerie en font un trône remarquable où siégera le Christ-Roi aux heures solennelles d'exposition.

Exceptionnelle envergure de ces congrès de vocations

Une chose mérite particulièrement d'être signalée : c'est l'ampleur du mouvement de ces Congrès Eucharistiques de Vocations. Il y a dix ans, exactement, le regretté évêque de Gaspé, Son Ex. Mgr Albini Leblanc, lançait une formule qui a, depuis, réalisé des merveilles. En divers diocèses, depuis 1947, 30 congrès ont porté cette croisade en plus de 500 paroisses.

VOEUX DU CONGRES

1—Considérant que la messe est le centre de notre sainte religion et, dès lors, de toute vie chrétienne, et que, d'autre part, on y manque parfois le dimanche ou qu'on y assiste trop passivement.

Le Congrès émet le voeu que tous soient bien fidèles au précepte dominical; que, sur semaine, on s'efforce d'y assister en aussi grand nombre qu'on l'a fait durant cette année de préparation intensive, et qu'on y participe plus activement en s'unissant au prêtre et en utilisant le missel, afin de mieux entrer dans l'esprit liturgique et d'en retirer plus de fruits.

2—Considérant que l'Eucharistie est l'aliment nécessaire de notre vie surnaturelle et la source de l'esprit chrétien de la famille.

Le Congrès émet le voeu que chaque membre de la famille s'efforce de communier chaque semaine en priant les uns pour les autres et en y apportant l'intention droite de mener sa vraie vie d'enfant de Dieu.

3—Considérant la grande dévotion au Sacré-Coeur, chez nous, manifestée par la pratique du premier vendredi du mois.

Le Congrès émet le voeu que ce premier vendredi de chaque mois devienne une fête eucharistique, et, qu'alors, le Saint Sacrement soit exposé toute la journée, si possible ,ou du moins quelques heures, dans chacune des églises et chapelles du diocèse, et qu'on y assure des adorateurs pour chaque heure.

4—Considérant que l'Eucharistie est le Centre du culte catholique, que Jésus-Hostie doit être entouré de n os hommages, et que d'autre part, la dévotion au St-Sacrement doit imprégner notre vie chrétienne.

Le Comité émet le voeu que l'Agrégation du Très Saint Sacrement soit établie dans chaque paroisse pour perpétuer les fruits de ces assises eucharistiques.

5—Considérant le grand besoin de prêtres, de religieux, de religieuses, ainsi que d'apôtres laïcs, pour le salut des âmes, et que d'autre part, ces vocations diminuent de plus en plus.

Le Congrès émet le voeu que chaque famille se considère comme directement engagée dans ce problème de la vie de l'Eglise, et qu'elle se rende digne par la prière et le sacrifice, de fournir des vocations. Nous invitons alors toutes les familles à offrir, chaque jour, la dernière dizaine de chapelet à cette intention.

Cour supérieure

Canada
Province de Québec
District de Rimouski
No 19,923

EDGAR ARSENAULT, cultivateur, de l'endroit appelé Thivierge, comté et district de Bonaventure, personnellement et en sa qualité de tuteur à son fils mineur Maurice Arsenault, du même endroit, journalier "rigger".

Demandeur

vs

GEORGES RENAUD, dont la dernière résidence connue est à 750, rue Ste-Ursule, Trois-Rivières, district de Trois-Rivières, province de Québec.

Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un mois de la dernière insertion du présent avis.

Rimouski, ce 13 juin 1957.

(signé) **P. MARMEN,**
Dépt. P.C.S.

Cour supérieure

Canada
Province de Québec
District de Rimouski
No 19,924

ROBERT ARSENAULT, journalier et "rigger", de l'endroit appelé Thivierge, dans le comté et district de Bonaventure, province de Québec.

Demandeur

vs

GEORGES RENAUD, dont la dernière résidence connue est 750 rue Ste-Ursule, Trois-Rivières, distrit de Trois-Rivières, province de Québec.

Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière insertion du présent avis.

Rimouski, ce 13 juin 1957.

(signé) **P. MARMEN,**
Dépt. P.C.S.

ON DEMANDE

$15,000.00

En première hypothèque garantie par baux. Accepterons payer jusqu'à 8½% d'intérêt. Pour informations, écrire à

Case postale 368

SEPT-ILES, Saguenay

St-Anaclet

Naissances.—Joseph-Ivanhoe, enfant de M. et Mme E. Desrosiers (Rachel Ross). Parrain et marraine, M. et Mme A. Desrosiers, de St-Marcellin, grands-parents de l'enfant.

— Doris, enfant de M. et Mme Flavius Roy (Yvonne Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Léonide Roy, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient.— M. et Mme Emilio Noël, leur fils, M. l'abbé Claude Noël, de Québec, ainsi que M. et Mme Guy Noël, des Etats-Unis, étaient en visite chez Mme Valmore St-Laurent.

— M. Joseph-A. Roy, M. et Mme Jean-Bte Ruest, leur fils, Fernand, Mme François Ruest, sa fille, Adrienne, Mme Paul Gagné, M. et Mme Antoine Proulx et leur fils Lucien ont assisté à l'ordination et à la première messe de leur neveu et cousin, M. l'abbé Eugène Ruest, à St-François-Xavier des Hauteurs. M. et Mme Alcide Banville et leur fille Gisèle assistaient également à cette cérémonie.

— Mlle Blanche Simard, de Québec, passe ses vacances chez sa mère, Mme Henri Simard.

— Le jeune Carol Julien, étudiant à Montréal, est en vacances chez sa mère, Mme Léo Julien.

— M. et Mme Marc-André Vignola, leur fillette Andrée, de Baie-Comeau, sont en visite dans les familles de M. et Mme François Vignola et M. et Mme François Desjardins.

— M. et Mme Clément St-Amand, leur fille Martine, de Mont-Joli, ont visité M. et Mme Joseph-A. Ruest, au cours de la semaine dernière.

— M. et Mme Charles Ruest, leur fils Raynald, ont assisté, lundi, au mariage Lemieux-Lepage, à Ste-Odile.

— M. et Mme Alphonse Joubert, de St-Robert, étaient en visite, dimanche, chez Mme Isidore Lévesque.

— M. et Mme Alphonse Bélanger, leur fillette Cécile, de Montréal, passent leurs vacances chez leurs parents.

— M. Raymond St-Laurent est retourné à Baie-Comeau, après avoir passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Albert St-Laurent.

— M. et Mme Antoine Boucher, M. et Mme Isidore Boucher, leurs enfants, de St-Gabriel, ont rendu visite à M. et Mme Joseph-A. Ruest.

— Le frère Louis-René, des Frères du S.-C., de Champigny, a passé une quinzaine chez sa mère, Mme Paul Gagné.

— Le R.P. Jean-Roch St-Laurent, eudiste, et sa mère, Mme Alphonse Pineau, de Pointe-au-Père, était en visite, dimanche dernier, chez ses parents.

— Mlle Carmen Gagné, novice chez les Soeurs O.M.I., du Cap-de-la-Madeleine, a visité sa mère, Mme Paul Gagné.

— M. Jos. Gagnon était en visite chez des parents et amis de Matane.

— M. Fernand Heppell est de retour d'un voyage à Montréal.

— M. André Desjardins, de Baie-Comeau, est de passage parmi les siens.

— M. et Mme Lionel Dumont ont assisté aux funérailles de M. Richard Burton, à Ste-Luce.

— M. et Mme Jean-Charles Hupé, ainsi que leurs jeunes filles, ont assisté, dernièrement, aux noces d'or de M. et Mme Cyrille Hupé, à Rimouski.

— M. et Mme Aquilas Banville sont de retour d'Amqui où ils ont assisté aux noces d'or de M. et Mme Marc Michaud.

— M. Euclide Normand, de Ste-Félicité, était chez sa soeur, Mme Georgianne N.-Lavoie.

Jeune fille
demandée
pour travailler dans une maison privée. S'adresser à
Mme A.-A. Desrosiers,
St-Anaclet
RA 3-2986

PROPRIETE A VENDRE

Pour cause de maladie.
Revenu annuel $7500.00.
Comptant requis
$15,000.00
Balance, conditions faciles.
Pour toutes informations
Case Postale 368
Tél: 2162
SEPT-ILES, Saguenay.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission Scolaire de la paroisse St-Germain de Rimouski demande des soumissions pour la restauration de l'école No 2, du 3e rang de Rimouski. Les plans et devis sont visibles jusqu'au 15 juillet 1957 au bureau du secrétaire-trésorier, Gérard Hupé, 119 rue St-Laurent, Rimouski. Un chèque certifié équivalent à 10% du total de la soumission devra accompagner ladite soumission. La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute soumission.

Daté à Rimouski, ce 3e jour de juillet 1957.

Gérard Hupé, secrétaire-trésorier.

AUTOS A LOUER



En louant une voiture chez-nous vous n'avez, en cas d'accident, qu'un risque de $50.00. De plus, nos voitures sont assurées pour dommages à autrui pour un montant de $100,000. Donc, finis les ennuis. FAITES VOS VOYAGES EN SECURITE.

Continental Drive Yourself Inc.
TILDEN SYSTEM

172, St-Germain	**RIMOUSKI**	**Tél: RA3-6565**
ST-LOUIS	**CABANO**	**RIV-DU-LOUP**
Tél: 707 S-12	**Tél: 200**	**Tél: 3432**

EN UNE JOURNEE, VOTRE AUTO RETROUVERA



la fougue de sa jeunesse avec un

moteur refait
APPROUVE PAR *Ford*

OUELLET AUTOMOBILES INC.

337, ST-GERMAIN RIMOUSKI TEL: RA 3-3327

M. l'abbé Eugène Ruest, de St-F.-X. des Hauteurs, célèbre sa première messe

Un fils de la paroisse de St-Frs-Xavier des Hauteurs, fut élevé à la prêtrise, dimanche, le 23 juin, lors de la visite pastorale de Son Excellence Mgr Charles-Eugène Parent, archevêque de Rimouski. Le nouvel ordonné a fait ses études théologiques au Grand Séminaire de Rimouski.

C'est au milieu de nombreux parents, amis, paroissiens et confrères que le nouveau prêtre célébra sa première messe, lundi, le 24 juin, en l'église paroissiale des Hauteurs. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Pascal Parent, nouveau directeur du Petit Séminaire de Rimouski.

Au premier rang, dans la nef, on remarquait la présence des trois soeurs du nouveau prêtre Mme Alfred Parent (Cécile), de St-François-Xavier des Hauteurs, Mme Charles-Auguste St-Laurent (Marthe), de St-Robert Bellarmin, la R.S. Marie-Consolatrice (Thérèse), des Soeurs du St-Rosaire; ses beaux-frères MM. Alfred Parent et Charles-Auguste St-Laurent et autres parents.

Un banquet, servi à la salle paroissiale de St-François-Xavier des Hauteurs, groupa plusieurs personnalités religieuses et civiles, notamment M. le chanoine David Rioux, de Trois-Pistoles, M. l'abbé Léonce Saindon, curé de St-François-Xavier des Hauteurs, MM. les abbés Pascal Parent et Laurent Lebel, ses frères et soeurs ci-dessus nommés et nombre de paroissiens.

Jubilés

Mgr David Michaud, P.D., curé de St-Octave durant 41 ans et retiré du ministère depuis l'an dernier, célèbre cette année son jubilé d'or sacerdotal. Il fut ordonné prêtre le 25 mars 1907, nommé desservant-fondateur de St-Rémi de Price, le 6 décembre 1909, curé de St-Octave le 23 août 1915, chanoine titulaire de la cathédrale de Rimouski, en 1928, prélat de la Maison de Sa Sainteté, le 24 mai 1955, et retiré depuis 1956, à St-Octave.

Un autre prêtre célèbre aussi cette année son jubilé d'or sacerdotal. Il s'agit de M. l'abbé Jos.-Ph. Pelletier, ordonné prêtre le 25 mai 1907. Il fut nommé curé de St-Léandre, en 1911, à St-Alphonse de Caplan, en 1912, à St-André, en 1915, St-Eusèbe, en 1921. Retiré à Rimouski, en 1929, et à Montréal, depuis 1952.

On souligne le jubilé d'argent de Son Excellence Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, Ont. Originaire d'Amqui, il fut vicaire général du diocèse de Rimouski et fonda le Centre St-Germain, qu'il dirigea pendant 13 ans.

Le 26 juin dernier marquait aussi les noces d'argent sacerdotales de trois membres du clergé diocésain. Ce sont MM. les abbés P.-Etienne Michaud, vicaire forain, curé de St-Edouard des Méchins; Paul-Roland Belzile, aumônier des RR. Dames Ursulines, à Rimouski; Charles D'Anjou, aumônier à Ste-Anne-des-Monts.

Tricentenaire des familles Tremblay

Les Tremblay fêtent, cette année, leur troisième centenaire d'établissement en Amérique. A cette occasion, 4 célébrations furent organisées à divers endroits afin d'accommoder tous les Tremblay, à cause de leur dispersion dans tout le Canada.

La première célébration eut lieu le 2 mai, à Montréal, où il y a environ 10,000 Tremblay; la deuxième eut lieu le 29 juin, à Chicoutimi, où les Tremblay sont particulièrement nombreux; la prochaine se fera au Cap-de-la-Madeleine et la dernière, à Québec, le 11 août.

Pour assister à ces fêtes, il s'agit simplement d'appartenir à la descendance de l'ancêtre Pierre Tremblay, de père ou de mère.

Le programme de ces fêtes est des plus simples et ne nécessite aucune dépense exceptionnelle; il suffit de payer ses repas dont le prix est fixé à l'avance et minime.

Ces fêtes sont organisées dans le but de procurer à tous la joie de se trouver ensemble une fois dans la vie et de rencontrer ceux de partout.

Les enfants d'âge scolaire sont cordialement invités à prendre part à ces manifestations qui graveront dans leur mémoire des impressions dont ils se souviendront toute leur vie. Plusieurs religieux et religieuses seront présents à ces fêtes mémorables.

Le mot d'ordre est que tous les Tremblay (de père ou de mère) soient là.

Victor Tremblay, ptre

Chartré, Samson, Beauvais, Belair & Cie
COMPTABLES AGREES
Montréal—Québec—Rouyn—Rimouski—Val d'Or
54, ave. Cathédrale — Edifice Michaud — Rimouski

J.-Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Tél. Rés. PR 5-3204
Guy D'Anjou, B.A., LL.L. Tél. Rés. PR 5-3585
J.-W. Deschênes & D'Anjou Enr.
Vie — Feu — Automobile — Responsabilté — Vol
Bijoux — Fourrrures, etc
51, blvd Jacques-Cartier MONT-JOLI Tél. PR 5-4774

Henri-A. Martin, C.d'A.A. Emmanuel D'Anjou
Paul Martin, C.D'A.A.
Martin & D'Anjou Inc.
COURTIERS EN ASSURANCE
Téléphone : RA-3 2344—Case Postale 129
BUREAU: 152-A de l'Evêché
RIMOUSKI.
Spécialité : Assurance automobile
à des prix défiant toute compétition
Aussi: Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie

Maurice de Champlain Inc.
Case Postale 429 — Téléphone : RA3 - 4841
Bureau : 135, Ave de l'Evêché
Rimouski, Qué.
Assurances Feu, Vie, Vol, Marine, Fidélité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Automobiles, Bouilloires, Cautionnement, Responsabilité publique, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats etc.
Avant de confier votre risque, faites une visite à mon bureau ou appelez RA3 - 4841.

IMMEUBLES
ACHAT, VENTE, ECHANGE, PRETS
Résidences, maisons à logements, maisons de chambres, fermes, industries, commerces, restaurants, hôtels, entrepôts, garages, postes de services, terrains résidentiels et industriels, terrains pour développements et terres à bois.
J.-E. MORAIS
506, blvd Jessop Tél. RA 3-5136
RIMOUSKI

ARPENTEURS

Ls-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
CONSEIL
6, rue St-Jean — RIMOUSKI
Téléphone :
Bur. : RA 3-4324; rés. : RA 3-2640

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
160, de l'Evêché — C. P. 385
Téléphone :
Bur. : RA 3-3836; rés. : RA 3-4905

INGENIEURS

Leroux et Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
15, rue Rouleau
Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

Geo.-A. Santerre
INGENIEUR PROFESSIONNEL
Electricite, Plomberie, Génie municipal, Chauffage, Ventilation, Aqueducs et Egouts
310, St-Germain Tél. RA 3-4954
RIMOUSKI

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN & CASGRAIN
Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banaque Canadienne Nationale
Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON
AVOCATS
P.-E. Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Bureau :
EDIFICE CIE DE POUVOIR
Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU
AVOCATS ET PROCUREURS
Bureau à 160, de l'Evêché
RIMOUSKI
BUREAU A TROIS-PISTOLES
les 1er et 3e samedis de chaque mois, à l'HOTEL DESBIENS

ALPHONSE CHASSE, C. R.
AVOCAT
Téléphone : RA 3-2354
148, boul. de l'Evêché
RIMOUSKI, Qué.

MAURICE TESSIER, L. L. L.
AVOCAT ET PROCUREUR
Téléphone : RA 3-4861-4862
76, avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI

ROSAIRE BERUBE, L. L. L.
AVOCAT ET PROCUREUR
152-A, boulevard de l'Evêché
Téléphone : RA 3-4715
C. P. 515 — RIMOUSKI

CHARLES H. D'ANJOU
AVOCAT
54, Cathédrale Tél. RA 3-2080
RIMOUSKI

ASSURANCES

R. Gendreau
C. d'A. A.
Courtier d'assurances générales
Automobile, feu, vie, accident, responsabilité
160, Evêché Tél. RA 3-5388
Rés. : 510 Jessop Tél. RA 3-3898
RIMOUSKI

J.-A. Drapeau
Courtier d'assurances générales
Vie, feu, automobile, accidents, maladie
BUREAU : 6, avenue Lepage
près du garage Dionne
Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Roland Heppell
Courtier d'assurance agréé
Téléphone :
Bur. : RA 3é3570; rés. : RA 3-5474
C. P. 246
Bureau : 54, ave de la Cathédrale
Feu, automobile, vie, accident, maladie
Tous services d'assurance en général

SYNDIC

Henri-A. Martin
SYNDIC LICENCIE
152-A, de l'Evêché — RIMOUSKI
Téléphone :
Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456

MEDECINS

DOCTEUR
Benoît Michaud
CHIRURGIEN-DENTISTE
154, del 'Evêché Tél. RA 3-4328

Dr J. Bellavance
CHIRURGIEN-DENTISTE
141, de l'Evêché Tél. RA 3-3839
RIMOUSKI

CHIROPRATICIENS

J.-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
14, Cathédrale Tél. RA 3-3653
RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 114, boul. de l'Evêché
(édifice Gilbert)
Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI
Bureau à Luceville à chaque soir, du lundi au samedi, à sa résidence.
Téléphone : RE 9-4641

Ronaldo Raboin
NOTAIRE
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI, Qué.

COMPTABLE

Henri-A. Martin
COMPTABLE PUBLIC ENR.
151-A, de l'Evêché RIMOUSKI
Téléphone :
Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3456



GERARD LABRIE
ENTREPRENEUR GENERAL
12 St-Louis Tél. RA 3-5208
RIMOUSKI, P. Q.

Le BOISE de FERME

par ROCH DELISLE, I.F.,
directeur du bureau des Renseignements forestiers
Gracieuseté de "Terre de Chez-Nous"

Rôle de la partie boisée dans l'économie de la ferme

Le bois de la ferme, lorsqu'il a l'étendue qu'il doit avoir, lorsqu'il est bien situé et en bon état de productivité, contribue largement à la prospérité de l'établissement dont il est, d'ailleurs, partie intégrante. Il est un élément de succès, comme l'est un troupeau bien sélectionné, un sol bien égoutté, un emploi judicieux des engrais chimiques.

Que la ferme ait besoin du concours de l'arbre, la présence d'un bois sur presque toutes les fermes nous le prouve hors de tout doute.

Disons, incidemment, que ce n'est pas une particularité de la ferme québecoise d'avoir une partie boisée. Les fermes de l'Ile du Prince-Edouard, de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunuswick, de l'Ontario ont aussi leurs boisés. Celles des provinces des Prairies sont à se doter d'un bois sous forme de brise-vente, appelés aussi rideaux protecteurs. Aux Etats-Unis, l'étendue moyenne boisée par ferme pour tous les états de cette république serait de 27 acres d'après le recensement de 1935.

Peut-on relier à un pur effet du hasard la présence d'une parcelle de forêt sur l'établissement agricole ? Certes non. Faut-il y voir comme cause l'incultivabilité d'une partie du sol ? Pas plus, car sur nombre de fermes cultivables sur toute leur étendue, on a conservé un coin de la forêt d'autrefois. Une coutume avec laquelle le fermier ne peut se décider à rompre ? Pas davantage. Un bois existe et continuera d'exister sur la ferme parce qu'il est indispensable. Le fermier ne peut pas plus se passer de l'arbre qu'un peuple peut vivre sans forêts.

Mais quels sont donc ces services signalés par lesquels un bois justifie sa raison d'être sur une ferme ? Voyons.

1—Les boisés fournissent, et à bon compte, à la ferme les bois dont elle a besoin.

A—Nature des produits ligneux requis par la ferme

La ferme a besoin :

a) de bois de feu.

Il faut du bois pour le chauffage de la maison, la cuisson des aliments. Si la ferme fait son pain, il en faut pour mettre le four à point. Dans la cour, il y a assez fréquemment un foyer que l'on allume de temps en temps pour diverses fins : lessive, cuite du savon, échaudage quelconque, préparation de la nourriture des animaux, etc. Sur quelques fermes, c'est, en outre, ici un poulailler, là une porcherie que l'on tempère. Lorsque l'établissement agricole a une érablière en exploitation, il faut satisfaire aux besoins de la cabane à sucre. Enfin, dans certaines paroisses et colonies, la ferme est tenue de livrer à l'église ou à l'école du rang un certain volume de bois de chauffage.

b) de bois d'oeuvre.

Le bois d'oeuvre comprend tous les produits autres que le bois de feu.

La ferme exige de cette catégorie de produits ligneux :

1.— des pieux et perches pour les clôtures et barrières;

2.— des balises pour l'indication du tracé des chemins, l'hiver;

3.— des poteaux pour diverses fins; entre autres, pour l'entrée de l'électricité. De fait, le distributeur demande parfois au fermier de fournir les poteaux nécessaire à la conduite des fils, de la ligne de distribution aux bâtiments de la ferme;

4.— des boisages pour les puits, le caveaux aux légumes; parfois, des bachons pour la consolidation d'un chemin, d'une pente ébouleuse;

5.— du bardeau;

6.— des pièces de charpente;

7.— des planches et des madriers;

8.— des pièces, de formes et dimensions variées.

B) Volume des produits ligneux consommés par la ferme

En plus du bois d'oeuvre récupéré lors de la démolition ou de la modification d'une construction de la ferme; en plus du bois de feu tiré du bois d'oeuvre devenu inutilisable comme tel, nous estimons que de nos jours la ferme moyenne exige, bon an mal an, le volume ligneux suivant :

Bois de feu :

12½ cordes (cordes régulières : cordes de 128 pieds cubes apparents).

Bois d'oeuvre :

Pour les clôtures, 100 pieux ou l'équivalent en pieux et perches; pour toutes autres fins, 1,600 p.m.p. (pieds mesure de planche).

L'approvisionnement moyen annuel que doit recevoir la ferme moyenne s'établirait à 1,412 pieds cubes réels de matières ligneuses, si l'on reconnaît un volume réel de 80 pieds cubes à la corde de bois de feu, si l'on assigne aux pieux .75 pied cube comme volume et si l'on adopte le chiffre 4.75 pour convertir les p.m.p. en pieds cubes.

12½ cordes x 80 pi. cu : 1,000 pi. cu.; 1000 pieux x 0.75 : 75 pi cu.; 1,600 p.m.p. divisé par 4.75 (facteur de conversion) : 337 pi. cu. Total : 1,412 pi. cu.

Il s'agit aussi de l'approvisionnement moyen annuel. Pendant plusieurs années, la ferme peut n'exiger qu'une faible quantité de bois d'oeuvre, mais à un moment donné, elle peut être appelée, comme c'est d'ailleurs généralement le cas, à ériger une construction requérant, disons, 25,000 p.m.p.

Au cours des quelques 40 années durant lesquelles il est à la tête de sa ferme, un cultivateur doit se procurer une quantité fort appréciable de bois. Il faut bien, de bon gré ou non, en arriver à une telle conclusion. Nous aimerions que chaque fermier établisse cette quantité pour sa propre ferme. Un tel calcul lui fera mieux réaliser la nécessité d'avoir une source d'approvisionnement, **d'avoir cette source sur sa ferme** afin d'être plus indépendant et plus certain de toujours avoir le bois voulu. Un tel calcul l'amènera, en outre, à mieux se rendre compte qu'un boisé capable de fournir à la ferme tout le bois dont elle a besoin est un actif précieux.

C) Coût d'achat du volume ligneux requis par la ferme

Prenons notre ferme moyenne que nous supposerons entièrement déboisée et calculons ce que son propriétaire devra débourser pour l'achat de sa provision moyenne annuelle.

12½ cordes de bois de feu à $6 la corde : $75.; 100 pieux à 5 cts l'unité : $5; 1,600 p.m.p. à $30 le 1,00 p.m.p. : $48. Total : $128.

Malgré les prix très raisonnables, la somme est rondelette. Si la ferme avait eu un boisé, le propriétaire aurait fait lui-même son bois et il n'aurait déboursé qu'une vingtaine de piastres, soit le coût du sciage des billes et des bois de feu. En d'autres termes, il aurait obtenu à bon compte sa provision de bois.

Durant la crise d'avant-guerre, quelques fermiers raisonnaient comme ce cultivateur avec qui nous discutions : "Un boisé, je n'en ai pas besoin. Je peux facilement me procurer à bon marché et dans les environs le bois qu'il me faut".

Ces fermiers peuvent-ils parler de cette façon en ces années-ci ? Celui qui est forcé d'acheter son bois est à la merci des événements. Le cultivateur a tort de ne pas reconnaître qu'à mesure que le pays se développera, il lui sera plus difficile et plus coûteux de se procurer en dehors de sa ferme les bois dont il aura besoin.

Etant donné, d'autre part, que le fermier vend rarement au prix qu'il achète ,il est de son intérêt de pouvoir trouver sur sa ferme les produits dont il a besoin et qu'il peut facilement produire. Or, le bois est un de ces produits.

D) Ce qui arrive lorsque la ferme manque de bois

Lorsqu'un fermier doit acheter le bois dont il a besoin pour l'érection de nouvelles clôtures, l'entretien de celles déjà existantes, les réparations ou modifications aux bâtiments, les constructions nouvelles qui s'imposent, ces travaux deviennent plus coûteux. Alors, bien souvent, le fermier les diffère ou ne les fait qu'à demi, et la ferme se déprécie ou du moins ne progresse pas aussi vite.



INFORMATIONS AGRICOLES

Les agronomes ne sont pas en nombre suffisant

Profession pleine de possibilités

Le président de la Corporation des agronomes de la province de Québec a souligné la pénurie d'agronomes au Canada et plus particulièrement dans la province de Québec et a ajouté qu'elle semble s'accentuer d'année en année.

Parlant à l'ouverture de l'assemblée générale de ce groupement professionnel, en congrès annuel à Sherbrooke, M. Louis-de-Gonzague Fortin a cité une brochure américaine disant que les 8,500 diplômés des universités agricoles, chaque année, ne suffisaient plus aux 500 différentes carrières ouvertes à leur activité. Dans cette publication, on établissait que les universités devraient produire 15,000 agronomes chaque année au lieu de 8,500.

Compte tenu de la population canadienne, les données américaines signifient un diplôme universitaire en sciences agricoles par 11,000 habitants. M. Fortin dit que cette proportion donne pour le Canada 1,375 diplômés chaque année et pour la province, 450 au lieu de 45 comme c'est le cas présentement.

Même en réduisant ce chiffre cinq fois, dit-il, les trois facultés d'agriculture du Québec devraient revenir aux classes de 35 à 45 élèves. Elles seraient donc remplies à déborder.

Profession méconnue

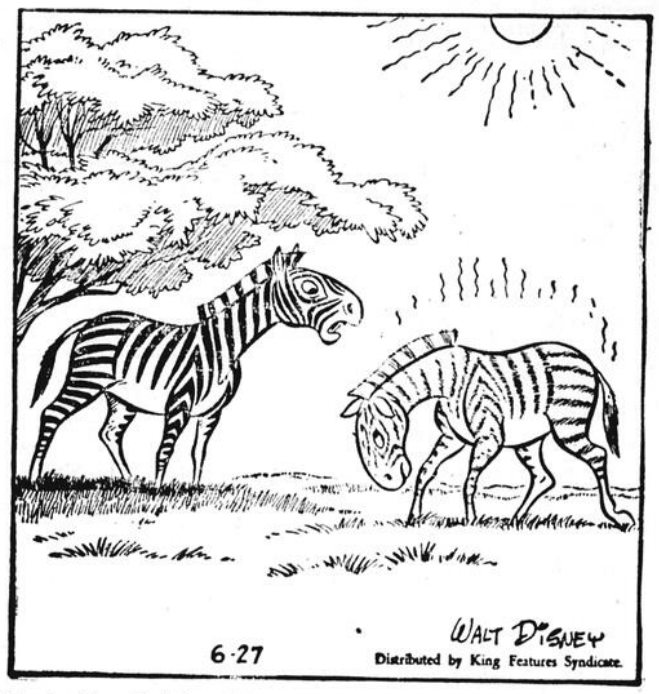
M. Fortin a incité les jeunes de l'enseignement secondaire à considérer l'agronomie comme une carrière non encombrée, pleine de possibilités. Il a aussi invité les agronomes à faire mieux connaître leur belle profession.

Le président de la Corporation a aussi formulé le voeu que soit réalisée bientôt l'union des forces vives de l'agriculture pour conserver à la classe agricole l'influence qui lui revient. Il s'inquiète du compartimentage, de plus en plus irrationnel, des forces agricoles. Cette situation, dit-il, ne peut produire que des conséquences malheureuses.

UNE ACADEMIE PROPOSEE

M. Louis-de-Gonzalve Fortin, président sortant de la Corporation des agronomes du Québec, a proposé la création d'une Académie canadienne-française de l'Agriculture, telle qu'il en existe une en France, et dont feraient partie tous ceux que la Corporation a déjà honorée de son Ordre de Mérite agronomique, ainsi que des amis de la profession.

LA MENAGERIE JOYEUSE — par Walt Disney



"Je te l'avais bien dit que tes couleurs pâliraient, avec ce soleil brûlant !

HOMME DEMANDE

Pour travail dans une mercerie pour hommes. Le candidat devra posséder les deux langues et fournir des références. Très bon salaire pour personne qualifiée. Si vous possédez les qualifications requises, communiquez avec

Case Postale 850
ou Président 5-4444
MONT-JOLI, P. Q.

POMPES FAIRBANKS-MORSE

Quand il s'agit de pompes—verticales ou horizontales—centrifuges, pour puits profonds ou à hélice, avec capacité de 1 à 500,000 gallons par minute, vous savez que vous aurez la pompe qu'il vous faut chez F-M, le plus grand fabricant de pompes du monde. La technique et la construction particulière des pompes Fairbanks-Morse vous assurent un rendement exceptionnel pour tous travaux.



A Québec: 255 blvd des Capucins. — Tél. 2-1548

POMPES FAIRBANKS-MORSE

DE KUYPER
ANNO 1695
blended GIN
La vraie saveur de Hollande

PETITES ANNONCES

Minimum 0.25 pour 25 mots et 0.02 le mot additionnel — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le mardi

PAYABLE AVANT PUBLICATION

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-4231 — 160-B, ST-GERMAIN

A VENDRE

Ave. Cathédrale, maison 25 x 28, 2 étages, dehors finie brique et amiante, 8 appartements, système de chauffage dans les plinthes, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 60x90, dans la nouvelle paroisse.

Avenue d l'Evêché, dans le centre de la la Ville, près de la Station C. N. R. maison d'un étage et demi 30 x 40, 2 logements, terrain 100 x 55 payé.

Avenue de la Cathédrale, maison de 38 x 36, 2 étages, 10 appartements. Système de chauffage dans les plinthes, à l'huile, cave en ciment, terrain 85 x 100, propriété des plus modernes.

Rue Tessier, maison de 30 x 32, 2 étages, 2 logements, terrain 90 x 90.

Rue St-Laurent, maison de 36 x 36 x 28, genre bungalow, 7 appartements, système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 60x 128.

Rue St-Jacques, maison de trois logements, système de chauffage eau chaude (payé), à l'huile. Terrain 55 x 92, payé.

Boulevard Jessop, maison (genre Bungalow) 32 x 52, et 42, 8 appartements. Système de chauffage, eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 77.1 x 228 d'un côté et 191 de l'autre, payé. Garage 15 r 18, pelouse, etc.

Rimouski-Est, r oute nationale, maison 26 x 55, 2 étages, 12 appartements. Système de chauffage à air climatisé, à l'huile, terrain 50 x 100, payé.

CHALETS

A Ste-Luce, Sacré-Coeur, Cap à l'Orignal, St-Fabien, Ste-Flavie.

AUBAINES !

J'ai aussi quatre maisons à partir de $3,500.00, $4,500.00. Un montant comptant et la balance coume un loyer.

COMMERCES

Gros restaurant des plus modernes, situé dans la paroisse de Rimouski-Est, avec la bâtisse et tout l'ameublement. Restaurant 27 x 50, système de chauffage central à l'huile, cave en ciment. Gros chiffre d'affaires.

Rue Rouleau, restaurant-épicerie-tabagie, marchandise à l'inventaire, loyer pas très dispendieux.

ENTREPOT

Rue Tessier, bâtisse 45 x 27, 10 pieds de haut, en bloc de ciment, 110 et 220 volts Terrain 100 x 45.

ENTREPOT — Situé sur l'Avenue de la Cathédrale, 30 x 60, terrain 50 x 95, zone commerciale.

Station de service et garage situés en la paroisse de Rimouski-Est, avec tout l'équipement, terrain 162 x 52 avec droit de passage. Coin de rue. En opération présentement.

Station de service située en la paroisse de Sacré-Coeur avec équipement, en opération présentement.

JACQUES MARTIN

COURTIER EN IMMEUBLES

143, Cathédrale Tél. RA 3-2426

RIMOUSKI

A VENDRE

Propriétés

A VENDRE : maison située à proximité du couvent du St-Rosaire et de la gare; 10 pièces. S'adresser à Mlle Jeanne Côté, 135 St-Joseph, Rimouski. Tél. RA 3-2660. (1)

MAISON A VENDRE : dans la 8e rue, numéro 120. Maison de un étage, 7 pièces, chauffée. Fondation en ciment. S'adresser à 120, 8e rue, Rimouski. (1)

A VENDRE : chalet confortable avec lac, 8 arpents de longueur. Très bonne condition. Situé à 12 milles de Rimouski. Cause de départ. S'adresser RA 3-2435 ou RA 3-3723. (1)

POUVEZ-VOUS DISPOSER DE $7,000 ? Achetez maison à deux logements au centre de la ville, revenu de $1,800 par année; garantie de deux ans. Balance du prix de vente à $85 par mois. S'adresser à tél. RA 3-3103. (1)

A VENDRE : maison avec commerce offerte à bonnes conditions. Pour informations, s'adresser à Mme J.-Amédée Gosselin, St-Ulric, Matane. (1)

MAISON A VENDRE, à 72, Evêché, à Rimouski. S'adresser à tél. RA 3-2136. (1)

A VENDRE : chalet meublé, avec chaloupe et moteur neuf, 10 forces, au Lac Noir, St-Marcellin. S'adresser à M. Clément Bernier, St-Narcisse, Cté Rimouski. (1)

A VENDRE : deux maisons, une genre bungalow avec ménage. L'autre 1½ étage. S'adresser à RA 3-6296. (1)

A VENDRE : maison Duplex en briques, deux logements de 7 pièces. S'adresser à Charles Ouellet, 20 Evêché, Rimouski. Tél. RA 3-2139. (1)

A VENDRE : pour cause de santé, propriété y compris commerce. Très bon centre. Pour informations, s'adresser à tél. RA 3-4217 ou à 532 Lasalle, Nazareth, Rimouski. (1)

A VENDRE AU COMPTANT, pour cause de santé : épicerie-boucherie-restaurant comprenant logement privé. Construit en 1950. Bonne clientèle. Plus un garage. Grand terrain. Aussi, motels à six logements spacieux. Habitables hiver-été. Situé près de la grève. Construction 1956. Grand terrain de stationnement et pour autres constructions éventuelles. Le tout situé près de la route nationale. S'adresser à C. P. 110, dépt. SL, Rimouski. (1)

A VENDRE : restaurant moderne, résidence. Poste de gazoline; tout prés du village de Sayabec, le long de la route nationale. S'adresser à Romuald Jean, Sayabec. (1)

MAISON NEUVE A VENDRE. S'adresser à 24 St-René. Tél. RA 3-6197. (1)

A VENDRE OU A LOUER : un chalet meublé à un mille de Rimouski, sur la plage. Conditions faciles. Tél. RA 3-3129. (1)

Terrains

A VENDRE : terrain de 90 x 300 pieds dans paroisse de Sacré-Coeur, sur la route nationale. S'adresser à tél. RA 3-3800. (1A)

TERRAIN A VENDRE : rue St-Laurent (lot 421-122-5), grandeur 50 x 90. S'adresser à Magasin Robitaille, 27 St-Laurent, Rimouski. (1A)

A VENDRE : terrain 90 x 90, près de l'avenue de la Cathédrale, sur la 4e rue. S'adresser à 122, 3e rue, Rimouski. (1)

A VENDRE : terrain sur la rue Hudon. S'adresser à tél. RA 3-4657 ou à 117, 1ère Rue.

A VENDRE : deux terrains dans la paroisse Ste-Agnès, rue St-Albert. S'adresser à RA 3-4457. (1A)

TERRAIN A VENDRE, situé à l'entrée ouest de la ville, face au panneau de bienvenue (95 pieds de front). S'adresser à RA 3-3835. (1A)

A VENDRE : grand terrain pour garage, hôtel, maison appartements, situé rue St-Germain ouest, partie commerciale. Beau terrain au Rocher-Blanc. S'adresser à M. J.-A. Matte, 870 Madeleine de Verchères, Québec 6. (1A)

A VENDRE : terrain payé, 64 x 130, cave creusée; près de la mer, à Pointe-au-Père. S'adresser à W. Wilfrid Drapeau, Pte-au-Père. (1A)

TERRAIN A VENDRE OU A LOUER : eau courante. S'adresser à Albert Parent, 101 rue Tessier, près de l'église de Ste-Odile. (1A)

A VENDRE : à Ste-Luce-sur-Mer, terrain de grève et autres; aussi vaste espace pour construction de motels, ayant double accès à la mer. Bernard Baril. (1A)

Auto

A VENDRE : pick-up Fargo 1951, 32,000 milles. S'adresser à M. Louis-Philippe Desrosiers, St-Anaclet. (2)

Divers

A VENDRE : disques usagés. S'adresser à RA 3-4938. (3)

A VENDRE : bois de chauffage mêlé, bois franc et bois mou. S'adresser chez Adélard Garon, 104, St-Germain, tél. RA 3-3410, Rimouski (3)

PIQUETS DE CEDRE de différentes grosseurs et longueurs à vendre. S'adresser à M. J.-Adélard Garon, 104 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3410 ou 3-5283. (3)

A VENDRE : articles de ménage dont un réfrigérateur. S'adresser à tél. RA 3-2754 ou à Mme Roland Leblanc, rue des Vétérans, Sacré-Coeur, samedi et lundi, de 2 à 5 heures. (3)

A VENDRE : bicyclette CCM, 3 vitesses, équipée, en très bonne condition. S'adresser à tél. RA 3-6651. (3)

PUITS ARTESIENS, de 6 et 8 pouces de diamètre. Eau garantie. Prix défiant toute compétition. Consultez F. Marcheterre fils, 597 rue St-Germain, Rimouski-Est. Tél. RA 3-5828. (3)

A VENDRE : grande variété de lessiveuses Connor, L'Islet et Beatty. Usagées mais remises à neuf. A voir chez J.-Adélard Garon, 104, rue St-Germain, Rimouski, tél. RA 3-3410. (3)

A VENDRE : couchette d'enfant avec sommier de 4 pieds de longueur, à très bas prix. S'adresser à 108, 5e rue. Tél. RA 3-5022. (3)

ATTENTION! ATTENTION! Entrepreneurs en construction, bois de construction à vendre de toutes dimensions, parfaitement sec. S'adresser à 108, Cathédrale. RA 3-3219. (3)

A VENDRE : à un véritable prix d'aubaine, chaloupe modèle Peterborough, 15 x 56, avec moteur 10 forces Johnson. Pour information, s'adresser à Roger Heppell, chemin Hôtel Bellevue, Sacré-Coeur. (3)

A VENDRE : pour votre chalet, une lessiveuse en bonne condition. Prix : $25. Sylvio Bellavance, marchand de meubles, 381 St-Germain. Tél. RA 3-6569. (3)

POELES A VENDRE : choix considérable de poêles émaillés usagés mais en bon état. Marques Findlay, Bélanger, L'Islet, Beach, etc., etc. Tous genres et tous prix chez J.-ADELARD GARON, 104, rue St-Germain, Rimouski, téléphone RA 3-3410. (3)

A VENDRE : bicyclettes CCM neuves, ordinaires ou à vitesses, ainsi que bicyclettes CCM usagées en très bonne condition. Nous faisons aussi la réparation. Rimouski Sportif Enr. Marc Vaillancourt, propriétaire, 264, St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3104. (3)

A VENDRE: lot de poêles émaillés de seconde main, en parfait état : L'Islet, Bélanger, Renfrew, etc., etc. L'assortiment est très bon. Venez faire votre choix c.. z Robert Dessureault, 322, rue St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3216.

A VENDRE : lot de laveuses électriques : Blackstone, L'Islet, Connor, etc., etc., usagées mais en bon état de service. Chez Robert Dessurreault, marchand de meubles, 322 rue St-Germain, Rimouski, tél. RA 3-3216. (3)

A VENDRE : à prix d'aubaine, repasseuse General Electric, lessiveuse, lit d'enfant, 24 x 52 pouces. S'adresser à RA 3-2112. (3)

LETTRAGE : TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCHLITE. ADRESSEZ-VOUS A EMILIEN ALAIN, 83 rue St-Robert. Tél. RA 3-3277.

AUBAINE : meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. RA 3-4373.

A VENDRE : laveuse à vaisselle marque General Electric; capacité 8 couverts; un an de service, en parfait état. Séchoir à linge marque Frigidaire De Luxe, un an de service. Ameublement de studio, 3 morceaux, recouvert de satin rose et turquoise, en parfaite condition. S'adresser à tél. RA 3-3200. (3)

ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS — Toujours en magasin matelas usagés choisis, dans ressorts, feutre, grands et petits. Lits, sommiers, divans, bureaux, commodes, lessiveuses, poêles, etc. Chez Sylvio Bellavance marchand, 381 St-Germain. Tél. RA 3-6569. (3)

A LOUER

A LOUER : chambre et cuisine, meublées et chauffées : endroit tranquille; conviendraient pour deux personnes. Pour information, s'adresser à 108, Cathédrale. Tél. RA 3-3219. (4)

A LOUER : chambre avec entrée privée. S'adresser à Tél. RA 3-5218

CHAMBRE A LOUER : usage du bain et téléphone; eau chaude et froide. S'adresser à Mme J.-Bte Côté, 109 Notre-Dame. Tél. RA 3-4106. (4)

CHAMBRES ET PENSION offertes à 26, St-Paul. Bon chez-soi, confort, tranquillité, radiateurs, télévision, usage du téléphone. S'adresser à Mme Laura-D. Beaulieu, 26 St-Paul, tél. RA 3-3359, Rimouski. (4)

POUR UN BON CHEZ-SOI, chambres ou chambre et pension. S'adresser à 11 St-Laurent. Tél. RA 3-4425. (4)

CHAMBRE A LOUER : s'adresser à 24 St-René. Tél. RA 3-6197. (4)

A LOUER : chambre simple meublée, $3.00 par semaine. Chambre double, $4.00 par semaine. S'adresser à 108 Cathédrale. Tél. RA 9-3219. (4)

A LOUER : chambre. Aussi carrosse à vendre. S'adresser à 5 Jean Brillant. Tél. RA 3-3657. (4)

A LOUER : chambre pour monsieur seulement. Endroit tranquille. S'adresser à 43, rue St-Robert. Tél. RA 3-6269. (4)

CHAMBRE ET PENSION. A louer, deux grandes chambres, au centre de la ville; meublées, usage du téléphone. Pension si désirée. S'adresser à Florian Dubé, 100-C, Cathédrale, Rimouski. (4)

CHAMBRE ET PENSION à 80A Cathédrale. Tél. RA 3-5078. (4)

CHAMBRES A LOUER, usage du bain et télphone. 135 St-Pierre. Tél. RA 3-4593. (4)

CHAMBRE A LOUER, dans maison à appartements, à 127 Evêché, pour le 29 juin. S'adresser à tél. RA 3-2391, pendant les heures de bureau, et demander Mme Jean-Paul Roy. (4)

CHAMBRE A LOUER : meublée, pour monsieur. S'adresser à tél. RA 3-3653 ou Mme Paul Perreault, 218-B St-Germain. (4)

CHAMBRE A LOUER, à 29 St-Paul. Tél. RA 3-5203. (4)

A LOUER : chambres de préférence pour jeunes filles ou couple sans enfant. Usage du téléphone. S'adresser à 80B, de la Cathédrale, ou RA 3-4289. (4)

CHAMBRES A LOUER : sur la rue St-Germain. S'adresser à RA 3-4938. (4)

A LOUER : dans le centre de la ville, grande chambre chauffée, lavabo et entrée privée. Intéressés pourront faire leur cuisine. 26 St-Jean. Tél. RA 3-2559. (4)

GRANDE CHAMBRE à louer. S'adresser à 60 St-Pierre. Tél. RA 3-2487. (4)

Logements

A LOUER : logement de 4 pièces. S'adresser à tél. RA 3-3201, 87 rue de l'Evêché, Rimouski. (5)

A LOUER : logement 2 pièces, chauffé. S'adreser à tél. RA 3-4893.

CHALET A LOUER : grand chalet 7 pièces, meublé, gaz propane; situé côte de la mer, près de l'hôtel Rocher-Blanc. S'adresser à Onésime Gagnon, Bic. Tél. 249. (5)

LOCAL A LOUER pour bureau ou commerce. S'adresser à 7 Ave Michaud. Tél. RA 3-3807. (5)

A LOUER : logement de 5 pièces plus chambre de bain, situé dans le centre de la ville. Libre pour le 1er juillet. S'adresser à tél. RA 3-3954. (5)

A LOUER : bureau 3 pièces, libre immédiatement. S'adresser à Mme Arthur Pelletier, 87 de l'Evêché. Tél. RA 3-3201. (5)

A LOUER : magasin situé à 328 St-Germain. S'adresser à M. Adélard Ouellet, 328 St-Germain. Tél. RA 3-3623. (5)

A LOUER : 2 appartements, conviendraient pour salon de barbier ou coiffeuse. S'adresser à 122 Tessier. Tél. RA 3-5927.

APPARTEMENTS A LOUER, non meublés. S'adresser à RA 3-6228. (5)

A LOUER : quatre pièces à St-Robert. S'adresser à tél. RA 3-5210.

(5)

A LOUER : appartement non meublé. S'adresser à tél. RA 3-6741.. (5)

LOGEMENT A LOUER, à Rimouski-Est. S'adresser à Léopold Fillion, RA 3-2600 ou 3-4237. (5)

A LOUER : logement de 6 pièces chauffées. S'adresser à J.-Adélard Garon, 104 St-Germain. Tél. RA 3-3410 ou RA 3-5289. (5)

A LOUER : logement de 3 pièces, meublé et chauffé, chambre de bain en plus. Libre immédiatement. S'adresser à Mme J.-R. Parent, 387 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-3617. (5)

A LOUER : 2 appartements chauffés. S'adresser à RA 3-4149. (5)

A LOUER : chalet au Rocher-Blanc. S'adresser à H. Lepage, RA 3-3344. (5)

MAGASIN A LOUER : dans le centre des affaires, sur la rue St-Germain; près des grands magasins. Plancher terrazzo, fluorescents, vitres Thermo-Plate, grandeur 30 à 79. Pour informations, s'adresser à C. P. 291, ou téléphoner à RA 3-3410 ou 3-5289. (5)

A LOUER : logement de 4 pièces; résidence et poste de commerce. S'adresser à M. J.-A. Ouellet, 594-A, St-Germain. Tél. RA 3-6787. (5)

A LOUER : maison d'un étage, 6 pièces, plus chambre de bain; située à Nazareth. S'adresser à RA 3-4568. (5)

Petites annonces

ON DEMANDE

ON DEMANDE une bonne pour famille d'adultes. S'adresser à RA 3-2485. (6)

LOGEMENT DEMANDE à Rimouski, 5 pièces et bain, pour la deuxième quinzaine de juillet au début d'août. Pour rendez-vous, veuillez écrire à Gilbert Beloeil, 15, 10e Rue, St-Rodrigue, Québec, ou téléphoner à RA 3-4231. (6)

PUITS ARTESIENS, 5 à 12 pouces diamètre. Nous faisons le sondage. Votre puits assuré contre avaries pour huit saisons. Tracteur à votre disposition pour tout genre d'ouvrage. Consultez Wilie D'Amours, 258 Notre-Dame ouest, Trois-Pistoles. Tél. 233. (6)

SERVANTE DEMANDEE pour famille sans enfant. S'adresser à Mme Emile Dechamplain, 212 St-Germain. Tél. RA 3-2455. (6)

ON DEMANDE une apprentie-coiffeuse immédiatement. Position permanente. S'adresser à M. Emile Dechamplain, 212 St-Germain. Tél. RA 3-2455. (6)

ON DEMANDE à louer un logement de 3 à 4 pièces, chauffé ou non. S'adresser par téléphone à RA 3-3076. (6)

ON DEMANDE une bonne pour petite famille. S'adresser à Mme Philibert Labrie. Tél. RA 3-4089 ou 3-3112. (6)

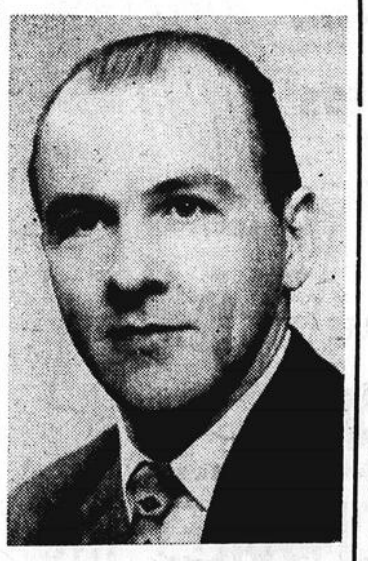
ON DEMANDE à acheter accessoires de restaurant : comptoir, tablettes, poêle à patates frites et hot dogs, caisse enregistreuse, frigidaire, etc., ainsi que l'ameublement. S'adresser à C. P. 194, Price, Cté Matane, P. Q. (6)

?

Votre propriété est-elle en vente ? Etes-vous à la recherche d'une propriété ?

Plusieurs propriétés actuellement disponibles, telles que bungalow, maisons à plusieurs logements. Très belles opportunités.

CONSULTEZ



J.-F. BOLDUC

Bureau : RA 3-3127
Résidence : RA 3-6170

Vous avez la chance de faire beaucoup d'argent et vous assurer le confort en vendant à domicile 225 nécessités d'usage quotidien. Avons besoin bons vendeurs dans les paroisses St-Germain, Ste-Odile et St-Robert. Haute commission. $20 pour équipement. JITO, Dépt. F, 5130 St-Hubert, Montréal. (6)

ON DEMANDE jeunes filles pour travail dans un restaurant. S'adresser au Restaurant Au Gourmet, 282 St-Germain. Tél. RA 3-3800. (6)

DIVERS

TERRE NOIRE ET TOURBE à céder pour paiement, chargement et transport. Gérard Claveau, Ste-Luce. Tél. RE 9-4698. (7)

ERNEST BOIS, 26 Fiset, Rimouski, tél. RA 3-2707. Réparation de bicyclettes. Peinture. Laveuses.

HOROSCOPE — Une vieille Indienne peut vous dire, par votre écriture, votre caractère et vos chances en amour, travail, affaires, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions et $1.00. Mme Marguerite Bailly, Indian Reserve, Pointe-Bleu, Lac-St-Jean.

PLOMBIER — Pour tous vos travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

VITRERIE BELANGER ENR., Roland Bélanger, propriétaire. Fabrication de miroirs. Vitres de tous genres. Encadrement à votre choix. Vitre d'autos, etc. Poissons, serins, perruches, nourriture et accessoires. 43 rue Rouleau, Rimouski. Tél. RA 3-3253. (7)

CELIBATAIRES — Voulez-vous correspondre, vous faire des aims (es), envoyez votre nom, adresse et âge au Courrier Rita, C. P. 217, Rimouski. N'oubliez pas un timbre de .05. (7)

COURS PRIVES pour élèves de la 1ère à la 7e année. S'adresser à Mme Roy, 20 rue Hudon. Tél. RA 3-2668. (7)

M. Adrien Demers, de Mont-Joli, avise la population qu'il ne se tient pas desponsable des dettes contractées par sa femme. Adrien Demers, Mont-Joli. (7)

POUR TOUT GENRE de construction ou réparation, soit à l'heure ou par contrat, adressez-vous à Robert Gagnon, Sacré-Coeur. Tél. RA 3-6111. (7)

A VENDRE : trailer pour automobile, avec pneu de rechange. Aussi banc de scie avec moteur d'une force. Chaloupe de 12 pieds, neuve. Si intéressé, communiquer par téléphone, à RA 3-4349, ou par écrit à C. P. 110, Dépt. H, Rimouski. (3)

Cour supérieure

Canada
Province de Québec
District de Rimouski
No 19,915

FRANÇOIS-P.-H. COTE, hôtelier, domicilié à Lac-au-Saumon, dans le district de Rimouski.

Demandeur

vs

LEONARD MICHAUD, autrefois de St-Fabien, dans le district de Rimouski, et maintenant de lieux inconnus.

Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans deux mois à compter de la dernière insertion du présent avis.

Rimouski, ce 20 juin 1957.

(signé) **P. MARMEN,**
Dép. P.C.S.

LA PRESSE

ABONNEMENT
de tous les jours
$6.00 par année
$3.00 pour 6 mois
$1.75 pour 3 mois
MARCEL PARENT
RIMOUSKI
Tél. RA 3-3580 — C. P. 621

Décès de Mme S.-Z. Côté

A Québec, mardi le 2 juillet, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée, après une maladie de quelques mois, Mme S.-Zabulon Côté (Omérille D'Anjou), autrefois de Rimouski.

Feu Mme Côté était l'épouse de S.-Z. Côté, courtier en assurances bien connu, de Rimouski, qui l'avait précédée dans la tombe en 1942. Elle était originaire de Ste-Luce-sur-Mer, et la fille de J.-Baptiste D'Anjou et de Sophie Côté. Mme Côté appartenait à deux des plus vieilles familles de la région. Elle avait vécu en notre ville jusqu'à ces dix dernières années, alors qu'elle habitait Québec avec quelques membres de sa famille.

Lui survivent ,ses filles : Mlle Juliette Côté, d'Ottawa, Mlle Hélène Côté, de Québec, Mme Lucien Morin (Blanche), de Rimouski, Mme Maurice Bellavance (Marie-Ange), de Québec, Mme Prime Martin (Jeanne), de Québec, Mlle Thérèse Côté, de Québec également; ses fils MM. Albert Côté, de Rimouski, Omer et Maurice Côté, de Montréal; ses gendres MM. Lucien Morin et Maurice Bellavance; ses belles-filles Mmes Albert Côté (Maria Bouchard), Omer Côté (Juliette Lepage), Maurice Côté (Mary Pearson).

Elle laisse également dans le deuil ses soeurs, Mme Zotique Dubé (Isabelle), d'Ontario et de Ste-Luce-sur-Mer, Mme Joseph Caron (Alexandra), de Luceville; son frère, M. Ernest D'Anjou, de Mont-Joli; ses beaux-frères MM. Zotique Dubé et Joseph Caron, M. Joseph Côté, de Montréal; une belle-soeur, Mme Alphonse Côté, de Rivière-du-Loup, ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants, d'arrière-petits-enfants, de neveux et de nièces.

Les funérailles eurent lieu à Rimouski, le 5 juillet.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Décès de M. Hormisdas Jean

Nous regrettons d'apprendre la mort de M. Hormisdas Jean, tailleur de pierre, survenue à Shawinigan, le 24 juin, après quelques jours de maladie seulement. M. Jean était âgé de 45 ans et il était avantageusement connu à Rimouski où il demeura jusqu'en 1947.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, Thérèse Côté, plusieurs fils et filles, notamment Yvon, Adrien, Yves, Ginette, Laval, Claudette, Noëlla, Madeleine et Lucien; son père M. Michel Jean, de St-Robert Bellarmin; ses beaux-parents M. et Mme Hector Côté, de Nazareth; ses frères et soeurs M. Benoît Jean et son épouse, M. et Mme Maurice St-Pierre (Thérèse Jean), M. et Mme Rosario Lepage (Bernadette), M. et Mme André Thériault (Yvonne), M. et Mme Jean-Eudes Beauchesne (Marie-Josèphe), de Rimouski, M. et Mme Louis Côté (Anne-Marie), de St-Valérien, M. et Mme Omer Cloutier (icheline), de Mont St-Pierre, MM. Gérard, Antonio et Léonard Jean, de Shawinigan; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Antonio Côté, de Timmins, M. et Mme Adrien Côté, de Montréal, M. et Mme Auguste Côté, M. et Mme Paul Côté, de Sorel, M. et Mme Ludger Côté, M. et Mme Lucien Côté, de Matane, M. et Mme G. Côté, M. Edmond Côté, MM. et Mmes Philippe Dick (Hectorine Côté), Roland Milette (Lucia Côté), Gérard Lepage(Simone Côté), tous de Nazareth, qui pour la plupart assistaient aux funérailles qui eurent lieu à Shawinigan, jeudi dernier.

Nos sincères condoléances.

A VENDRE

Ameublement de magasin et outillage de boucherie, comprenant :

1 unité de congélation 1 h.p. pour chambre froide de 10 x 12
1 table de charcuterie, dessus en arborite
1 balance Toledo 30 lb
1 caisse enregistreuse (National)
1 système McCaskey comptoirs de 10 pds, dessus en arborite
1 série de tablettes de magasin
3 stands à bonbons et biscuits, en acier émaillé blanc
1 outillage complet pour la préparation et le fumage du jambon
1 sleigh de livraison
1 enseigne de vitrine (Néon)

Le tout en parfaite condition

S'adresser à

Albert D'Anjou
38, rue St-Pierre
Tél. RA 3-3421. Rimouski

Décès de la Rév. Sr St-Zénon

des RR. Srs du St-Rosaire

Mardi, le 2 juillet, en la chapelle de la maison-mère des Révérendes Soeurs du St-Rosaire, de Rimouski, a été célébré le service funèbre de la R. Sr St-Zénon (Mélanie Santerre, de Baie-des-Sables), décédée samedi, le 29 juin, à l'âge de 86 ans. M. l'abbé Alfred Morin, aumônier, officiait. Plusieurs membres du clergé avaient pris place au choeur, notamment M. le chanoine René Roy, MM. les abbés Wilfrid Dionne, Cléophas Morin, le R.P. Louis-Philippe Laflamme, rédemptoriste, d'Ottawa, le R.P. Joseph, capucin, de Cacouna, qui prêche actuellement la retraite à quelque 250 religieuses de la maison. L'inhumation eut lieu dans le cimetière communautaire.

La défunte comptait cinquante-six ans de vie religieuse, dont deux passés à Ste-Anne-des-Monts, et les cinquante-quatre autres à la maison-mère de Rimouski.

Elle laisse, dans le deuil, un frère, M. Zéphir Santerre, de Montréal, un beau-frère M. Placide Desjardins, de Ste-Félicité, ses belles-soeurs Mme Ferdinand Santerre, de Rimouski, Mme Zénon Santerre, de Montréal, Mme Emile Santerre, de Petit-Rocher, N.-B., de nombreux neveux et nièces notamment Mlles Antoinette et Rachel Santerre, de Rimouski, qui assistaient au service avec les nièces et cousines de la religieuse défunte, toutes de la communauté des Srs du St-Rosaire : les RR. SS. Marie de St-Placide, Ste-Jeanne-des-Anges, Marie-Lauréanne, M. de l'Immaculée-Conception et St-Philippe de Néri. Deux religieuses du monastère de Jésus-Marie de Nazareth, les RR. SS. Ste-Gertrude et St-Tharcisius, assistaient aux obsèques.

Naissances

— Claude, enfant du Dr et Mme Laurent Fréchette (France Gagnon, i.l.), de Beloeil, est heureuse d'annoncer la naissance d'une petite soeur, à l'hôpital Maisonneuve de Montréal, le 2 juin, baptisée, dimanche le 9 juin, en l'église St-Matthieu de Beloeil, sous le prénom de Michèle. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Fréchette, de St-Hilaire, oncle et tante de l'enfant. Mlle Jacqueline Gagnon, i.l., de Québec, portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

— En la cathédrale de Rimouski, le 23 juin 1957, M. l'abbé Lucien Rioux, de l'archevêché, baptisait Joseph-André-Jean, enfant du Dr et Mme Jean-Paul Lamontagne, de notre ville, né le 17 juin à l'hôpital St-Joseph de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme André Gagné, oncle et tante de l'enfant. Mlle Simone Brousseau portait son neveu sur les fonts baptismaux.

— Le 18 juin, fut baptisé Joseph-Gilles, enfant de M. et Mme André Dufour, de Luceville. Parrain et marraine, M. Louis Dufour et Mlle Thérèse Dufour, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeanne d'Arc Michaud, tante.

— M. et Mme Gérard Mimeault (Clara Bérubé), de Val-Brillant, annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Robert-Raynald. Parrain et marraine, M. Roger Mimeault; marraine, Mlle Huguette Mimeault, institutrice, frère et soeur de l'enfant. Louisette Mimeault portait son petit frère sur les fonts baptismaux.

Chanceux malgré tout

Un jeune ouvrier, M. Jean-Paul Dubé, travaillant à la construction de l'hospice des Filles de Jésus à Notre-Dame du Sacré-Coeur, a fait une chute de quinze pieds sur un plancher de ciment. Le jeune homme perdit l'équilibre lorsqu'il heurta l'extrémité d'un madrier qui était déplacé. Heureusement pour lui, les examens radiographiques ne révélèrent aucune fracture et il se remit assez tôt pour prendre so ntravail le lendemain.

A VENDRE



Rue St-Laurent, maison 36 x 36 (genre bungalow), 8 appartements, système chauffage eau chaude, à l'huile, cave en ciment, terrain 60 x 128 payé, bonnes conditions pour acheteur sérieux.

Si vous êtes intéressé à vendre votre propriété, j'ai plusieurs acheteurs sérieux pour des maisons de un, deux et même trois logements et plus, dans toutes les parties de la Ville, paroisse de St-Robert et Rimouski-Est, POUR APPOINTEMENT VEUILLEZ APPELER A RA 3-2426.

JACQUES MARTIN
143 de la Cathédrale RIMOUSKI Tél. : RA 3-2426

Visite de Mgr l'Archevêque à St-Gabriel

Mercredi, le 19 juin, un très grand nombre de paroissiens, adultes et enfants, de St-Gabriel, étaient groupés aux abords de l'église, afin d'accueillir Son Excellence Mgr l'Archevêque.

C'est vers quatre heures que Son Excellence administra le sacrement de Confirmation aux 310 filles et garçons. Le maire de la paroisse, M. Albert Dubé, et Mme Alexis Bélanger, mairesse du village, agissaient comme parrain et marraine des confirmés.

Après la cérémonie, il y eut réunion du comité paroissial et, à 8 heures, M. l'abbé Lucien Rioux, aumônier de l'U.C.C., rencontra les membres cultivateurs de cette association.

Jeudi, le 20, Mgr Parent éleva à la prêtrise l'abbé Alphonse Lévesque, fils de M. et Mme Louis Lévesque, de la paroisse. Après l'ordination, Son Excellence adressa la parole aux paroissiens en prodiguant de sages conseils aux parents et en invitant les jeunes à la vie religieuse. Pour terminer, il accorda sa bénédiction épiscopale à toutes les associations paroissiales.

De St-Gabriel, il partait pour St-Marcellin, accompagné de nombreux paroissiens.

Elèves qui ont réussi leurs examens de solfège et théorie

POUR L'ANNEE 1956-57
RIMOUSKI (1ère année)

Avec grande distinction : Mlle Lise St-Pierre. Avec distinction : Mlles Emilienne Morin, Micheline Jean, Judith Bégin. Avec succès : Mlles Rita April, Micheline Bérubé, Céline Caron, Lise Chapados, Thérèse Couturier, Andrée Couturier, Micheline Coulombe, Pauline Dionne, Rita Duguay, Colette Deschênes, Huguette Fortin, Murielle Giffard, Gisèle Huard, Madone Henry, Lauraine Heppell, Gaétane Jean, Jeanne d'Arc Lévesque, Marie-Anna Normand, Marie-Rose Ouellet, Claudette Plourde, Céline Roy, Yolande Rioux, Eliane Voyer, Yolande Litalien, Charline Lebel, Angèle Thériault.

BIC (1ère année)

Avec grande distinction : Mme Gérard Viel et Mlle Marie-Anna Morin. Avec distinction : Mlle Suzanne Viel et Rév. Sr St-Louis de France. Avec succès : Rév. Sr Ste-Ludivine, Mlles Yvonne Bélanger, Lucille Gagné, Huguette Gagné.

Première messe de M. l'abbé Alphonse Lévesque

Vendredi, le 21 juin, M. l'abbé Alphonse Lévesque chanta sa première messe dans l'église paroissiale de St-Gabriel, où assistaient de nombreux parents, amis et paroissiens.

Nos voeux de succès l'accompagnent.



ACCIDENT MORTEL A CHANDLER

M. Gérard Lagacé, 28 ans, marié et père de cinq enfants, de Grand-Pabos, est mort sur-le-champ dans un accident de la route survenu à Chandler, jeudi, le 27 juin. Ses trois compagnons, tous employés du ministère de la Voirie, à Grand-Pabos, Normand Smith, Roméo Smith et Romuald Prévost, furent blessés. L'automobile qu'ils occupaient filait à vive allure quand elle capota dans un fossé après avoir fait sept ou huit tours sur elle-même.

L'apostolat du sourire

Rien qu'un petit sourire sur vos (lèvres
Anime votre coeur
Vous maintient de bonne humeur
Conserve la paix dans votre âme
Entretient votre santé
Enjolive votre visage
Porte aux bonnes pensées
Inspire de bonnes oeuvres

Souriez à vous-même...

jusqu'à ce que vous remarquiez que votre constante gravité ou même votre sévérité soit disparue.

Souriez à vous-même...

jusqu'à ce que vous ayez réchauffé votre propre coeur avec l'éclat de votre mine réjouie. Ensuite... Sortez — et rayonnez votre sourire.

Ce sourire...

a de la besogne à faire — de la besogne pour Dieu.

Vous êtes maintenant apôtre, et votre sourire est l'instrument pour conquérir des âmes.

La grâce sanctifiante, habitant dans votre âme, donnera un charme spécial à votre sourire ce qui le rendra producteur d'un plus grand bien.

Souriez aux figures délaissées.
Souriez aux figures timides.
Souriez aux figures attristées.
Souriez aux figures malades.
Souriez aux figures jeunes et fraîches.
Souriez aux figures vénérables, ridées.
Souriez aux figures intimes de votre famille et de vos amis. Que chacun jouisse de la beauté et de la gaieté inspiratrices de votre figure souriante.

SCHEFFERVILLE

Naissance.— Noëlla et Magella Desrosiers, enfants de M. et Mme Noël Desrosiers, sont heureuses d'annoncer la naissance d'une petite soeur, le 25 juin, baptisée, le 30, sous les prénoms de Marie-Rose-Aline. Parrain et marraine, M. Réginald Ross et Mlle Gertrude Lepage. Porteuse, Mlle Ginette Côté.



M. et Mme Georges-Henri Lévesque (Dolorès Desrosiers), dont le mariage a été célébré, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, le 5 juin. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R.P. Bertrand, o.m.i. A l'issue de la messe nuptiale, il y eut réception à l'hôtel Gaspésiana, à Ste-Flavie, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Le marié est le fils de M. et Mme Amédée Lévesque, de Price, et la mariée, la fille de M. et Mme Ernest Desrosiers, de Mont-Joli. (Photo Roméo Vachon)

M. le juge Gérard Simard à la tête d'un groupe au pays de leur ancêtre

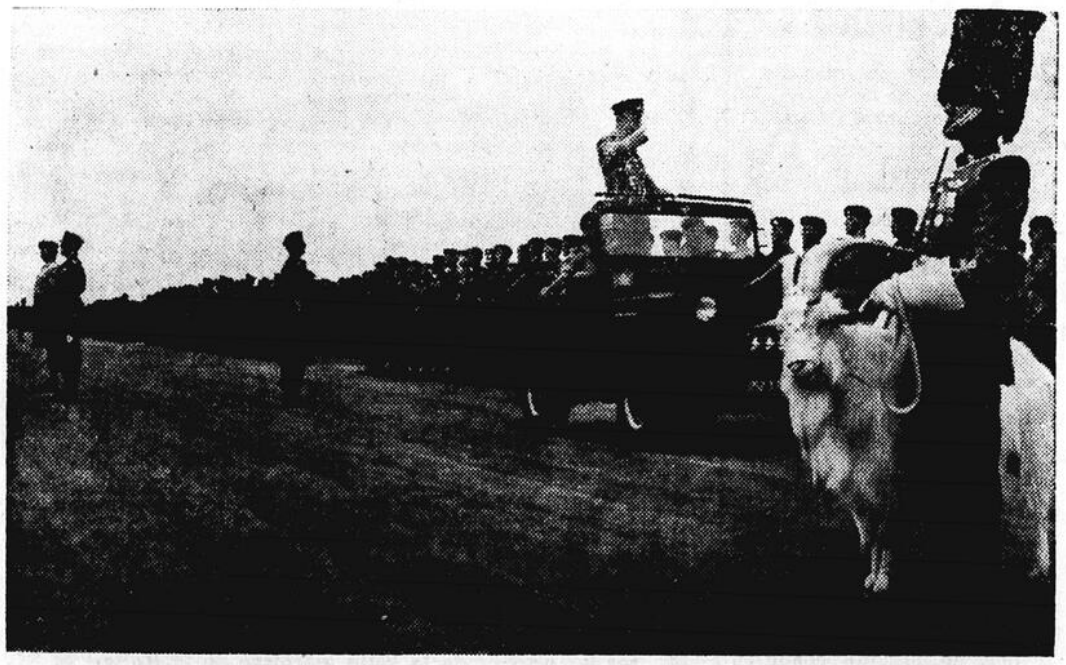
Angoulême, France — Trente-cinq Canadiens du nom de Simard, dirigés par le juge Gérard Simard, de Québec, ont visité la maison où leur ancêtre commun, Noël Simard, vécut, au hameau de Puymoyen, près d'Angoulême, avant d'aller s'établir au Canada il y a 300 ans.

Ils furent accueillis par des membres de la famille française des Simard, dont le chef actuel, M. René Simard, un géomètre, siège au conseil municipal de Puymoyen.

Il perd la vie dans une chute de 90 pieds

Baie-Comeau — M. Martin Fallu, de Nouvelle-Ouest, comté de Bonaventure, a perdu la vie sur un chantier de construction. Agé de 21 ans, l'employé de la Hiland Construction Company a fait une chute de 90 piels.

DEFILE DU "JOUR DU CANAD"



Le lieutenant-général Howard D. Graham, chef de l'état-major général, a hautement félicité les soldats de la 1ère Division d'Infanterie canadienne à l'occasion du défilé du Jour du Canada qui a eu lieu au camp de Gagetown. Des milliers de spectateurs ont chaleureusement applaudi les troupes quand elles ont défilé en revue avec le major-général John M. Rockingham à leur tête.

La mascotte du Royal 22e Régiment, une chèvre du nom de Batisse, se tient fidèlement près de son maître au moment où le lieutenant-général Graham passe les troupes en revue.



Fêtes du centenaire au couvent de Cacouna

Le couvent de Cacouna, dirigé par les RR. SS. de la Charité de Québec, célèbre cete année ses cent ans d'existence. A cette occasion, des fêtes grandioses ont été organisées par le Comité de l'Amicale Marguerite d'Youville, admirablement secondé par M. le curé Jean-Baptiste Beaupré.

Dimanche, le 30 juin, les inscriptions des anciennes élèves et maîtresses se sont faites nombreuses au livre d'or du souvenir du couvent centenaire.

A 11 heures de l'avant-midi, il y eut grand-messe solennelle célébrée par M. le chanoine François Thibault, curé de Bonaventure. MM. les abbés Léon Lebel et Claude Lebel, du séminaire de Rimouski, agissaient respectivement comme diacre et sous-diacre, tandis qu'une chorale constituée de dames et demoiselles amicalistes et de quelques élèves actuelles du couvent, exécutait brillamment une messe polyphonique. Après l'évangile, M. le curé J.-B. Beaupré souhaita la plus cordiale bienvenue à l'imposante assemblée qui remplissait l'église; puis il fit un bref récit historique du couvent centenaire et présenta ensuite le prédicateur invité, le R.P. Réal Lebel, enfant de la paroisse, directeur national de l'Action Catholique, résidant à Montréal. L'orateur introduisit son discours par ces mots de la préface de la messe: "Gratias agamus Domino Deo nostro"; puis il compara l'assistance qu'il avait sous les yeux à une gerbe choisie que leSeigneur était allé cueillir çà et là dans les paroisses environnantes, comme dans toutes les parties de la province et même d'autres provinces et par-delà les frontières, pour en former un tout harmonieux qui chanterait d'un seul coeur et d'une seule âme: "Rendons grâces au Seigneur, notre Dieu".

Sa chaude et convaincante parole remua tous les coeurs et bien des yeux se mouillèrent à l'évocation des bénédictions sans nombre appelées sur la paroisse tout entière par les actes de charité, de dévouement, de zèle tout apostolique, de générosité, qui furent, depuis un siècle, d'un échange incessant entre les curés successifs, la population si sympathique de Cacouna et le couvent.

Etaient présents, soit au sanctuaire durant la messe solennelle, soit au banquet qui suivit immédiatement et fut servi dans la salle paroissiale si joliment restaurée par les soins du pasteur actuel, soit au grand ralliement de la soirée dans la même salle, outre les officiants nommés plus haut: M. le curé J.-B. Beaupré comme président d'honneur, M. le chanoine Emile Guimont, curé de l'Isle-Verte; Mgr Jules Rancourt, P.D., curé de St-Patrice de Riv.-du-Loup; le R.P. Jean-Louis Michaud, p.m.é.; M. les abbés Omer D'Amours, curé de Sayabec; J.-Wellie Dionne, aumônier des RR. SS. Servantes de J.-M. à Nazareth; Ls-Joseph Lavoie, curé de St-Arsène; Hildebrand Roy, curé de St-Modeste; Elphège Bouchard, curé de Nazareth; Roger Beaulieu, curé de St-Modeste; Wilfrid D'Amours, Jean-ul Roussel, aumônier au couvent de St-André de Kamouraska; Rodier Voisine, Alfred Morin, Guy Plourde et le R.F. Jean-Pierre, i.c.

Egalement présents: M. le Dr Couturier, député du comté, et Mme Couturier; M. le maire Léo Vaillancourt et Mme Vaillancourt; M. le maire Adélard Michaud et Mme Michaud; Mlle Marguerite Racine, présidente de la Fédération des Amicales Marguerite d'Youville; Mlle Jeanne Lemieux, vice-présidente, et Mlle Eva Beaulieu, secrétaire de la même fédération. Mlle Carmen Sirois, présidente de l'Amicale Marg. d'Youville à Cacouna; M. Gilbert Guay, secrétaire de la Commission scolaire, et Mme Guay.

La Communauté des RR. SS. de la Charité de Québec était représentée officiellement par la Rév. Mère Ste-Anastasia, Ass. générale, et la Rév. Mère St-Landry, Cons. générale. Cette dernière est la nièce du vénéré et tant aimé Mgr Ls-Théodore Landry, P.D., qui fut 32 ans curé de Cacouna, avant de se retirer d'un ministère des plus fructueux; RR. MM. St-François d'Assise, Supérieure provinciale, Ste-Bertille, Cons. provinciale et auteur du jeu scénique "Moisson de Souvenirs"; et Ste-Thérèse de Lisieux, Supérieure locale actuelle, ainsi que la Rév. M. Ste-Fébronie, jubilaire de diamants et environ 78 religieuses anciennes élèves ou maîtresses.

Parmi les anciennes élèves appartenant à d'autres congrégations religieuses, l'on pouvait remarquer les RR. MM. François-de-la-Croix (Juliette Thibault), des RR. SS. de la Providence; M.-Alice (Marielle Dionne), Enf.J.; M.-Joseph (Lourdes Dionne), Enf.-J.; M. de St-Tharcisius (Gertrude Ouellet), B. P.; Sr Dionne, des Hospitalières de St-Joseph, de Chatham, N.B.; M. Reine-des-Anges (M.-Anne Samson) r.s.r.; et M. de Ste-Madeleine (Madeleine Dionne), r.s.r.

Le banquet, qui avait été préparé par le personnel du Château Grandville, de Riv.-du-Loup, dont la compétence est connue, fut un succès et réunit 250 convives en la salle paroissiale, tandis que, au couvent, les religieuses occupaient les quelques quatre-vingts places autour des tables aménagées, soit dans le réfectoire des pensionnaires, soit dans la classe de 1ère année. Ici, le service était assuré par des religieuses venues spécialement pour prêter main-forte à leurs consoeurs. Mentionnons tout spécialement les RR. SS. St-Jean-du-Sauveur, bachelière en art culinaire et en sciences ménagères, et Ste-Octavie, experte dans la préparation attrayante des plats savoureux, toutes deux venues du couvent de Ste-Anne de la Pocatière où elles exercent leur art et leur dévouement dans les deux écoles Ménagère et Agricole-féminine.

Après le banquet, un grand nombre des participants se réunirent devant l'église paroissiale pour la photographie-souvenir.

Au cours de l'après-midi, Mgr Ls-Théodore Landry, que son grand âge avait retenu en sa maison, voulut répondre au désir de tous en se rendant au parloir du couvent où chacune put lui serrer la main et échanger quelques mots émus.

A 8 heures du soir, les réminiscences étant loin d'être épuisées, l'on se réunit de nouveau en la salle paroissiale pour l'hommage des élèves actuelles à leur Alma Mater. La séance débuta par le chant O Canada, suivi de la cantate intitulée "Hymne à la Charité", paroles de M. l'abbé Armand Dumont, ex-président de la Société des poètes, musique de M. Omer Létourneau, organiste à St-Sauveur de Québec. Puis, ce fut le jeu scénique "Moisson de souvenirs" avec, comme entre-actes, des évolutions chorégraphiques fort gracieuses. Au cours de la soirée, de gentilles bouquetières offrirent une magnifique corbeille d'oeillets blancs à la Rév. Mère Ste-Fébronie, des SS. de la Charité de Québec, qui a célébré, en mai dernier, son jubilé de diamants de vie religieuse.

Nos félicitations au couvent centenaire et à tous les organisateurs de ces fêtes dont chacun gardera le meilleur souvenir.



DELEGUES SCOUTS DU DIOCESE AU JAMBOREE D'ANGLETERRE

Lors du Jubilé d'or scout à Indaba-Moot, à Sutton Coldfield, Angleterre, qui se tiendra du 1er au 22 août prochain, treize scouts représenteront notre diocèse. Les premiers quitteront le Canada sur l'Homéric, au début de juillet; ce sont: MM. les abbés Louis-Georges Lamontagne, aumônier diocésain, et Martin Proulx, du Séminaire de Rimouski, MM. Jean Morissette, de Rimouski, et Gaston Dionne, des Trois-Pistoles, deux scouts de la troupe du Séminaire. M. l'abbé Robert Saindon se rendra en Angleterre par avion. Les autres scouts du diocèse feront la traversée de l'Atlantique par avion, avec l'abbé Cloutier, des Trois-Pistoles, et une soixantaine de scouts du Québec. Ce sont l'abbé Léopold Thibault et le scout Gabriel Lavoie, de Causapscal, Charlemagne Ouellet et Gilles Blais, de la Troupe de St-Germain de Rimouski, Renaud Doyon, Yvan Bernier et Michel Tessier, de notre ville.

Délégués des Clercs de St-Viateur à Rome

Lors du Chapître général qui se tiendra à Rome, au Collège Canadien, à partir du 12 juillet, la province de Rimouski sera représentée par les RR. PP. Raymond Valois, provincial de la Maison des Clercs de St-Viateur, Roméo Larue, économe général de la maison de Ste-Luce, et le R.F. Antonio Jacques, de l'Ecole Secondaire de Lauzon. Ils ont quitté Montréal, samedi, le 29 juin, à bord de l'Arosa Star, et ils feront le voyage en compagnie des représentants de la vice-province de l'Abitibi, afin de faire des études spécialisées.







Un actif de plus de deux millions à la Caisse Populaire de Rimouski en 1957

Plan d'assurance-vie-épargne

Jeudi, le 27 juin, à 8 heures, au Centre des Loisirs St-Germain, avait lieu l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse Populaire de Rimouski.

L'assemblée était sous la présidence de M. Arthur Rioux. M. l'abbé Léopold Côté, curé de St-Germain, assistait également à cette assemblée.

Il y eut d'abord lecture du rapport financier par le secrétaire, M. Georges-A. Bouchard. Pour la première fois depuis sa fondation, il y a quarante-neuf ans, l'actif de la Caisse Populaire de Rimouski dépassait deux millions de dollars, soit un actif de $2,241,155.67, en 1957.

Les bénéfices se sont élevés à $87,930.01 et la Caisse Populaire a mis à l'avoir-propre un montant de $8,000.

Aux élections qui suivirent, au comité d'administration, furent réélus MM. Arthur Rioux, J.-Bte Ross et Ronaldo Raboin. Elu à la commission de crédit, M. Maurice-C. Lepage; au comité de surveillance, M. Amédée Ouellet succède à M. Lionel Lavoie.

A la même assemblée, fut accepté le plan d'assurance-vie-épargne jusqu'à concurrence de $1,000 par compte.

L'assemblée s'est terminée par une allocution de M. l'abbé Léopold Côté.

35e anniversaire de Beaudet & Cie Ltée, de Mont-Joli

Banquet samedi, le 13 juillet — Compagnie fondée en 1922 par M. Alphonse Beaudet — Expansion considérable de cette organisation régionale qui compte plus de 150 employés — Distribution de boni de sécurité aux chauffeurs de la compagnie — Club Fidélité.

Il y a trente-six ans, soit en 1921, M. Alphonse Beaudet voyait un incendie détruire en l'espace de quelques heures un commerce qu'il avait installé à Mont-Joli depuis plusieurs années et qui consistait surtout en la vente de la machinerie agricole. Loin de se laisser décourager par un tel malheur, M. Beaudet fit l'inventaire de tout ce qui lui restait, surtout des dettes, et il se lança de nouveau dans le commerce des instruments aratoires et du bois sous la raison sociale de Beaudet & Cie et c'est ainsi que la compagnie actuelle fut commencée. Bientôt, cependant, M. Beaudet s'adjoignait ses deux garçons, Charles-Borromée et Claude et la nouvelle organisation prenait vite de l'expansion, après des débuts chancelants.

En 1935 : Beaudet Express

C'est ainsi qu'en 1935, M. C.-B. Beaudet, président actuel de la compagnie, ajoutait aux services déjà existants, un service de transport de marchandises par camion, aux environs de Mont-Joli, avec transport en commun de Montréal et Québec et cette division de la compagnie prit elle aussi une ampleur insoupçonnée en peu de temps. Si bien que Beaudet Express, après 22 ans d'existence, peut facilement comparer ses services avec ceux des grands centres de la province et du Canada tout entier.

Combustible et garage

Le commerce du bois a été l'une des raisons principales de la fondation de la compagnie et comme on y a ajouté presque immédiatement la division du charbon, cette section de la compagnie a toujours été conservée pour la satisfaction de vieux clients, même si ses activités ont diminué par suite de l'usage prépondérant de l'huile et de l'électricité.

Pour l'entretien de la flotte de camions de Beaudet Express, la compagnie ne tarda pas à établir son propre service de garage, auquel d'ailleurs le grand public a toujours accès. Ce garage, connu sous le nom de Garage Beaudet, emploie plus de 35 techniciens et offre un service complet aux automobilistes.

Distribution de boni de sécurité

Les fêtes marquant le trente-cinquième anniversaire de Beaudet & Cie Ltée commenceront samedi après-midi, le 13 juillet, à trois heures, au Mess des Officiers des Fusiliers du St-Laurent, à Mont-Joli, alors que des boni de sécurité pour plus de $1,500 seront distribués aux chauffeurs de la compagnie qui ont fait preuve de plus de prudence et de courtoisie au cours de 1956-57.

Dans la soirée, un banquet réunissant tous les employés de la compagnie avec leurs épouses, ainsi que plusieurs invités de marque, sera servi dans un hôtel de Métis Beach. On y procédera à la fondation du Club Fidélité de Beaudet & Cie Ltée, pour honorer les employés qui ont plus de 10 ans de service avec l'organisation. On remettra à chacun de ces employés un bouton emblématique du Club ainsi que des cadeaux appréciables. Onze employés se verront ainsi honorés cette année, pour longs services.

Notre journal s'associe à la population de notre région pour féliciter la direction et le personnel de cette organisation de chez nous, à l'occasion de ces fêtes du 35e anniversaire.

PETITE-MATANE

Naissances.— Le 9 juin, était baptisé Joseph-André-Michel, enfant de M. et Mme Gérard Desrosiers. Parrain et marraine, M. Charles-Auguste Perron et Mlle Michelle Perron.

— M. et Mme Omer McMullen annoncent la naissance d'une fille, baptisé, le 11 juin, sous les prénoms de Marcelline-Irène. Parrain et marraine, M. et Mme Norbert McMullen.

— Marie-Marlene, enfant de M. et Mme Victor Gauthier, baptisée le 16 juin dernier. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Dufour, de Ste-Félicité, grands-parents de l'enfant.

Remerciements.— M. et Mme Viateur Bouffard remercient leurs parents et amis pour les témoignages d'amitié qu'ils leur ont manifestés à l'occasion de l'heureuse naissance de leur fils, Sylvain-Viateur.



Qui a bu tout le Ginger Ale KIST ?

Gai, pétillant, le Ginger Ale KIST ajoute de l'entrain à toutes les réceptions. Gardez-en toujours beaucoup à la maison. C'est un camarade agréable à toute fête de famille !

Il existe un breuvage KIST pour tous les goûts... un régal à tout coup!

Toujours KIST quand on a SOIF!

K-5360-BF

VOYAGEURS DEMANDES

Nous avons besoin de deux voyageurs, possédant une automobile et une apparence soignée.
Base : Salaire et commission.
Possibilitée : $150.00 par semaine après entraînement. Prospects fournis. Pas de porte en porte.
S'adresser à
Mr. C. E. BERCY,
157, rue St-Germain, suite 5. Rimouski.

Appelez d'abord NIAGARA

Si vous êtes dans l'embarras!



PRÊTS NIAGARA

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

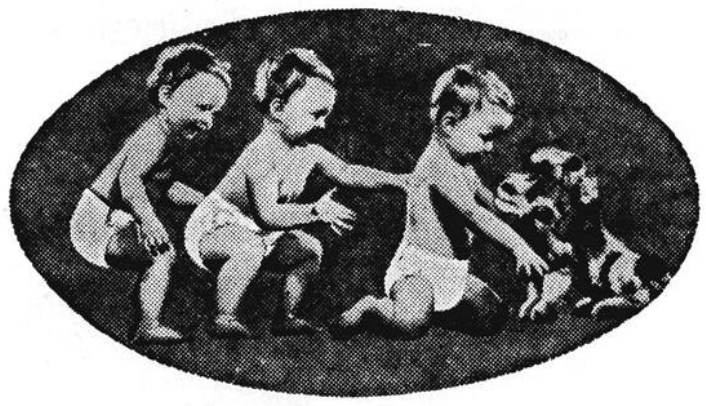
A Rimouski, Omer-J. LAVIOLETTE, 166, rue St-Germain, Tél. RA 3-2275. A Rivière-du-Loup, 336 LAFONTAINE.
A Baie-Comeau, Edifice Drapeau, 6, rue Lasalle.
Une compagnie entièrement canadienne avec succursales dans plus de 70 villes.

Encouragez nos annonceurs

Pour tous vos travaux
DE PEINTURE EXTERIEURE et INTERIEURE
CONSULTEZ
ROBERT DIONNE
Entrepreneur-Peintre
Qui se fera un plaisir de vous fournir des estimés sans aucune charges.
M. Dionne a à son service des hommes compétents dans ce domaine et vous assure d'une pleine et entière satisfaction.
TEL: RA 3-3848

Vendeurs demandés
Pour vendre batteries de cuisine ni en Stainless Steel ni en aluminium mais "UNE IMPORTANTE DECOUVERTE" en FONTE EMAILLEE de Belgique. Ustensile le plus sanitaire et le plus parfait que la science ait pu trouver. Exclusivité européenne, distribuée au Canada par des Canadiens. Nouveau plan de vente exclusif. Avons besoin de 5 vendeurs sérieux possédant une automobile. Ecrivez à :
CASE POSTALE 110
Département H. J. — RIMOUSKI, P. Q.

En toute saison . . .



vous avez raison
d'employer le
DRYPER* PLAYTEX*
culottes et coussins

Il tient votre bébé propre, impeccable et à l'aise, et le protège mieux que n'importe quelle couche.

Gardez votre bébé au sec et à l'aise . . . protégez-le avec le Dryper PLAYTEX, la sensationnelle nouveauté qui vous débarrasse des couches humides, encombrantes, incommodantes . . . vous aide à prévenir l'échauffaison due aux couches, par l'emploi d'un coussin propre et hygiénique chaque fois que vous changez le bébé. Vous jetez les coussins souillés dans le cabinet de toilette. Les pattes abdominales exclusives de la culotte Dryper empêchent l'humidité de s'étendre. Dryper vous permet de faire en sorte que votre bébé soit toujours "en bonne tenue en société"! Commandez aujourd'hui votre Dryper Playtex, en personne, par lettre ou par téléphone.
*Marque Déposée



Un coussin "FLUSHAWAY" dans une culotte imperméable— tel est le DRYPER PLAYTEX!



TAILLES : petite, moyenne, grande, extra-grande, correspondant exactement au poids du bébé.
Boîte de 100 coussins Dryper Playtex $1.49, format rég. 31.69, grand format
Culotte Dryper Playtex $1.79
10c. de plus à la tête des Lacs et dans l'ouest du Canada.

PHARMACIES
Marquis Enr.
160, St-Germain
RA 3-3338
REXALL ENR.
298, St-Germain
RA 3-2451

Opérations remarquables de la Q.N.S.P. entre Coatibi et le Lac Ste Anne, sur la Côte Nord

Les journaliste invités à constater les réalisations — 196,700 cordes de bois coupées en un an sur la rivière Toulnoustook — $3,157,745 versés en salaires — Gigantesques opérations en pays neuf — Magnifique réception de la compagnie QNSP.

Par Jean-Paul LEGARE

196,700 cordes de bois auront été coupées, dravées et charroyées en un peu plus d'un an dans des opérations d'un caractère tout à fait spécial confiées à la compagnie Quebec North Shore Paper, aux abords de la rivière Tournoustook, entre Lac Ste-Anne, 62 milles au nord de Baie-Comeau, et Coatibi, à quelque 70 milles plus haut. Quelque 5,000 hommes ont été embauchés pour effectuer le travail nécessité par la coupe du bois; de ce nombre, 750 bûcherons venaient de la région de Matane; 633 de Rimouski, et 631 de la Matapédia. Le salaire global payé à la main-d'oeuvre se chiffre par $3,157,745. Une autre statistique révèle l'ampleur du travail. En effet, 1855 atterrissages réguliers ont été effectués à ce chantier et le nombre des passagers enregistrés fut de 21,022.

Il s'agit là d'un travail gigantesque réalisé en un temps record. Les autorités de la compagnie Quebec North Shore Paper ont raison d'être fières de cet effort remarquable et du travail accompli.

Voilà pourquoi, mercredi, le 3 juillet, QNSP invitait les membres de la presse des deux rives du St-Laurent, de la radio et de la TV, de même que des officiers des bureaux de placement provincial et fédéral à se joindre à un groupe d'officiers de la compagnie pour effectuer une visite des opérations accomplies. On se souvient que le même groupe avait eu l'avantage de se rendre sur les lieux des opérations, en décembre 1956.

Au nombre des membres du personnel de la QNSP qui ont accompagné les journalistes et les officiers de placement, mentionnons MM. C.D. Sewell, gérant des opérations du Lac Ste-Anne; M. Jean-Louis Lachance, gérant du personnel; S.J. Simons, assistant-gérant; Jim Hicks, surintendant; Yves Garon, des relations industrielles; E. Tremblay, gérant de l'emploi. M. Pagé, contremaître, et quelques autres.

Parmi les médiums d'informations représentés mentionnons: les postes CKBL et CJBR-TV, les journaux: La Voix de Matane, La Voix Gaspésienne, L'Avant-Poste Gaspésien, Mont-Joli Nouvelles, Le Péninsulaire, L'Aquilon, Le Progrès du Golfe, L'Echo du Bas St-Laurent.

Des officiers de placement représentaient les bureaux de New-Richmond, Matane, Matapédia, Mont-Joli, Baie-Comeau, Forestville, Rimouski, Rivière-du-Loup et autres.

Le voyage fait par le groupe des visiteurs s'est effectué par avion et par bateau. L'avion a conduit le groupe jusqu'à Coatibi. De là, une péniche pourvue, pour la circonstance, de toutes les commodités, a été mise à sa disposition pour le trajet sur la Tournoustook, jusqu'au Lac Ste-Anne. De là, le retour s'est fait par avion.

TRAVAUX SPECIAUX

En vue de pourvoir à l'approvisionnement d'eau de la Compagnie Manicouagan Power, laquelle fournira l'énergie électrique à la Compagnie Canadian British Aluminum en 1958, l'Hydro-Québec est actuellement à construire sur la rivière Tournoustook un barrage-réservoir de pierre de 100 pieds de hauteur, à 5 milles en bas de la décharge du lac Ste-Anne et à 62 milles au nord de Baie-Comeau. Le barrage formera une nappe d'eau d'approximativemen 90 milles de long, d'en moyenne de trois-quarts de mille de large, d'un périple de 330 milles, le tout contenant 126 billions de pieds cubes d'eau. Environ 235,000 cordes de bois de pulpe se trouvaient dans la région submergeable qui dut être débarrassée avant que le réservoir ne soit rempli d'eau au printemps et à l'été 1958. Le service des opérations forestières de la Compagnie Quebec North Shore Paper s'est vu attribuer la tâche de couper ce bois lequel a été dirigé au moulin de Baie-Comeau par voie de flottage sur les rivières Toulnoustook et Manicouagan, soit une distance de 84 milles, jusqu'à l'estacade à 3 milles en haut du barrage McCormick.

Allocution prononcée par M. C.D. Sewell aux visiteurs

"C'est un réel plaisir pour moi de vous souhaiter la bienvenue de la part de la Compagnie Quebec North Shore Paper, division du Lac Ste-Anne. J'espère sincèrement que vous aimerez votre visite parmi nous.

Il n'y a pas encore un an aujourd'hui, la Compagnie Quebec North Shore Paper se voyait accorder le contrat du débarras pour la région qui sera inondée par le Barrage du Lac Ste-Anne. Le contrat spécifie que ce débarras soit complété pour le printemps de 1958. Présentement, nous estimons que ce travail sera terminé pour la fin de septembre prochain, à peu près 10 mois en avant du temps prévu. C'est un effort vraiment remarquable. Il y a 12 mois, les responsables de ce projet ne savaient même pas qu'il leur serait demandé de faire ces travaux et encore il n'y avait absolument rien de fait pour les loger et les nourrir.

J'aimerais vous signaler ici les quelques statistiques suivantes: 10,841 tonnes de provisions et matériaux — ou 21,682,000 lb — furent transportées par bateaux, camions, autos-neige, avions et hélicoptères. Un total de 365,350 gallons de produits du pétrole furent consommés — 32 campements et 2 dépôts furent construits — 50 milles de chemin de portage et 100 milles de chemin d'auto-neige furent mis en service pour le transport. Durant la poursuite de ces travaux, nous avons consommé 103 tonnes de farine, 24 tonnes de beurre, 73 tonnes de boeuf, 62 tonnes de porcs, 259 tonnes de patates, 37,290 douzaines d'oeufs et 59 tonnes de sucre. Les chevaux, au nombre de 284, ont mangé 930 tonnes de foin et 278 tonnes d'avoine.

Nous, de la Compagnie QNSP, division du Lac Ste-Anne, nous sommes fiers du travai laccompli. Toutefois, ce serait prétentieux de notre part de nous donner tout le crédit pour ce qui a été accompli et je voudrais mentionner ici les personnes et organisations qui nous ont aidé et de qui nous avons eu l'assistance nécessaire pour mener à bonne fin ces travaux.

Premièrement, je dois mentionner les hommes: contracteurs, bûcherons, cuisiniers, camionneurs et tous ceux de toutes catégories qui ont actuellement fait l'ouvrage. La patience remarquable qu'ils ont montrée quand, dû aux conditions atmosphériques, les avions ne pouvaient voler et que, par conséquent, ces hommes étaient retardés pour se rendre à leur travail. J'admire ces hommes pour leur courage et leur persévérance à faire face à l'hiver le plus dur qu'on ait jamais enregistré ou tout au moins que 98% d'entre nous n'avaient jamais vu. En particulier, un jour le thermomètre a descendu à 95 degrés sous le point de congélation — ou 63 degrés sous zéro F. Pendant tout le mois de janvier le thermomètre ne s'est jamais élevé en haut de zéro F.

Les catégories d'hommes dont je viens de faire mention ont coupé, charroyé et auront "dravé" 196,700 cordes de bois de pulpe pour la fin de septembre ou pendant une période de 14 mois. Je tiens à les remercier sincèrement, au nom de la Compagnie Quebec North Shore Paper, division du Lac Ste-Anne, pour l'effort qu'ils ont déployé dans l'accomplissede ce travail et pour la bonne humeur et la coopération dont chacun a fait preuve envers son voisin.

Je voudrais remercier la Compagnie de Transport du Bas St-Laurent pour le bon service qu'elle nous a donné pour livrer notre marchandise à notre base de Godbout des différents points de la Côte Sud, Rimouski, Matane, et ceux de la Côte Nord, Franquelin, Baie-Comeau et Sept-Iles. Ce projet imprévu leur a donné à changer leurs plans et a exigé d'eux un plus grand effort — plus de bateaux furent mis en service lorsque nécessaire et toute notre marchandise fut livrée au complet avant la fermeture de la navigation.

Je voudrais aussi remercier nos différents fournisseurs de la rive sud et ceux de Montréal à qui il fut demandé de faire une livraison rapide des produits commandés. Leur coopération et l'effort qu'ils ont démontré a aidé pour beaucoup à la réalisation de ce projet.

Je tiens aussi à remercier la "Laurentian Forest Protective Association" pour son assistance en nous procurant ses radio-téléphones, particulièrement avant que notre propre système fut installé. Aussi pour tout ce dont elle pouvait disposer — soit l'avion qui était au tout début une nécessité, soit les hommes de rivière indispensables à ce moment pour nous aider à découvrir les mystères de la rivière Toulnoustook.

Je voudrais aussi remercier les différentes compagnies aériennes telles que: Matane Air Service, Québecair Inc., Northern Wings, Mont-Laurier Aviation, Dominion Helicopters, Trans-Gaspesian Airlines et Gagnon Air Service; ils ont transporté ensemble 21,000 passagers et 2,282 tonnes de provisions et matériaux. Tout ce travail a été accompli sans enregistrer un seul accident. Quand la température était favorable ces différentes compagnies nous fournissaient les avions nécessaires à notre besoin. Malheureusement nous ne pouvions leur fournir notre concours pour la belle température.

Je voudrais aussi remercier le gérant et les officiers de la Compagnie St. Regis Timber pour l'assistance considérable et la coopération qu'ils nous ont donnée en ce qui concerne le passage sur leur territoire. Leur quai a servi au déchargement de 8,082 tonnes de marchandise. Si vous avez vu combien le quai de Godbout est petit et en considérant que l'Hydro-Québec recevait de très grandes quantiés de matériaux pour la construction du barrage et que la compagnie St. Regis Timber aussi recevait tout le "stock" pour ses opérations, vous réaliserez toute la coopération dont on avait besoin de cette Compagnie. Ce fut un réel plaisir de travailler à côté d'eux durant ce projet.

Un grand merci à la Commission d'Assurance Chômage pour les renseignements fournis aux hommes à notre égard à l'effet qu'il y avait du travail ici au Lac Ste-Anne pour eux.

Durant l'hiver il y eut beaucoup de critique à l'effet que les hommes ne pouvaient se procurer les bénéfices d'assurance pour la raison qu'il y avait du travail pour eux ici.

Les bûcherons à eux seuls ont gagné $1,440,272.94. Certes, il importe beaucoup plus pour tous de gagner de l'argent quand l'opportunité se présente et économiser pour la période de pénurie de travail qui pourrait survenir. A ce montant de $1,440,272.94 devrait s'ajouter $1,717,473 pour les catégories telles que charretiers, journaliers, contremaîtres, menuisiers, etc., pour former un total de $3,157,745. Ce montant, dans l'économie d'une région, est un actif de premier ordre pour combattre la tendance à l'inflation toujours menaçante dans le monde entier aujourd'hui.

Permettez-moi de vous mentionner quelques chiffres que nous avons accumulés concernant les bûcherons des 3 comtés suivants:

Matane a fourni 750 bûcherons qui ont travaillé 28,403.3 jours et ont coupé 57,509.38 cordes. Leur gain fut de $447,174.07.

Rimouski a fourni 633 bûcherons qui ont travaillé 25,413 jours et coupé 51,702.22 cordes. Leur gain fut de $386,409.95.

Matapédia a fourni 631 bûcherons qui ont travaillé 23,389 jours et produit 45,692.78 cordes. Leur gain fut de $339,523.37.

Plusieurs autres sont venus d'autres comtés, du Nouveau-Brunswick par exemple et aussi loin que la Nouvelle-Ecosse — mais ceux mentionnés ci-haut serviront à démontrer que les comtés qui sont situés près de nous ont bénéficié grandement du projet de débarras du Lac Ste-Anne.

Et maintenant, messieurs de la presse, de la radio et de la télévision, si j'ai semblé vous garder pour la fin, veuillez croire que je n'ai pas oublié l'assistance précieuse que vous nous avez procurée en faisant connaître à nos citoyens le travail qui se faisait ici, au Lac Ste-Anne, et l'opportunité pour eux de faire des gains substantiels. Je veux profiter de l'occasion pour vous remercier sincèrement de votre sympathique compréhension et de la coopération dont vous nous avez fait preuve jusqu'à la fin.

Les efforts concertés et la coopération de tous ceux que j'ai mentionnés — malheureusement le temps ne me permet pas d'en nommer d'autres — à mon humble opinion nous ont permis de compléter le projet ded ébarras avec succès pas mal plus tôt que nous l'avions prévu".

NDLR — Il nous est très agréable de remercier cordialement les autorités de la QNSP de leur invitation et de les féliciter pour la façon exceptionnelle dont nous avons été reçus.

ON DEMANDE

Instituteurs et institutrices diplômés. Références exigées. S'adresser à
Roméo Vaillancourt,
3757 — 2e Rue
L'ABORD-A-PLOUFFE, Qué.



LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

ARCHITECTE
EDGAR COURCHESNE
B.A., A.S.A.
RIMOUSKI, P. Q.
7, rue St-Jean
RA 3-2598 ou RA 3-2509

MANUFACTURIER DU FAMEUX MATELAS MEDICAL
60 Ste-Anne Riv.-du-Loup Tél. 2304
Bertin & FILS ENR. DECORATEURS
382 St-Germain Rimouski Tél. RA 3-4417
Tapis, Rembourrage, Draperies, Meubles exclusifs

Assemblée de la Commission d'Urbanisme

Assemblée de la Commission d'Urbanisme, mercredi, le 26 juin. Sont présents : MM. Albert Dionne, Eliud Pelletier, Henri Labrie, André Hébert, Roger Lebel, inspecteur des bâtiments.

Sous la présidence de M. Albert Dionne, cette Commission étudie les demandes suivantes :

Projet de subdivision du lot 191-72-10, soumis par Louis-Léo Doyon. Le projet est accepté.

Projet de subdivision des lots 188-60-24 à 40 inclusivement, soumis par Louis-Léo Doyon. Le projet est accepté.

Demande de permis No 57-174, en date du 26 juin 1957, soumise par J.-A. Drapeau pour une addition du côté est de sa demeure sise sur le lot 62-2, zone R-13, au coût estimé de $2,000. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Demande de permis No 57-173 en date du 26 juin 1957, soumise par M. Roger Rioux, 12 rue Lavoie, pour percer deux châssis et lambrisser en amiante sa demeure sise sur le lot 345-3-2, zone C-5, au coût estimé de $800. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Il est porté à la connaissance de cette commission que M. Alphonse Rioux, rue St-Eugène, habite présentement la boutique à bois pour laquelle il a fait la demande de permis le 1er août 1956. Cette personne devra se présenter à l'hôtel de ville pour régulariser cette situation immédiatement.

Demande de permis No 57-175, en date du 22 juin 1957, soumise par Mme Rachel Lavoie-Gosselin, 105 St-Germain, pour une addition à leur entrepôt sis sur le lot 324-2, zone C-A, au coût estimé de $2,000. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Demande de permis No 57-166, en date du 22 juin 1957, soumise par André Lévesque, pour M. Wilfrid Ouellet, 1 rue Gosselin, pour réparer un hangar sis sur le lot 335-9, zone R-5, au coût estimé de $100. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Demande de permis No 57-167, en date du 25 juin 1957, soumise par M. Gérard Lebel, 29A, rue St-Jean-Baptiste, pour construire une habitation unifamiliale sur le lot 255-254, rue Dubé, zone R-5, au coût estimé de $12,000. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Demande de permis No 57-169, en date du 25 juin 1957, soumise par M. Wilfrid Voyer, 30 rue St-Joseph, pour réparer la galerie arrière de sa demeure sise sur le lot 521-76, zone R-5, au coût estimé de $60.00. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Demande de permis No 57-170, en date du 26 juin 1957, soumise par M. Elzéar Gagnon, Bic, pour construire une habitation bifamiliale sur le lot 521-153-1, 212-118, zone R-5, au coût estimé de $10,000. Le permis sera accordé à condition que les deux escaliers donnant accès au deuxième soient renfermés.

Demande de permis No 57-171, en date du 26 juin 1957, soumise par J.-L. Demers Ltée, 85 rue de la Cathédrale, pour réparer un entrepôt sis sur le lot 236-5-2, rue Cathédrale, zone C-8, au coût estimé de $150. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Demande de permis No 57-165, en date du 20 juin 1957, soumise par M. Jacques Lemaire, 150, rue de la Cathédrale, pour ajouter un étage pour un logement sur sa boutique sise sur les lots 207-57, 207-58, zone C-14, au coût estimé de $3,000. La demande sera étudiée lorsque des plans plus complets seront fournis.

Demande de permis No 57-164, en date du 26 juin 1957, soumise par le chanoine Noël, 165A, rue St-Jean-Baptiste, pour réparer le lambris à sa demeure sise sur le lot 50-2, zone C-8, au coût estimé de $1,000. Le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Réétude de la demande de permis No 57-151, en date du 11 juin 1957, soumise par M. Robert Canuel, 43, rue St-Joseph, pour construire une habitation bifamiliale sur le lot 586-50, rue St-Joseph, zone R-5, au coût estimé de $6,000. Des plans plus complets ayant été fournis, le permis est accordé sujet aux dispositions du règlement de construction et de zonage.

Et la séance est levée à 6 h. 30.

Fin d'année à l'Institut Notre-Dame

M. l'abbé Léopold Côté, curé de la cathédrale, présidait, jeudi dernier, le 20 juin, la distribution des prix à l'Institut Notre-Dame, dont Mlle Berthe Lalonde est la directrice.

Neuf garçons et filles étaient promus au cours classique, ayant subi les examens de la 7e année et du cours pré-classique, avec succès : Monique Dubé, Claude Mongrain, Jocelyne Lévesque, Winston Wells, Louis Amiot, Jacques Lévesque, Serge Roy, Robert Lévesque et Nicole Therriault.

De nombreux prix, offerts par les autorités religieuses et civiles et les parents, furent remis aux quelque 90 garçons et filles qui fréquentent l'Institut Notre-Dame, depuis le coure de la Maternelle jusqu'à la 7e année.

L'adresse d'adieu fut lue par Monique Dubé, qui se fit l'interprète de ses camarades de classe. La fête fut agrémentée de saynètes, pièces de chants et musique. M. le curé Côté félicita chacun des enfants venus lui rendre hommage, et donna quelques conseils appropriés aux jeunes qui entraient en vacances.

Décès subit de M. Albert Dubé

A Montréal, le 16 juin, est décédé subitement, à l'âge de 27 ans, M. Albert Dubé, fils de M. et Mme Valmore Dubé (Marie St-Pierre), de Rimouski-Est. Le défunt avait quitté sa localité pour aller travailler dans la métropole en 1952.

Les restes mortels furent transportés à Rimouski, où d'imposantes funérailles eurent lieu, vendredi matin, en l'église de St-Yves. M. l'abbé Maurice Chouinard présida la levée du corps et officia au service funèbre assisté de diacre et sous-diacre.

Le défunt laisse, outre ses parents, huit frères et soeurs : M. Joseph Dubé, de Montréal, Mme Maurice Gagnon (Juliette), Mme Edmond Guy (Jeannette), MM. Emile, Charles, Roméo et Gérard Dubé, de Rimouski, Mme Georges Routhier (Thérèse), de Montréal; ses belles-soeurs Mme Emile Dubé (Lina Paquea), Mme Charles Dubé (Patrice Michaud), Mme Gérard Dubé (Thérèse Côté); ses beaux-frères MM. Maurice Gagnon, Edmond Guy et Georges Routhier. Lui survivent aussi plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines.

Nos condoléances.

ECHOS MONDAINS

— MM. Jacques et Gaby Deschênes, tous deux de la Fanfare des Fusiliers du St-Laurent et de la Fanfare de Rimouski, sont de retour en notre ville après un séjour d'études musicales d'une semaine avec la Fanfare du Royal 22e Régiment, à Québec.

— Le 6 juillet, auront lieu à Sudbury, Ont., les noces d'or de M. et Mme Arthur Dion. Mme Jacques Deschênes, de notre ville, et son fils Gilles y assisteront.

— Mlle Jeanne d'Arc Caron est de retour dans sa famille, à St-Pascal, Kamouraska, après un séjour d'une semaine chez des parents, à Rimouski.

— M. et Mme Paul-Emile Michaud, de Lewiston, Maine, étaient récemment de passage chez M. Arthur Proulx, de St-Anaclet et Joël Lavoie, de Luceville.

— M. et Mme Josaphat Doucet, de Montréal, et leur fils Harold, ainsi que M. et Mme Alfred Durand, MM. Marc Couillard et Yvan Maheux, tous de Montréal, visitaient M. et Mme Léon Couillard, de Rimouski, la semaine dernière.

— Mme Yvon Janelle et sa fillette Nicole ainsi que Mlle Madeleine St-Laurent ont passé quelques jours de vacances à Baie-Comeau, chez M. et Mme Claude Amiot.

— M. et Mme Robert McGee étaient en vacances, cette semaine, chez Mlle Bernadette Tremblay, du Bosquet Fleuri.

— Mlles Estelle Roy, Jocelyne Caron font un séjour à Kingston où elles se sont inscrites au cours d'été du Queen's University.

PRETS HYPOTHECAIRES
NOUS PRETONS
EN PREMIERE et DEUXIEME HYPOTHEQUE
LONGS TERMES
SUR
● MAISONS ● FERMES ● COMMERCES Etc.
Nous faisons des prêts de $1000.00 à $50,000.00
ACHAT, VENTE et ECHANGES de TOUTES SORTES
Pour plus amples informations
Consultez
M. MARCEL GRAVEL, gérant
Town & Country Mortgage Enrg.
393A St-Germain RIMOUSKI Tél: RA 3-3508

BOIS DE CONSTRUCTION
EPINETTE SECHE. 5e QUALITE et MEILLEUR
2 x 3" à 10" Longueur 8' à 16'
1 x 3" Longueur 8' à 16'
POUR TOITURE OU PLANCHER
1 1/4 x 3" - 4" et 5" 8/16'
Blanchi 4 faces ou embouveté.
Veuillez vous adresser à
PINEAU FRERES ENR.
PRICE, Cté Matane, P. Q.
Téléhpone : PR. 5-4403.

Royal Asphalt Enr.
PAVAGES APPROUVES DE TOUS GENRES
TRAVAIL GARANTI ● ESTIMES GRATUITS
PAUL COTE
SACRE-COEUR.__Tél: RA 3-3981

FICELLE DE PREMIERE QUALITE
PRIX DE PLEINS WAGONS!
achetez la
FICELLE
McCORMICK
- À CETTE ENSEIGNE
MARCHAND
Garantie écrite dans chaque Pelote


GRATIS
LIVRET DE COMPTES POUR LA FERME
Quand vous commandez votre provision de Ficelle McCormick.
La Meilleure pour la Presse à Foin...pour la Balle de Foin
Les acheteurs ci-dessous ont acheté par pleins wagons la Ficelle McCormick *fabriquée au Canada*, à des prix de pleins wagons—*et ils transfèrent cette ÉCONOMIE en votre faveur.* Vous obtenez la meilleure ficelle au monde au meilleur prix possible... et un beau Livre de Comptes de Ferme GRATIS si vous passez *commandez maintenant chez:*
ANDRE BELLAVANCE
Blvd. St-Germain RIMOUSKI Tél: RA 3-2747
International Harvester Company of Canada Limited, Hamilton, Ontario

VENDEURS des fameux camions INTERNATIONAL
GARAGE ALBERT COTE
37, de l'Evêché, RIMOUSKI TEL: RA 3-3726
Camions neufs et usagés toujours en mains

COURS PRIVES DE Mlle CLOTILDE LACHANCE



Nous voyons ci-dessus le groupe des élèves qui ont suivi, au cous de la récente année scolaire, les cours privés de Mlle Clotilde Lachance, dont la classe est située à 14, rue Ste-Thérèse, à Rimouski. Mlle Lachance se tient au milieu de ses élèves.



POUR TOUS VOS PROBLEMES

D'ELECTRICITE

commerciaux, industriels, résidentiels

DEMANDEZ UN MAITRE-ELECTRICIEN

PLAN DE FINANCE

Grâce à notre affiliation à un plan de finance, il nous est possible de financer le coût de vos travaux concernant l'électricité pour une période allant jusqu'à 36 mois.

J.-L. GUERETTE

142 Ave de la Cathédrale RIMOUSKI Tél. RA 3-4488

Les jeunes invités au camp de l'Ordre de Bon Temps

Des jeunes, garçons et filles, de toute la province, participeront au camp de L'Ordre de Bon Temps; un des plus dynamiques mouvement de jeunesse qui se préoccupe de l'animation des loisirs dans notre province depuis une dizaine d'années.

Afin de permettre à tous les jeunes de profiter de ce camp le Département de la Culture populaire du ministère provincial du Bien-Etre et de la Jeunesse met un certain nombre de bourses à la disposition des jeunes garçons et filles âgés d'au moins 17 ans; ces bourses couvrent les frais de transport, une partie de la pension et les cours.

Au camp de l'Ordre de Bon Temps, les jeunes apprennent, au cours des séminars, dirigés par des animateurs compétents, à organiser les loisirs dans un esprit sain, authentique et éducatif.

Des laboratoires animés par d'excellents professeurs permettent aux campeurs de se familiariser avec différentes techniques de loisirs telles que la danse, le jeu dramatique, la décoration, le chant, le plein air, le tourisme, etc.

Chaque jour à la veillée, des réalisations-types de caractère différent, mettant à profit les choses apprises au cours de la journée, donnent une idée de la variété d'application possible des techniques de loisirs.

Le Camp de l'Ordre de Bon Temps a lieu, cet été, **du 17 au 26 août**, au Centre de Jeunesse International, au Lac Ouareau, près de Saint-Donat.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires auprès du directeur du camp, Gilles Beaure-gard, 7852, rue St-André, Montréal.

Considérant tous les avantages du camp de l'Ordre de Bon Temps, il est remarquable qu'il est facile à tous les jeunes d'y participer. En effet, avec la bourse de l'Aide à la Jeunesse, on peut profiter pour aussi peut que $32, dont $2 pour l'inscription, de 10 jours en pleine nature avec des camarades enthousiastes à échanger ou a découvrir des techniques de loisirs, à lier aussi des amitiés nouvelles.

La puissante, l'élégante Dodge... LA PLUS AVANTAGEUSE DE L'ANNÉE ...à prix modique!



Vous cherchez une merveille de voiture dont vous tirerez le plus grand profit? Faites l'**essai d'une** DODGE! De toutes les voitures à prix modique, c'est celle qui reçoit le PLUS d'éloges . . . Et elle se vend **à un prix non moins attrayant!**

Ce bas prix n'est que la première des formidables surprises que vous réserve la Dodge!

Mettez la Dodge à l'épreuve sur la route . . . vous aurez tôt fait d'être d'accord avec nous. Vous ne trouverez pas de voiture à prix modique d'une élégance aussi luxueuse. *De plus*, elle offre le plus puissant V-8 standard de sa catégorie. Et il fait équipe avec la Torque-Flite, la transmission **Dodge qui fonctionne** comme par magie!

Voyez ce qui se produit **sur les routes les plus cahoteuses.** Grâce à sa suspension Torsion-Aire, la Dodge aplanit littéralement tous les obstacles . . . prend les virages sans pencher . . . **s'arrête en douceur sans** "piquer du nez".

Pourquoi attendre **plus longtemps?** Rendez-vous compte par vous-même **de toutes les caractéristiques** économiques de la Dodge **. . . et vous conviendrez que** la *Dodge est la voiture qu'il vous faut!*

Vous êtes toujours à l'avant-garde dans les voitures au style *élancé*

La Dodge est plus populaire que jamais... grâce à sa silhouette Flight-Sweep 1957... à sa transmission Torque-Flite à boutons-poussoirs ...à sa suspension Torsion-Aire... à ses V-8 et Six plus puissants... à ses freins à contact total pour des freinages plus rapides!

VOUS Y GAGNEZ AVEC LA **DODGE**

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

L'ACHAT IDÉAL PARMI LES VOITURES À PRIX MODIQUE!

GARAGE DUCHESNE ENR.
128 DE LA CATHEDRALE, RIMOUSKI.

JOS. BEAULIEU
105, NOTRE-DAME, - TROIS-PISTOLES

JAMAIS AUPARAVANT

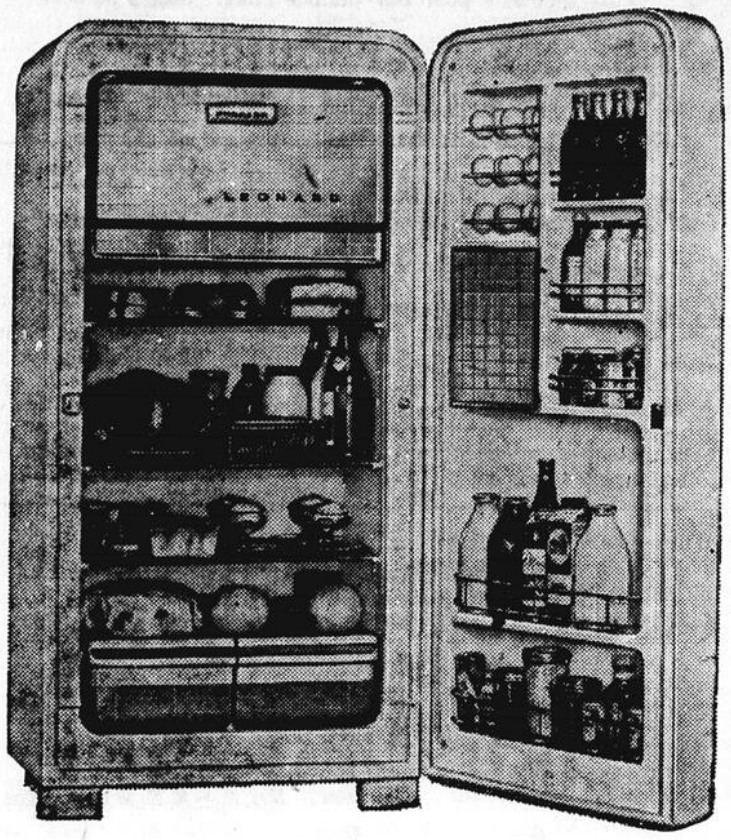
une bière n'a monté *si haut, si rapidement* dans l'estime du public



LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

La Direction de

TALON Limitée



ANNONCE OFFICIELLEMENT

QUE SES MAGASINS SONT MAINTENANT

DISTRIBUTEURS AUTORISES

des

FAMEUX Produits

Réfrigérateur "LEONARD" 1957 **239.**

NORTHERN ELECTRIC

et

KELVINATOR

Congélateur KELVINATOR 1957 **349.**

LES EXPERTS DE TALON LTEE ONT FAIT UN RELEVE A TRAVERS TOUTE LA PROVINCE ET LE PAYS ET ONT TROUVE QUE LES PLUS GRANDS NOMS EN APPAREILS ELECTRIQUES POUR 1957 ETAIENT

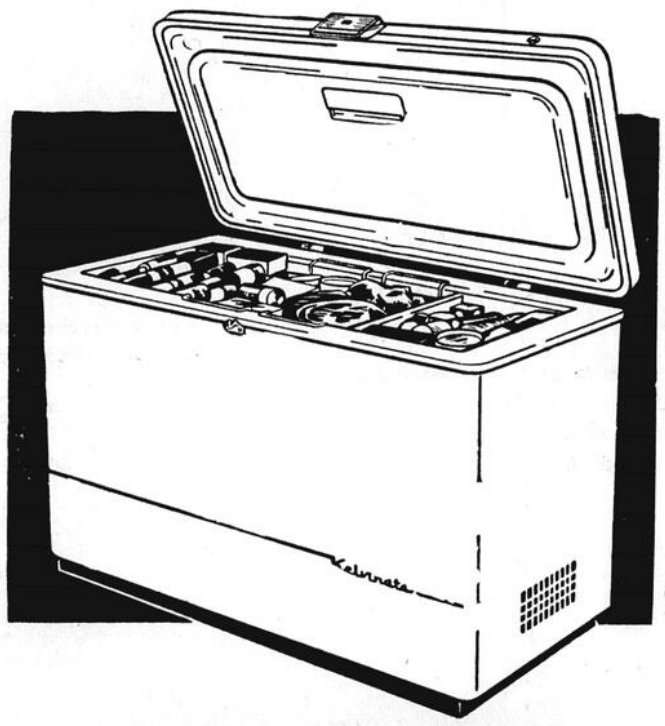
NORTHERN ELECTRIC

ET

KELVINATOR

TALON LTEE à donc fait un achat énorme de REFRIGERATEURS, POELES et CONGELATEURS de ces grandes marques et

Ne manquez pas la plus grande VENTE balayage d'été jamais organisée dans la région (voir pages 5, 6 et 7) et comparez les prix sensationnels



GRACE A SON GRAND POUVOIR D'ACHAT **SEUL**

TALON Limitée

PEUT VOUS CONSENTIR CES PRIX VRAIMENT EXTRAORDINAIRES